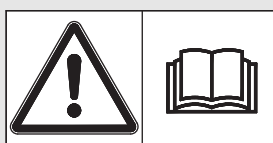




RAUCH

wir nehmen's genau

NÁVOD K POUŽÍVÁNÍ



**Před uvedením do
provozu se důkladně
seznamte s obsahem
návodu!**

Uložte pro budoucí použití.

Tento návod k obsluze a montáži je součástí stroje. Dodavatelé nových a použitých strojů jsou povinni písemně zdokumentovat, že vyexpedovali návod k obsluze a montáži se strojem a předali ho zákazníkovi.

AXEO 2.1/16.1/18.1

Originální návod k obsluze

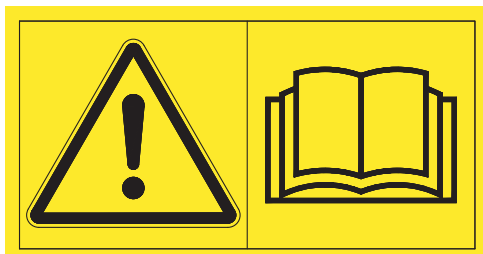
5901295-e-cs-0114

Úvod

Vážený zákazníku,

zakoupením jednotoučového rozmetadla hnojiva konstrukční řady AXEO jste projevili důvěru našemu výrobku. Mnohokrát děkujeme! Tuto důvěru nezklameme. Pořídili jste si výkonný a spolehlivý stroj.

Pokud navzdory předpokladům nastanou problémy: Naše zákaznická služba je tu vždy pro Vás.



Prosíme Vás, abyste si tento návod k obsluze pozorně přečetli před uvedením jednotoučového rozmetadla hnojiva do provozu a dodržovali pokyny.

Návod k obsluze podrobně vysvětluje ovládání a obsahuje užitečné pokyny pro montáž, údržbu a péči.

V tomto návodu mohou být popsány také součásti vybavení, které nepatří do výbavy vašeho stroje.

Mějte na paměti, že v případě škod, které vzniknou v důsledku chyb obsluhy nebo nesprávného použití, nemůžeme uznat žádné záruční nároky.

▲ UPOZORNĚNÍ



Zde uveďte typ a výrobní číslo spolu s rokem výroby Vašeho jednotoučového rozmetadla hnojiva.

Tyto údaje naleznete na typovém štítku, resp. na rámu.

Tyto údaje vždy uvádějte při objednání náhradních dílů, dodatečně montovaného doplňkového vybavení nebo při reklamacích.

Typ

Výrobní číslo

Rok výroby

Technická vylepšení

Usilujeme o neustálé vylepšování našich výrobků. Proto si vyhrazujeme právo provádět bez předchozího upozornění všechna vylepšení a změny, které na výrobcích považujeme za nutné, aniž bychom byli povinni tato vylepšení nebo změny provést také na již prodaných strojích.

Ochotně Vám odpovíme na všechny případné dotazy.

S přátelským pozdravem

RAUCH

Landmaschinenfabrik GmbH

Úvod

Technická vylepšení

1	Používání k určenému účelu a EU shoda	1
1.1	Používání v souladu s určeným účelem	1
1.2	Prohlášení o shodě	2
2	Pokyny pro uživatele	3
2.1	Informace o tomto návodu k obsluze	3
2.2	Struktura návodu k obsluze	3
2.3	Informace o úpravě textu	4
2.3.1	Návody a pokyny	4
2.3.2	Výčty	4
2.3.3	Odkazy	4
3	Bezpečnost	5
3.1	Všeobecné pokyny	5
3.2	Význam výstražných pokynů	5
3.3	Všeobecně o bezpečnosti stroje	7
3.4	Pokyny pro provozovatele	7
3.4.1	Kvalifikace pracovníků	7
3.4.2	Instruktaž	7
3.4.3	Ochrana zdraví při práci	8
3.5	Pokyny k bezpečnosti provozu	8
3.5.1	Zvedání a přemísťování stroje	8
3.5.2	Odstavení stroje	8
3.5.3	Plnění stroje	9
3.5.4	Kontroly před uvedením do provozu	9
3.5.5	Nebezpečný prostor	10
3.5.6	Probíhající provoz	11
3.6	Používání rozmetaného materiálu	11
3.7	Hydraulické zařízení	12
3.8	Údržba a servis	13
3.8.1	Kvalifikace údržbového personálu	13
3.8.2	Díly podléhající opotřebení	13
3.8.3	Údržbové a servisní práce	13
3.9	Bezpečnost dopravy	14
3.9.1	Kontroly před začátkem jízdy	14
3.9.2	Dopravní jízda se strojem	15
3.10	Ochranná zařízení na stroji	16
3.10.1	Umístění ochranných zařízení	16
3.10.2	Funkce ochranných zařízení	18
3.11	Nálepky s výstražnými a instruktážními pokyny	19
3.11.1	Nálepky s výstražnými pokyny	20
3.11.2	Nálepky s instruktážními pokyny a štítek výrobce	21
3.12	Osvětlovací zařízení s odrazovými světly a bočními světly	22

4	Technické údaje	23
4.1	Výrobce	23
4.2	Popis stroje	24
4.2.1	Přehled konstrukčních sestav, zadní strana (všechny typy strojů)	24
4.2.2	Přehled konstrukčních sestav, přední strana, pohon vývodového hřídele	25
4.2.3	Přehled konstrukčních sestav, přední strana, hydraulický pohon	25
4.2.4	Přehled konstrukčních sestav, HydroControl (HC)	26
4.3	Varianty	27
4.3.1	Pohon s kloubovým hřídelem	27
4.3.2	Pohon s hydraulickým motorem	27
4.4	Technické údaje základního vybavení	29
4.5	Technické údaje nastavců a kombinací nastavců	30
5	Doprava bez traktoru	31
5.1	Všeobecné bezpečnostní pokyny	31
5.2	Naložení a vyložení, odstavení	31
6	Uvedení do provozu	33
6.1	Převzetí stroje	33
6.2	Požadavky na traktor	34
6.3	Montáž kloubového hřídele (Varianty H, Q, C)	35
6.3.1	Kontrola délky kloubového hřídele	35
6.3.2	Montáž a demontáž kloubového hřídele	36
6.4	Montáž stroje na traktor	39
6.4.1	Předpoklady	39
6.4.2	Montáž stroje	39
6.5	Připojení hydraulického pohonu (verze H-100/200, Q-100/200, C-100/200, Q-100/200-HC)43	
6.6	Připojení ovládání hradítka	44
6.6.1	Připojení hydraulického ovládání hradítka (verze H)	44
6.6.2	Připojení elektronického ovládání hradítka: AXEO, verze Q	44
6.6.3	Připojení elektrického ovládání hradítka: Varianta C	45
6.7	Připojení servopohonu pro omezení šířky rozmetání (verze H)	45
6.8	Připojení osvětlení	45
6.9	Plnění stroje	46
6.10	Odstavení a odpojení stroje	47

7	Nastavení stroje	49
7.1	Přehled možností nastavení	49
7.2	Nastavení otáček disku, resp. míchačky	51
7.2.1	Pohon vývodového hřídele	51
7.2.2	Pohon s hydraulickým motorem (varianta H-100/200, Q-100/200, C-100/200)	51
7.3	Nastavení rozmetaného množství	53
7.4	Nastavení bodu výpadu	55
7.5	Nastavení omezení šířky rozmetání	57
7.6	Možnosti nastavení se systémem HydroControl (varianta Q-100/200-HC)	58
7.7	Nastavení hradítka	59
7.8	Nastavení rozmetacích lopatek	61
7.8.1	Zvýšení hustoty rozmetání na pravé straně ve směru jízdy	61
7.8.2	Zvýšení hustoty rozmetání na levé straně ve směru jízdy	62
7.9	Používání dávkovací tabulky	63
7.9.1	Pokyny k dávkovací tabulce	63
7.9.2	Seznam dávkovacích tabulek	64
7.9.3	Dávkovací tabulka pro štěrk (3/5 mm)	65
7.9.4	Dávkovací tabulka pro písek	67
7.9.5	Dávkovací tabulka pro kamennou sůl	69
7.9.6	Dávkovací tabulka pro solanku	71
7.9.7	Dávkovací tabulky pro hnojivo	73
7.10	Zkouška dávky	88
7.10.1	Určení požadovaného dávkovaného množství	88
7.10.2	Provedení zkoušky dávky	89
8	Rozmetací práce	91
8.1	Všeobecné pokyny	91
8.2	Všeobecné pokyny k míchačce	92
8.3	Návod k rozmetacímu provozu	93
8.4	Rozmetání štěrku	94
8.5	Rozmetání písku nebo vlhké soli	95
8.6	Rozmetání suché soli	96
8.7	Rozmetání granulovaného hnojiva	97
8.8	Rozmetání směsi štěrku a soli	98
8.9	Vyprázdnění zbytku	99

9	Údržba a servis	101
9.1	Bezpečnost	101
9.2	Díly podléhající opotřebení a šroubové spoje	101
9.2.1	Kontrola dílů podléhajících opotřebení	101
9.2.2	Kontrola šroubových spojů	102
9.3	Čištění	102
9.4	Úprava nastavení dávkovacích hradítek	103
9.5	Kontrola opotřebení míchačky	105
9.5.1	Demontáž míchačky	105
9.5.2	Kontrola opotřebení míchačky RWK AX 140	106
9.5.3	Kontrola opotřebení míchačky RWK AX 160	106
9.5.4	Kontrola opotřebení míchačky RWK AX 180	107
9.5.5	Kontrola opotřebení míchačky RWK AX 220	108
9.5.6	Kontrola opotřebení míchačky RWK AX 240	109
9.5.7	Kontrola opotřebení opěrného kroužku	109
9.5.8	Kontrola opotřebení opěrného kroužku v zásobníku	110
9.6	Výměna rozmetacích lopatek	110
9.7	Převodový olej	111
9.7.1	Množství a druhy	111
9.7.2	Kontrola hladiny oleje	112
9.8	Plán mazání	113
10	Poruchy a možné příčiny	115
11	Seznam dostupného doplňkového vybavení	117
11.1	Elektrické dálkové ovládání (dávkovací hradítka a omezení šířky rozmetání)	117
11.2	Hydraulické dálkové ovládání (dávkovací hradítka)	117
11.3	Nástavce	117
11.4	Krycí plachta zásobníku	117
11.5	Rozmetací clona	118
11.6	Míchačky	118
11.6.1	RWK AX 140	118
11.6.2	RWK AX 160	119
11.6.3	RWK AX 180	120
11.6.4	RWK AX 220	120
11.6.5	RWK AX 240	121
11.7	Adaptér pro montáž na kategorii 1N	121
11.8	Osvětlení BLO 18	121
11.9	Kloubový hřídel s rohatkou	121

12	Likvidace	123
12.1	Bezpečnost	123
12.2	Likvidace	124
13	Výpočet zatížení náprav	125
	Rejstřík	A
	Záruka a garance	

1 Používání k určenému účelu a EU shoda

1.1 Používání v souladu s určeným účelem

Jednokotoučové rozmetadlo hnojiva AXEO se smí používat jen podle pokynů v tomto návodu k obsluze.

Jednokotoučové rozmetadlo hnojiva AXEO je zkonstruováno výhradně pro běžné používání (používání ke stanovenému účelu):

- V zimní službě dávkování posypů, jako je štěrk (3/5), písek a sůl,
- v zemědělství pro dávkování suchých, zrnitých a krystalických hnojiv

Každé použití přesahující rámec těchto vymezení je považováno za nestanovené. Výrobce neručí za škody, které z toho případně vzniknou. Odpovědnost nese pouze provozovatel.

Použití v souladu s určeným účelem zahrnuje také dodržování provozních, údržbových a servisních podmínek předepsaných výrobcem. Jako náhradní díly se smí používat výhradně originální náhradní díly výrobce.

Jednokotoučové rozmetadlo hnojiva AXEO smí používat, udržovat a opravovat jen kvalifikované a vyškolené osoby, které jsou seznámené s vlastnostmi stroje a poučené o nebezpečích.

V tomto návodu k obsluze jsou popsány důležité pokyny pro provoz a bezpečné zacházení se strojem. Výstražné pokyny a výstražné symboly jsou výrobcem rozmístěny také na stroji. Při používání stroje je nutné v každém případě dodržovat všechny pokyny.

Při používání stroje je nutné dodržovat platné bezpečnostní předpisy a předpisy pro ochranu zdraví při práci a další všeobecně platná bezpečnostně-technická a pracovní-zdravotní pravidla a pravidla silničního provozu.

Svépomocné změny na jednokotoučovém rozmetadle hnojiva nejsou přípustné. Vylučují ručení výrobce za škody, které z nich případně vyplynou.

Jednokotoučové rozmetadlo hnojiva se v následujících kapitolách označuje jako „**stroj**“.

Předvídatelné nesprávné použití

Výrobce pomocí výstražných pokynů a symbolů rozmístěných na jednokotoučovém rozmetadle hnojiva AXEO upozorňuje na předvídatelné nesprávné použití. Tyto výstražné pokyny a symboly se musí v každém případě dodržovat, aby jednokotoučové rozmetadlo hnojiva AXEO nebylo použito způsobem nezamýšleným podle odpovídajícího návodu k obsluze.

1.2 Prohlášení o shodě

Podle směrnice 2006/42/ES, příloha II, č. 1.A

**Rauch – Landmaschinenfabrik GmbH,
Landstrasse 14, 76547 Sinzheim, Německo**

Tímto prohlašujeme, že výrobek:

Jednokotoučové rozmetadlo hnojiva konstrukční řady AXEO

Typ: AXEO 2.1, AXEO 6.1, AXEO 18.1

je v souladu se všemi platnými ustanoveními směrnice 2006/42/ES o strojních zařízeních.

Technické podklady sestavil:

Rauch – vedení konstrukce

Landstrasse 14, 76547 Sinzheim, Německo

Norbert Rauch

(Norbert Rauch – ředitel)

2 Pokyny pro uživatele

2.1 Informace o tomto návodu k obsluze

Tento návod k obsluze je **součástí** jednokotoučového rozmetadla hnojiva **AXEO**.

Návod k obsluze obsahuje důležité pokyny pro **bezpečné, správné** a hospodárné **používání** a **údržbu** stroje. Dodržování návodu k obsluze pomáhá **předcházet** různým **nebezpečím**, snížit náklady na opravy, zkrátit doby výpadků, zvýšit spolehlivost a prodloužit životnost stroje.

Celá dokumentace sestávající z tohoto návodu k obsluze a veškerých dokumentací dodavatelů musí být uložena na místě používání stroje (např. v traktoru).

Při prodeji stroje je nutné předat také návod k obsluze.

Návod k obsluze je určen provozovateli stroje konstrukční řady AXEO a pracovníkům provádějícím obsluhu a údržbu stroje. Návod k obsluze si musí přečíst, pochopit a používat každá osoba, která je pověřena následujícími pracemi na stroji:

- obsluha,
- údržba a čištění
- odstraňování poruch.

Přitom je nutné zejména dodržovat:

- kapitolu „Bezpečnost“,
- výstražné pokyny v textu jednotlivých kapitol

Tento návod k obsluze nenahrazuje **vlastní odpovědnost** provozovatele a pracovníků obsluhy stroje.

2.2 Struktura návodu k obsluze

Návod k obsluze se dělí do 6 obsahových témat:

- Pokyny pro uživatele
- Bezpečnostní pokyny
- Údaje o stroji
- Pokyny k obsluze stroje
- Pokyny k zjišťování a odstraňování poruch a
- Předpisy pro údržbu a servis

2.3 Informace o úpravě textu

2.3.1 Návod y a pokyny

Pracovní kroky prováděné obsluhujícím personálem jsou uvedeny ve formě číslovaného seznamu.

1. Pracovní pokyn, krok 1
2. Pracovní pokyn, krok 2

Postupy, které zahrnují pouze jediný krok, nejsou číslované. Totéž platí pro pracovní kroky, u kterých není nezbytně předepsáno pořadí jejich provádění.

Před těmito pokyny se nachází odrážka:

- Pracovní pokyn

2.3.2 Výčty

Výčty bez stanoveného pořadí jsou uvedeny v podobě seznamů s odrážkami (úroveň 1) a pomlčkami (úroveň 2):

- Vlastnost A
 - Bod A
 - Bod B
- Vlastnost B

2.3.3 Odkazy

Odkazy na jiná místa v textu dokumentu jsou uvedeny s číslem odstavce, textem nadpisu a stránkou:

- **Příklad:** Dodržujte také pokyny uvedené v kapitole [3: Bezpečnost, strana 5](#).

Odkazy na další dokumenty jsou uvedeny jako upozornění nebo pokyny bez přesného označení kapitoly nebo stránky:

- **Příklad:** Dodržujte návod k obsluze od výrobce kloubového hřídele!

3 Bezpečnost

3.1 Všeobecné pokyny

Kapitola **Bezpečnost** obsahuje základní výstražné pokyny, pracovní a provozní bezpečnostní předpisy pro manipulaci s namontovaným strojem.

Dodržování pokynů uvedených v této kapitole je základním předpokladem pro bezpečnou manipulaci se strojem a jeho bezporuchový provoz.


Kromě toho najdete v jiných kapitolách tohoto návodu k obsluze další výstražné pokyny, které rovněž musíte striktně dodržovat. Výstražné pokyny jsou uvedeny před příslušnými pracovními postupy.

Výstražné pokyny k součástem dodávaných třetími stranami najdete v dokumentaci od příslušných dodavatelů. I tyto výstražné pokyny je nutno dodržovat.

3.2 Význam výstražných pokynů

V tomto návodu se systematicky používají výstražné pokyny rozdělené s ohledem na závažnost nebezpečí a pravděpodobnost jeho výskytu.

Výstražné značky upozorňují na zbytková nebezpečí při manipulaci se strojem, která nelze konstrukčně odstranit. Použité výstražné pokyny jsou strukturovány takto:

Klíčové slovo	
Symbol	Vysvětlení
Příklad	
▲ NEBEZPEČÍ	
	<p>Riziko ohrožení života při nedodržení výstražných pokynů</p> <p>Popis nebezpečí a možných následků</p> <p>Nedodržení těchto výstražných pokynů vede k těžkým zraněním, která mohou být i smrtelná.</p> <p>► Opatření pro eliminaci nebezpečí</p>

Stupně nebezpečí jednotlivých výstražných pokynů

Stupeň nebezpečí je označen klíčovým slovem. Stupně nebezpečí jsou klasifikovány následujícím způsobem:

▲ NEBEZPEČÍ



Druh a zdroj nebezpečí

Tento výstražný pokyn upozorňuje na bezprostřední ohrožení zdraví a života osob.

Nedodržení těchto výstražných pokynů vede k těžkým zraněním, která mohou být i smrtelná.

- ▶ Bezpodmínečně dodržujte v tomto návodu popsaná opatření, kterými lze těmto nebezpečím předejít.

▲ VAROVÁNÍ



Druh a zdroj nebezpečí

Tento výstražný pokyn upozorňuje na možná ohrožení zdraví osob.

Nedodržení těchto výstražných pokynů vede k těžkým zraněním.

- ▶ Bezpodmínečně dodržujte v tomto návodu popsaná opatření, kterými lze těmto nebezpečím předejít.

▲ UPOZORNĚNÍ



Druh a zdroj nebezpečí

Tento výstražný pokyn upozorňuje na možné ohrožení zdraví osob nebo riziko hmotných či ekologických škod.

Nedodržení těchto výstražných pokynů vede ke zraněním, poškození výrobku nebo ke škodám na okolním prostředí.

- ▶ Bezpodmínečně dodržujte v tomto návodu popsaná opatření, kterými lze těmto nebezpečím předejít.

OZNÁMENÍ

Všeobecné pokyny, které obsahují uživatelské tipy a některé obzvlášť užitečné informace, ale u kterých se nejedná o upozornění na rizika.

3.3 Všeobecně o bezpečnosti stroje

Stroj je zkonstruován podle současného stavu techniky a uznávaných technických předpisů. Přesto mohou při jeho používání a údržbě vzniknout nebezpečí pro zdraví a život uživatele nebo třetích osob a škody na stroji a jiných věcných hodnotách.

Používejte proto stroj

- pouze, je-li v bezvadném a provozně bezpečném stavu,
- s ohledem na bezpečnost a hrozící nebezpečí.

To předpokládá, že budete znát a dodržovat obsah tohoto návodu k obsluze, platné předpisy bezpečnosti a ochrany zdraví při práci, jakož i jiná všeobecně uznávaná pravidla bezpečnostní techniky, pracovního lékařství a silničního provozu.

3.4 Pokyny pro provozovatele

Provozovatel je odpovědný za použití stroje v souladu s jeho určením.

3.4.1 Kvalifikace pracovníků

Osoby, které se zabývají obsluhou, údržbou nebo opravou stroje, si musí před zahájením prací přečíst tento návod k obsluze a porozumět mu.

- Stroj smějí provozovat pouze zaučení a provozovatelem pověřeni pracovníci.
- Pracovníci, kteří se vzdělávají, školí a zacvičují, smějí na stroji pracovat pouze pod dohledem zkušené osoby.
- Údržbu a opravy práce smějí provádět pouze kvalifikovaní a zaučení pracovníci.

3.4.2 Instruktaž

Prodejní partner, zástupce závodu nebo pracovník společnosti RAUCH zaškolí provozovatele v obsluze a údržbě stroje.

Provozovatel musí zajistit, aby nově příchozí personál obsluhy a údržby byl pečlivě zaškolen v obsluze a údržbě při dodržení tohoto návodu k obsluze.

3.4.3 Ochrana zdraví při práci

Předpisy o bezpečnosti a ochraně zdraví při práci jsou v každém státě upraveny zákonem. Provozovatel stroje je odpovědný za dodržování těchto předpisů platných ve státě, ve kterém se stroj používá.

Kromě toho dodržujte následující pokyny:

- Nenechejte nikdy stroj pracovat bez dozoru.
- Během práce a přepravy nesmí nikdo na stroj vystupovat (**Zákaz spolujízdy**).
- Části stroje nesmí sloužit jako pomocný prostředek pro výstup.
- Noste těsně přiléhající oděv. Nenoste pracovní oděv s pásky, třásněmi nebo jinými částmi, které mohou být zachyceny.
- Při zacházení s chemikáliemi dbejte varovných pokynů jejich výrobce. Pokud možno musíte mít na sobě ochrannou výstroj.

3.5 Pokyny k bezpečnosti provozu

Aby nevznikaly nebezpečné situace, smí se stroj používat jen v provozně bezpečném stavu.

3.5.1 Zvedání a přemísťování stroje

Stroj se dodává od výrobce stojící na paletě.

- Stroj zvedejte výhradně vhodným zdvižným vozíkem nebo vidlicovým vysokozdvižným vozíkem na paletě. Dodržujte celkovou hmotnost.
- Nikdy nezvedejte a nepřemísťujte stroj za zásobník nebo za jiné neoznačené součásti.

3.5.2 Odstavení stroje

- Stroj odstavujte pouze s prázdným zásobníkem a jen na vodorovnou pevnou plochu.
- Je-li stroj odstaven samostatně (bez traktoru), zcela otevřete dávkovací hradítko. Uvolní se vratná pružina a vyteče voda, která případně vnikla do zásobníku.

3.5.3 Plnění stroje

- Stroj plňte jen při zastaveném motoru traktoru. Vytáhněte klíček zapalování, aby nebylo možné nastartovat motor.
- K plnění používejte vhodné pomocné prostředky (např. lopatový nakladač, dopravní šnek, silo).
- Při ručním plnění (např. nakládání Bigbags) používejte vhodnou šplhací pomůcku.
- Stroj plňte nejvýše po okraj. Dodržujte maximální přípustné užitečné zatížení.
- Plňte stroj jen v namontovaném stavu.
- Stroj plňte jen se zavřenou ochrannou mříží. Zabráňte tak poruchám při rozmetání způsobeným hroudami rozmetaného prostředku nebo jinými cizími materiály.

3.5.4 Kontroly před uvedením do provozu

Před prvním a před každým dalším uvedením do provozu zkontrolujte provozní bezpečnost stroje.

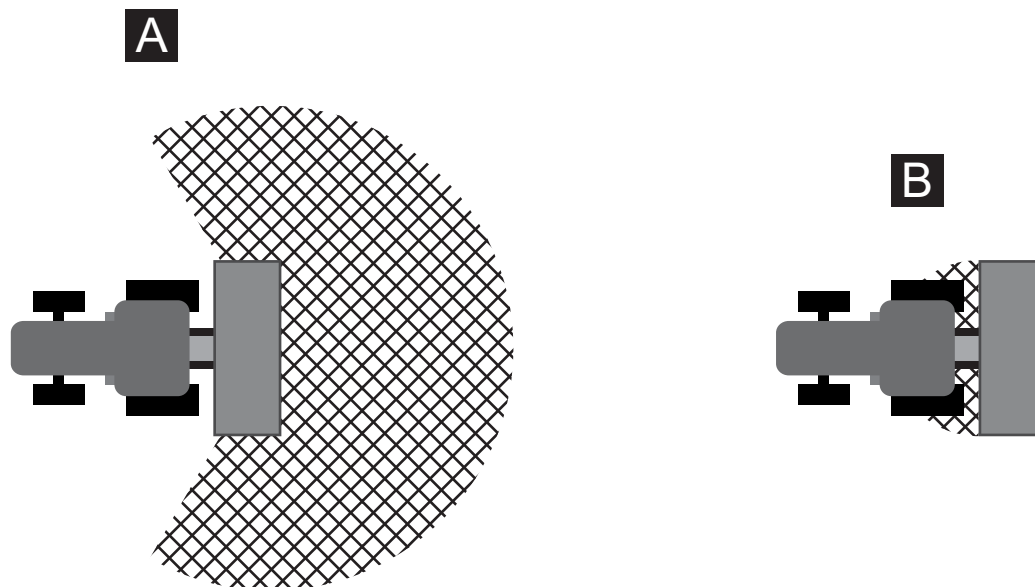
- Jsou všechna ochranná zařízení na stroji namontovaná a funkční?
- Jsou všechny upevňovací díly a nosné spoje pevně namontované a v řádném stavu?
- Jsou rozmetací disky, rozmetací lopatky a jejich upevnění v řádném stavu?
- Je zamčená ochranná mříž v zásobníku?
- Jsou všechny uzávěry pevně zavřené?
- Nezdržují se v nebezpečném prostoru stroje žádné osoby?
- Je ochrana kloubového hřídele v řádném stavu?
- Zkontrolujte výšku rozmetání. Vzdálenost spodního okraje rámu od země nesmí být větší než **120 cm**.

3.5.5 Nebezpečný prostor

Vylétající rozmetaný materiál může způsobit těžká zranění (např. očí).

Osobám zdržujícím se v prostoru mezi traktorem a strojem hrozí vysoké nebezpečí včetně ohrožení života v důsledku rozjetí traktoru nebo pohybů stroje.

Na následujícím obrázku jsou znázorněny nebezpečné prostory stroje.



Obrázek 3.1: Nebezpečné prostory přípojných zařízení

[A] Nebezpečný prostor při rozmetacím provozu

[B] Nebezpečný prostor při připojování/odpojování stroje

- Dbejte proto na to, aby se v prostoru rozmetání [A] nezdržovaly žádné osoby.
- Pokud se v nebezpečném prostoru stroje vyskytnou jakékoli osoby, okamžitě uveďte stroj a traktor do klidu.
- Je-li nutné použít zvedací závěs, vykažte všechny osoby z nebezpečného prostoru [B].

3.5.6 Probíhající provoz

- V případě poruchy funkce stroje musíte stroj okamžitě odstavit a zabezpečit. Nechte poruchy neprodleně odstranit vhodně vyškoleným a autorizovaným personálem.
- Nikdy nestoupejte na stroj při zapnutém rozmetacím zařízení.
- Stroj provozujte jen s ochrannou mříží v zásobníku. Ochranná mříž nesmí být během provozu odstraněna.
- Stroj provozujte jen se zavřeným údržbovým krytem.
- Rotující součásti stroje mohou způsobit těžká zranění. Dbejte proto na to, abyste se nikdy nepřiblížili částmi těla nebo kusu oděvu k rotujícím dílům.
- Před nastavením rozmetaného množství zavřete úplně dávkovací hradítko, pokud je stroj vybaven hydraulickým ovládním hradítka.
- Nevkládejte do zásobníku rozmetadla žádné cizí materiály (např. šrouby, matice).
- Vylétající rozmetaný materiál může způsobit těžká zranění (např. očí). Dbejte na to, aby se v prostoru rozmetání nezdržovaly žádné osoby.
- Při příliš vysokých rychlostech větru musíte rozmetání přerušit, protože již nelze zaručit dodržování prostoru rozmetání.
- Se strojem nebo traktorem nikdy nevjíždějte pod elektrická vedení vysokého napětí.

3.6 Používání rozmetaného materiálu

Nesprávná volba nebo použití rozmetaného materiálu může vést k vážným zraněním osob nebo poškození životního prostředí.

- Informujte se při výběru rozmetaného materiálu ohledně jeho působení na lidi, životní prostředí a stroj.
- Přesně dodržujte pokyny výrobce rozmetaného materiálu.

3.7 Hydraulické zařízení

Hydraulické zařízení je pod vysokým tlakem.

Kapaliny vytékající pod vysokým tlakem mohou způsobit těžké zranění a poškodit životní prostředí. Dodržujte následující pokyny pro prevenci rizik:

- Stroj používejte jen za maximálního přípustného provozního tlaku.
- **Před** všemi zásahy údržby hydraulické zařízení **odtlakujte**. Vypněte motor traktoru a zajistěte ho proti opětovnému zapnutí.
- Při hledání netěsností vždy používejte **ochranné brýle a ochranné rukavice**.
- Při poranění hydraulickým olejem vyhledejte **okamžitě lékaře**, protože v takovém případě hrozí vážné infekce.
- Při připojení hydraulických hadic k traktoru dbejte na to, aby bylo hydraulické zařízení na traktoru i na stroji odtlakované.
- Hydraulické hadice traktoru a ovládací hydrauliky připojujte jen pomocí předepsaných přípojek.
- Zabraňte znečištění hydraulického okruhu. Spojky zavěšujte jen do držáků k tomu určených. Používejte prachové krytky. Před propojením vyčistěte spoje.
- Pravidelně kontrolujte hydraulické součásti a hydraulická hadicová vedení s ohledem na mechanické závady, např. pořezaná a odřená místa, zmáčknutí, ohyby, vytváření trhlin, pórovitost atd.
- I při správném skladování a přípustném zatěžování podléhají hadice a hadicové spoje přirozenému stárnutí. Následkem toho je omezena jejich doba skladování a používání.

Doba používání hadicového vedení nesmí překročit 6 let včetně případného skladování po dobu 2 let.

Datum výroby hadicového vedení je ve formátu měsíce a roku uvedeno na hadicové armatuře.

- V případě poškození nebo výskytu známek stárnutí nechte hydraulická vedení vyměnit.
- Náhradní hadicová vedení musí vyhovovat technickým požadavkům výrobce zařízení. Věnujte pozornost zejména odlišným údajům maximálních tlaků náhradních hydraulických vedení.

3.8 Údržba a servis

Při údržbových a servisních pracích musíte počítat s dalšími riziky, která se během obsluhy stroje nevyskytují.

- Údržbové a servisní práce provádějte vždy se zvýšenou opatrností. Pracujte obzvláště pečlivě a berte ohled na hrozící rizika.

3.8.1 Kvalifikace údržbového personálu

- Svařovací práce a práce na elektrickém a hydraulickém systému smí provádět jen odborné síly.

3.8.2 Díly podléhající opotřebení

- Co nejpřesněji dodržujte údržbové a servisní intervaly předepsané v tomto návodu k obsluze.
- Dodržujte také údržbové a servisní intervaly součástí od jiných dodavatelů. Požadované informace jsou uvedeny v dokumentacích od příslušných dodavatelů.
- Doporučujeme vám, abyste u svého odborného prodejce po každé sezóně nechali zkontrolovat stav stroje, zejména jeho upínacích dílů, bezpečnostních plastových dílů, hydraulického zařízení, dávkovacích orgánů (jako jsou dávkovací hradítka a míchačka), rozmetacích lopatek a rozmetacího disku.
- Náhradní díly musí vyhovovat přinejmenším technickým požadavkům stanoveným výrobcem. Technické požadavky jsou zaručeny např. při používání originálních náhradních dílů.
- Samosvorné matice jsou určeny jen k jednorázovému použití. K upevnění součástí (např. při výměně rozmetacích lopatek nebo údržbového krytu) používejte vždy nové samosvorné matice.

3.8.3 Údržbové a servisní práce

- Před všemi čistícími, údržbovými a servisními pracemi stejně jako při odstraňování poruch vypněte motor traktoru. Počkejte, až se zastaví všechny rotující součásti stroje.
- Zajistěte, aby nikdo nepovoláný nemohl stroj zapnout. Vytáhněte klíček zapalování traktoru.
- Zkontrolujte, jestli je traktor se strojem správně odstavený. Musí stát s prázdným zásobníkem na vodorovné pevné ploše a být zajištěný proti rozjetí.
- Zvednutý stroj zajistěte navíc proti poklesu (např. podstavným blokem), pokud musíte údržbové a servisní práce nebo kontroly provádět pod zvednutým strojem.
- Před údržbovými a servisními pracemi odtlakujte hydraulické zařízení.
- Před začátkem prací na elektrickém zařízení odpojte přívod proudu.
- Údržbový kryt na zásobníku otevírejte pouze, když je stroj vyřazen z provozu.
- Ochrannou mříž v zásobníku otevírejte pouze, když je stroj vyřazen z provozu.
- Pokud musíte pracovat s rotujícím vývodovým hřídelem, nesmí se nikdo zdržovat v prostoru vývodového nebo kloubového hřídele.

- Ucpání v zásobníku rozmetaného materiálu odstraňujte vždy jen při zastaveném stroji a nikdy ne rukou nebo nohou, nýbrž použijte vhodný nástroj. Aby nedošlo k ucpání, plňte zásobník jen při namontované ochranné mříži.
- Před čištěním stroje vodou, proudem páry nebo jinými čisticími prostředky zakryjte všechny součásti, do kterých nesmí vniknout čisticí kapaliny (např. kluzná ložiska, elektrické konektory).
- Pravidelně kontrolujte pevné utažení matic a šroubů. Uvolněné spoje dotáhněte.

3.9 Bezpečnost dopravy

Při jízdě po veřejných silnicích a cestách musí traktor s namontovaným strojem vyhovovat předpisům silničního provozu v příslušné zemi. Za dodržování těchto předpisů odpovídá majitel vozidla a jeho řidič.

3.9.1 Kontroly před začátkem jízdy

Kontrola před jízdou významně přispívá k bezpečnosti dopravy. Bezprostředně před každou jízdou zkontrolujte, zda jsou splněny provozní podmínky, požadavky na bezpečnost provozu a předpisy platné v zemi použití.

- Je dodržena povolená celková hmotnost? Dodržujte přípustné zatížení náprav, přípustné brzdné zatížení a přípustnou nosnost pneumatik, [Viz též „Výpočet zatížení náprav“ na straně 125.](#)
- Zkontrolujte tlak v pneumatikách a funkci brzdového systému traktoru.
- Je stroj namontován dle předpisů?
- Mohl by se během jízdy ztrácet rozmetaný materiál?
 - Dávejte pozor na stav náplně rozmetaného materiálu v zásobníku.
 - Dávkovací hradítko musí být zavřené.
 - U jednočinných hydraulických válců uzavřete navíc kulový kohout.
 - Vypněte elektronickou ovládací jednotku.
- Vyhovuje osvětlení a označení stroje předpisům o používání veřejných komunikací platným ve vaší zemi? Dbejte na předpisovou montáž výstražných cedulí, odrazových světel a přídatného osvětlení.

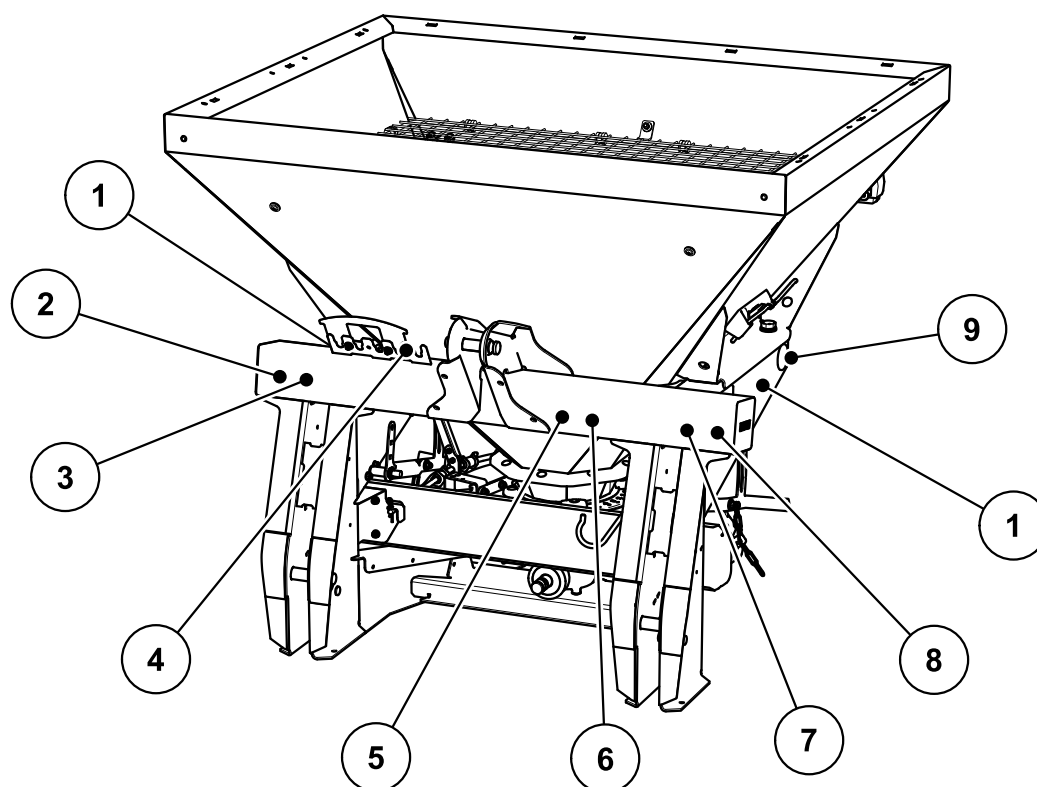
3.9.2 Dopravní jízda se strojem

Chování traktoru za jízdy, jeho vlastnosti při naklápění, zatáčení a brzdění se s namontovaným strojem mění. V důsledku vysokého užitečného zatížení se např. odlehčí přední náprava traktoru, což má negativní vliv na říditelnost.

- Přizpůsobte styl jízdy změněným jízdním vlastnostem.
- Při jízdě neustále dbejte na dostatečný výhled. Pokud není zaručen (např. při couvání), je nutné využít naváděče.
- Dodržujte nejvyšší povolenou rychlost.
- Při jízdě do kopce a z kopce stejně jako při jízdě kolmo ke svahu se vyhýbejte prudkému zatáčení. V důsledku změny polohy těžiště hrozí nebezpečí převrácení. Také na nerovných nebo měkkých površích (např. vjezd do pole, hrany obrubníků) jezděte nanejvýš opatrně.
- Abyste zabránili kývání, nastavte spodní spojku na zadním zvedáku po straně na tuho.
- Výskyt osob na stroji během jízdy a během provozu je zakázán.

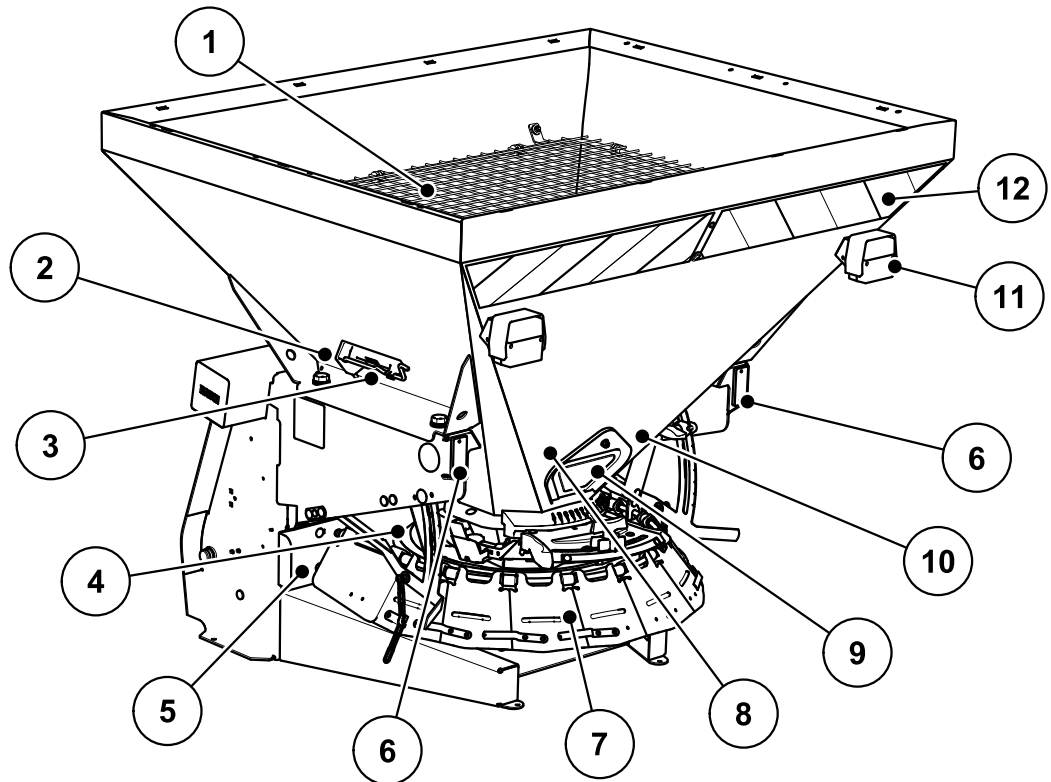
3.10 Ochranná zařízení na stroji

3.10.1 Umístění ochranných zařízení



Obrázek 3.2: Umístění ochranných zařízení, výstražných a instruktážních pokynů a odrazových světel – vpředu

- [1] Instruktážní pokyn k zastavení míchačky
- [2] Štítek výrobce
- [3] Výrobní číslo
- [4] Držák pro kabely a hadice
- [5] Instruktážní pokyn – Maximální užitečné zatížení
- [6] Instruktážní pokyn – Otáčky vývodového hřídele
- [7] Výstražný pokyn – Přečtěte si návod k obsluze
- [8] Výstražný pokyn – Vyhazování materiálu
- [9] Boční žlutá odrazová světla



Obrázek 3.3: Umístění ochranných zařízení, výstražných a instruktážních pokynů a odrazových světel – vzadu

- [1] Ochranná mříž v zásobníku
- [2] Instruktážní pokyn – utahovací moment
- [3] Nastavovací páka
- [4] Kryt rozmetacího disku
- [5] Přední ochrana rozmetacího disku
- [6] Červená odrazová světla
- [7] Nastavitelná ochrana rozmetacího disku (omezení šířky rozmetání)
- [8] Výstražný pokyn – Pohybující se součásti
- [9] Údržbový kryt
- [10] Výstražný pokyn - vytáhněte klíček zapalování
- [11] Osvětlení zadní
- [12] Výstražná fólie



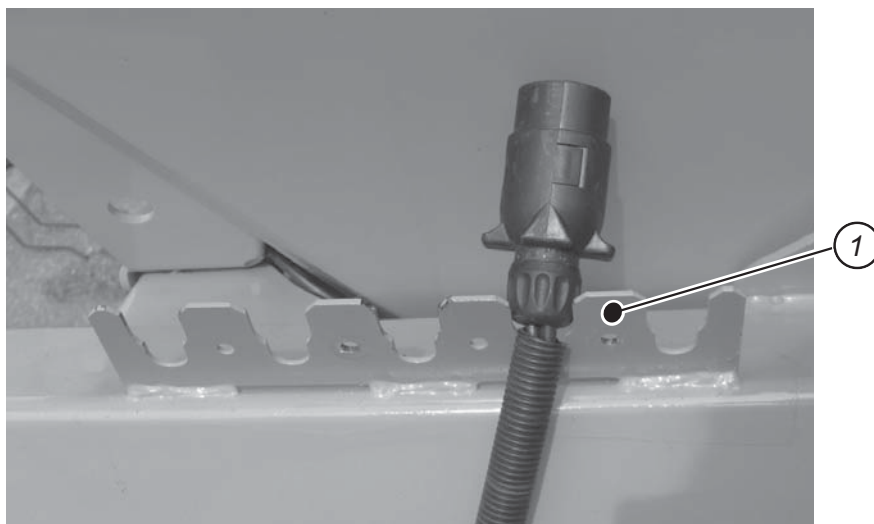
Obrázek 3.4: Ochrana kloubového hřídele

3.10.2 Funkce ochranných zařízení

Ochranná zařízení chrání vaše zdraví a život.

- Před začátkem práce se strojem se přesvědčte, že jsou ochranná zařízení funkční.
- Stroj používejte jen s účinnými ochrannými zařízeními.

Označení	Funkce
Ochranná mříž v zásobníku	Brání vtažení částí těla do otáčející se míchačky. Brání amputaci částí těla dávkovacím hradítkem. Brání poruchám při rozmetání způsobeným hroudami rozmetaného prostředku, většími kameny nebo jinými velkými materiály (prosévání).
Údržbový kryt	Umožňuje snadnou výměnu míchačky.
Přední ochrana rozmetacího disku	Brání zasahování do rotujícího disku zepředu. Brání vyhazování rozmetaného materiálu dopředu (směrem k traktoru, resp. pracovišti).
Nastavitelná ochrana rozmetacího disku (omezení šířky rozmetání)	Brání zasahování do rotujícího disku ze strany a zezadu. Zajišťuje vyhazování rozmetaného materiálu v požadované šířce rozmetání.
Plastový kryt pro rozmetací disk	Brání zasahování do rotujícího disku shora.
Ochrana kloubového hřídele	Brání vtažení částí těla do otáčejícího se kloubového hřídele.
Držák	Zavěšení hadic a kabelů na rám. Brání zmáčknutí, resp. ohýbání hadic a kabelů. Viz obrázek 3.5 .



Obrázek 3.5: Držák pro kabely a hadice

[1] Držák pro kabely a hadice

3.11 Nálepky s výstražnými a instruktážními pokyny

Na stroji jsou rozmístěny různé výstražné a instruktážní pokyny (rozmístění na stroji viz [obrázek 3.2](#)).

Výstražné a instruktážní pokyny jsou součástí stroje. Nesmí se odstraňovat ani měnit. Chybějící nebo nečitelné značky musí být okamžitě nahrazeny.

Jsou-li při opravě namontovány nové součásti, musí na ně být umístěny stejné výstražné a instruktážní pokyny, jakými byly opatřeny původní díly.


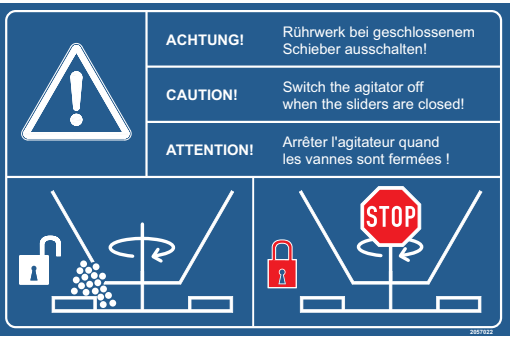



OZNÁMENÍ

Příslušné výstražné a instruktážní pokyny můžete objednat u oddělení náhradních dílů.

3.11.1 Nálepky s výstražnými pokyny

	<p>Přečtěte si návod k obsluze a výstražné pokyny.</p> <p>Před uvedením stroje do provozu si přečtěte návod k obsluze a dodržujte výstražné pokyny v něm uvedené.</p> <p>Návod k obsluze podrobně popisuje ovládání a obsahuje užitečné pokyny pro manipulaci, údržbu a péči o stroj.</p>
	<p>Nebezpečí z vyhazování materiálu.</p> <p>Nebezpečí zranění po celém těle vyhazovaným rozmetaným materiálem.</p> <p>Před začátkem rozmetání vykažte všechny osoby z nebezpečného prostoru (oblasti rozmetání) stroje.</p>
	<p>Nebezpečí z pohybujících se součástí.</p> <p>Nebezpečí amputace částí těla.</p> <p>Je zakázáno zasahovat do nebezpečného prostoru rotujícího disku, míchačky nebo kloubového hřídele.</p> <p>Před údržbovými, opravárenskými a seřizovacími pracemi zastavte motor a vytáhněte klíček zapalování.</p>
	<p>Vytáhněte klíček zapalování.</p> <p>Před údržbovými a opravárenskými pracemi zastavte motor a vytáhněte klíček zapalování. Odpojte přívod elektrického proudu.</p>

3.11.2 Nálepky s inštruktážními pokyny a štítek výrobce

	<p>Otáčky vývodového hřídele Jmenovité otáčky vývodového hřídele činí 540 ot./min.</p>
	<p>Zastavení míchačky Při zavřených dávkovacích hradítkách se musí zastavit míchačka.</p>
	<p>Maximální užitečné zatížení 800 kg u AXEO 2.1</p>
	<p>Maximální užitečné zatížení 1000 kg u AXEO 6.1</p>
	<p>Maximální užitečné zatížení 1800 kg u AXEO 18.1</p>

	<p>Utahovací moment 120 Nm (zásobník na rámu)</p>
	<p>Štítek výrobce</p>
	<p>Výrobní číslo</p>

3.12 Osvětlovací zařízení s odrazovými světly a bočními světly

Světelně technická zařízení musí být namontována podle předpisů a neustále připravena k provozu. Nesmí být zakryta ani znečištěna.

Typ stroje AXEO 18.1 je z výroby vybaven předepsanou zadní a boční identifikací (montáž na stroji viz [obrázek 3.2](#)). U typů AXEO 6.1 a AXEO 2.1 se osvětlovací zařízení dodává jako volitelný doplněk.

4 Technické údaje

4.1 Výrobce

RAUCH Landmaschinenfabrik GmbH

Landstraße 14

D-76547 Sinzheim

Telefon: +49 (0) 7221 / 985-0

Telefax: +49 (0) 7221 / 985-200

Servisní centrum, technická služba zákazníkům

RAUCH Landmaschinenfabrik GmbH

Postfach 1162

D-76545 Sinzheim

Telefon: +49 (0) 7221 / 985-250

Telefax: +49 (0) 7221 / 985-203

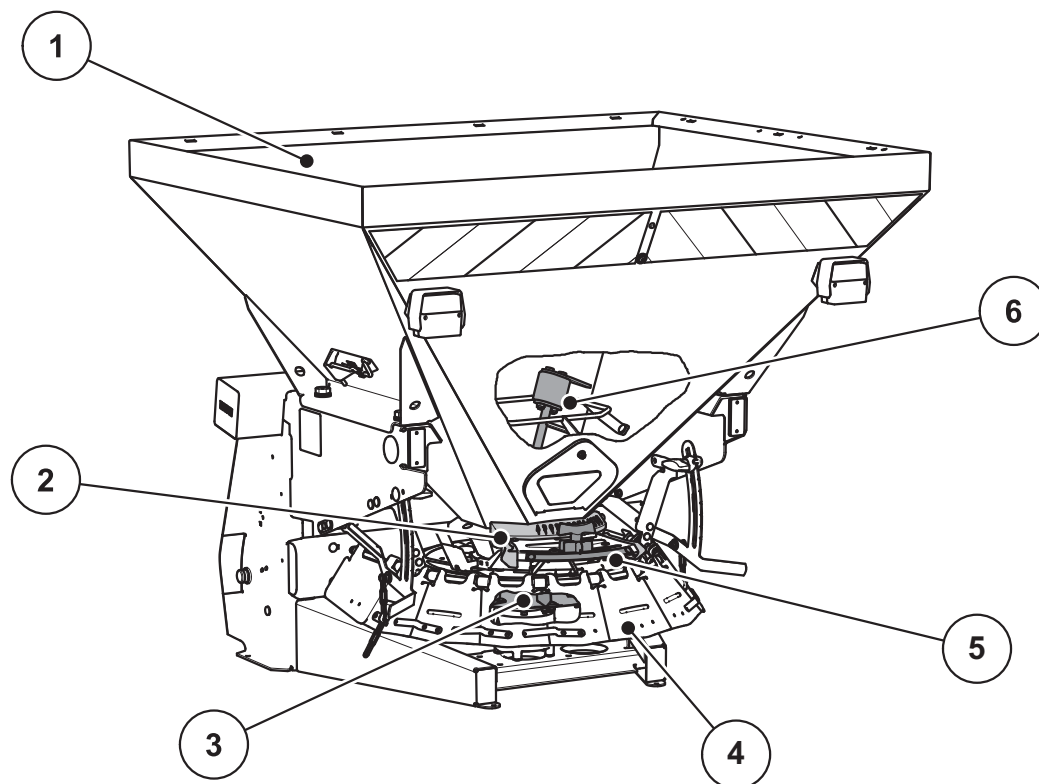
4.2 Popis stroje

Stroje konstrukční řady AXEO používejte dle pokynů uvedených v kapitole [„Používání v souladu s určeným účelem“ na straně 1](#).

Stroj se skládá z níže uvedených konstrukčních sestav.

- Zásobník s míchačkou a vývodem
- Rám a spojovací body
- Prvky pohonu (hnací hřídel, převodovka, hydraulický motor)
- Dávkovací části (míchačka, dávkovací hradítko, dávkovací stupnice)
- Prvky pro nastavení záběru
- Ochranná zařízení viz [„Ochranná zařízení na stroji“ na straně 16](#).

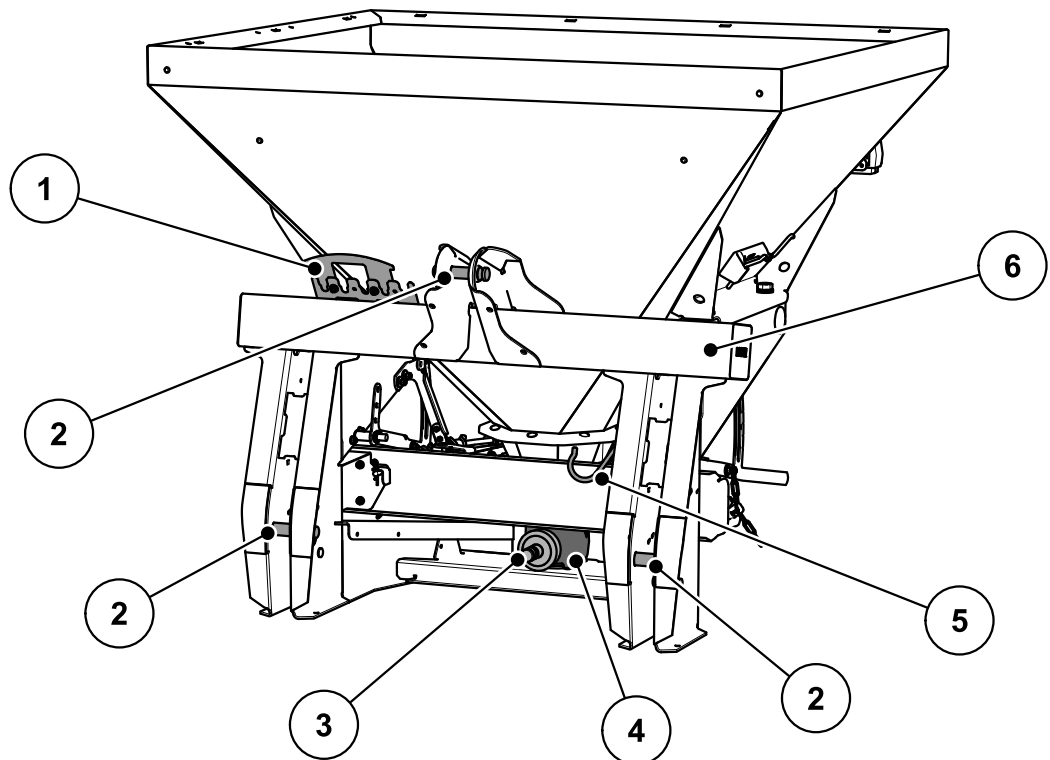
4.2.1 Přehled konstrukčních sestav, zadní strana (všechny typy strojů)



Obrázek 4.1: Přehled konstrukčních sestav – zadní strana

- | | |
|-----------------------------------|--------------------------------------|
| [1] Zásobník | [4] Omezovací plechy šířky rozmetání |
| [2] Nastavovací střed bodu výpadu | [5] Stupnice rozmetaného množství |
| [3] Rozmetací disk | [6] Míchačka v zásobníku |

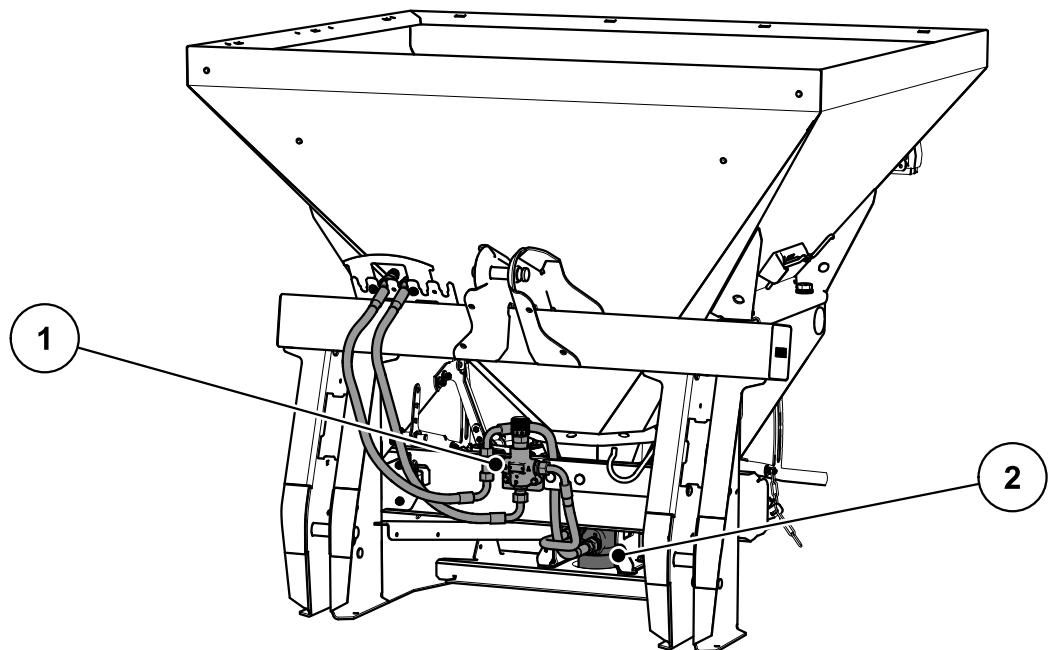
4.2.2 Přehled konstrukčních sestav, přední strana, pohon vývodového hřídele



Obrázek 4.2: Přehled konstrukčních sestav – přední strana

- | | |
|----------------------------|------------------------------|
| [1] Uložení hadic a kabelů | [4] Převodovka |
| [2] Spojovací body | [5] Držák kloubového hřídele |
| [3] Čep převodovky | [6] Rám |

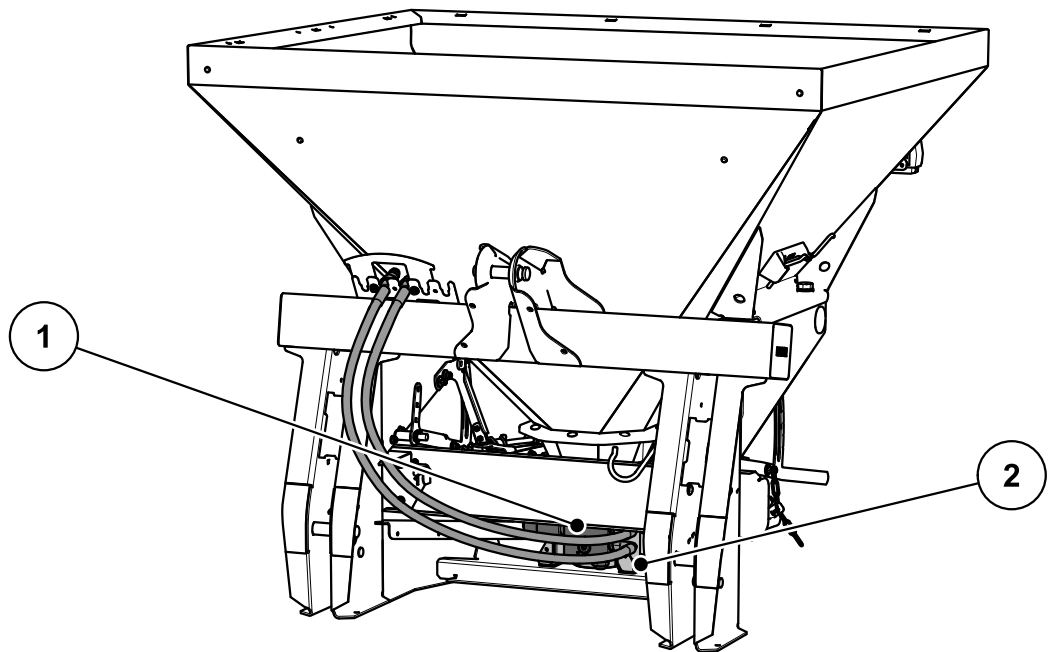
4.2.3 Přehled konstrukčních sestav, přední strana, hydraulický pohon



Obrázek 4.3: Přehled konstrukčních sestav Hydraulický pohon

- | |
|------------------------------|
| [1] Regulační ventil průtoku |
| [2] Hydraulický motor |

4.2.4 Přehled konstrukčních sestav, HydroControl (HC)



Obrázek 4.4: Přehled konstrukčních sestav Příklad systému HydroControl (HC)

- [1] Hydraulický blok
- [2] Hydraulický motor

4.3 Varianty

4.3.1 Pohon s kloubovým hřídelem

Typ Funkce / varianta	AXEO 2.1			AXEO 6.1			AXEO 18.1		
	H	C	Q	H	C	Q	H	C	Q
Hydraulické ovládání dávkovacího šoupátka	•			•			•		
Elektrické ovládání dávkovacího šoupátka		•			•			•	
Elektronická regulace rozmetaného množství			•			•			•
Elektronická regulace otáček			•			•			•
Elektrické omezení šířky rozmetání (volitelné)	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Elektronické omezení šířky rozmetání (volitelné)	•	•	•	•	•	•	•	•	•

4.3.2 Pohon s hydraulickým motorem

Typ Funkce / varianta	AXEO 2.1				AXEO 6.1			
	H-100	C-100	Q-100	Q-100-HC	H-100	C-100	Q-100	Q-100-HC
Hydraulické ovládání dávkovacího šoupátka	•				•			
Elektrické ovládání dávkovacího šoupátka		•				•		
Elektrické omezení šířky rozmetání		•				•		
Elektronická regulace rozmetaného množství			•	•			•	•
Elektronická regulace otáček				•				•
Elektrické omezení šířky rozmetání (volitelné)	•	•	•	•	•	•	•	•
Elektronické omezení šířky rozmetání (volitelné)	•	•	•	•	•	•	•	•

Typ Funkce / varianta	AXEO 18.1			
	H-200	C-200	Q-200	Q-200-HC
Hydraulické ovládání dávkovacího šoupátka	•			
Elektrické ovládání dávkovacího šoupátka		•		
Elektrické omezení šířky rozmetání		•		
Elektronická regulace rozmetaného množství			•	•
Elektronická regulace otáček				•
Elektrické omezení šířky rozmetání (volitelné)	•	•		•
Elektronické omezení šířky rozmetání (volitelné)				•

4.4 Technické údaje základního vybavení

Rozměry:

Údaje	AXEO 2.1	AXEO 6.1	AXEO 18.1
Celková šířka	100 cm	120 cm	150 cm
Celková délka	87 cm	95 cm	121 cm
Výška plnění (základní stroj)	96 cm	123 cm	128 cm
Vzdálenost těžiště od spojovacího bodu spodní spojky	40 cm	40 cm	55 cm
Šířka plnění	88 cm	109 cm	139 cm
Záběr (závislý na rozmetaném materiálu a typ disku)	1–8 m	1–8 m	1–8 m
Otáčky vývodového hřídele max.	650 ot./min	650 ot./min	650 ot./min
Objem	250 l	560 l	750 l
Hydraulický tlak max.	200 bar	200 bar	200 bar
Hladina akustického tlaku ¹ (měřena v uzavřené kabině traktoru)	75 dB(A)	75 dB(A)	75 dB(A)

1. Protože hladinu akustického tlaku stroje lze zjistit jen za chodu traktoru, závisí skutečná naměřená hodnota podstatnou měrou na použitém traktoru.

Hmotnost a zatížení:

OZNÁMENÍ

Vlastní hmotnost (váha) stroje závisí na použitém vybavení a kombinaci nástavců. Vlastní hmotnost (váha) uvedená na typovém štítku se vztahuje ke standardnímu provedení.

Údaje	AXEO 2.1	AXEO 6.1	AXEO 18.1
Vlastní hmotnost	130 kg	160 kg	230 kg
Užitečné zatížení max.	800 kg	1000 kg	1800 kg

4.5 Technické údaje nastavců a kombinací nastavců

Stroje konstrukční řady AXEO mohou pracovat s různými nastavci a kombinacemi nastavců. V závislosti na použitém vybavení se mohou objemy, rozměry a hmotnosti lišit.

Nástavec AXEO 2.1	AX 100
Změna objemu	+ 100 l
Změna výšky plnění	+ 14 cm
Hmotnost nastavce	14 kg
Poznámky	4stranný

Nástavec AXEO 18.1	AX 250	AX 500	AX 750
Změna objemu	+ 250 l	+ 500 l	+ 750 l
Změna výšky plnění	+ 15 cm	+ 29 cm	+ 44 cm
Hmotnost nastavce	23 kg	35 kg	47 kg
Poznámky	4stranný	4stranný	4stranný

5 Doprava bez traktoru

5.1 Všeobecné bezpečnostní pokyny

Před přepravou stroje dodržujte následující pokyny:

- Bez traktoru lze stroj přepravovat pouze s prázdným zásobníkem.
- Práce smí vykonávat pouze příslušně vyškolené a výslovně pověřené osoby.
- Je nutné používat vhodné dopravní prostředky a zvedací zařízení (např. jeřáb, vidlicový vysokozdvíhací vozík, zdvihací vozík, lanové kladkostroje apod.).
- Předem stanovte trasu přepravy a odstraňte možné překážky.
- Zkontrolujte provozuschopnost všech bezpečnostních a dopravních zařízení.
- Vhodným způsobem zajistěte všechna nebezpečná místa, i když existují jen krátkodobě.
- Osoba odpovědná za přepravu musí zajistit správnou přepravu stroje.
- Do trasy přepravy nesmí mít přístup nepovolané osoby. Příslušné prostory uzavřete!
- Stroj přepravujte opatrně a při manipulaci s ním postupujte pečlivě.
- Pamatujte na vyvážení těžiště! Podle potřeby upravte délku lan tak, aby byl stroj na dopravním prostředku zavěšen rovně.
- Je-li to možné, přepravujte stroj na místo instalace nízko nad podlahou.

5.2 Naložení a vyložení, odstavení

1. Zjistěte hmotnost stroje.
Za tímto účelem zkontrolujte údaje na typovém štítku.
Zohledněte také hmotnost případného namontovaného doplňkového vybavení.
2. Opatrně zvedněte stroj pomocí vhodného zvedacího zařízení.
3. Opatrně postavte stroj na korbu dopravního vozidla, resp. na stabilní podlahu.

6 Uvedení do provozu

6.1 Převzetí stroje

Při převzetí stroje zkontrolujte úplnost rozsahu dodávky.

Do sériového obsahu dodávky patří

- 1 jednokotoučové rozmetadlo hnojiva konstrukční řady AXEO
- 1 návod k obsluze AXEO 2.1/6.1/18.1
- 1 čep horní spojky se sklopnou zástrčkou a pojistným řetězem
- 2 čepy spodní spojky se sklopnou zástrčkou a pojistným řetězem
- 1 nastavitelné omezení šířky rozmetání
- 1 rozmetací disk
- 1 kloubový hřídel včetně návodu k obsluze (varianty H, C, Q)
- 1 ochranná mříž
- Varianta Q nebo Q-100/200-HC: Ovládací jednotka QUANTRON-K2
- Varianta C: Ovládací jednotka E-CLICK

Zkontrolujte také samostatně objednané zvláštní příslušenství.

Zjistěte, jestli došlo k poškození během přepravy nebo chybějí součásti. Škody způsobené během přepravy si nechte potvrdit dopravcem.

OZNÁMENÍ

Při převzetí zkontrolujte pevné a správné upevnění namontovaných součástí.

V případě pochybností se obraťte na svého prodejce nebo přímo na výrobce.

6.2 Požadavky na traktor

Bezpečné použití stroje k určenému účelu zahrnuje také to, aby traktor splňoval nezbytné mechanické, hydraulické a elektrické předpoklady.

- Připojení kloubového hřídele: 1 3/8 palce, 6dílný, 540 ot./min
- **Verze H:** Napájení olejem: max. 200 bar, jednočinný řídicí ventil
- Palubní napětí: 12 V
- Třibodový tyčový mechanismus kat. I. pro AXEO 2.1 a 6.1
- Třibodový tyčový mechanismus kategorie II pro AXEO 18.1
- **Verze H-100/200:**
 - dva (2) jednočinné řídicí ventily
 - 1 volný zpětný tok
 - Napájení olejem: max. 200 bar
- **Verze C-100/200, Q-100/200, Q 100-HC/200-HC:**
 - 1 jednočinný řídicí ventil
 - 1 volný zpětný tok
 - Napájení olejem: max. 200 bar

6.3 Montáž kloubového hřídele (Varianty H, Q, C)

Stroj může být podle provedení vybaven převodovkou pro pohon rozmetacího disku a míchačky.

▲ UPOZORNĚNÍ



Hmotné škody při použití nevhodného kloubového hřídele

Stroj dodáváme s kloubovým hřídelem dimenzovaným dle vybavení a výkonu.

V důsledku použití nesprávně dimenzovaného nebo neschváleného kloubového hřídele, například bez ochrany nebo řetězu, může dojít ke zranění osob a škodám na traktoru a na stroji.

- ▶ Používejte jen kloubové hřídele schválené výrobcem.
- ▶ Dodržujte návod k obsluze od výrobce kloubového hřídele.

Podle provedení může být stroj vybaven různými kloubovými hřídeli:

- Kloubový hřídel s plnou ochranou
- Kloubový hřídel s rohatkou a plnou ochranou Viz [11.9: Kloubový hřídel s rohatkou, strana 121](#).

6.3.1 Kontrola délky kloubového hřídele

- Délku kloubového hřídele zkontrolujte při první montáži na traktor.
 - ▷ Příliš dlouhé trubky kloubového hřídele mohou zapříčinit škody na kloubovém hřídeli a stroji.

OZNÁMENÍ

Při kontrole a přizpůsobení kloubového hřídele dodržujte montážní pokyny a stručný návod v návodu k obsluze od výrobce kloubového hřídele. Návod k obsluze je při dodání upevněn na kloubovém hřídeli.

6.3.2 Montáž a demontáž kloubového hřídele

Montáž:

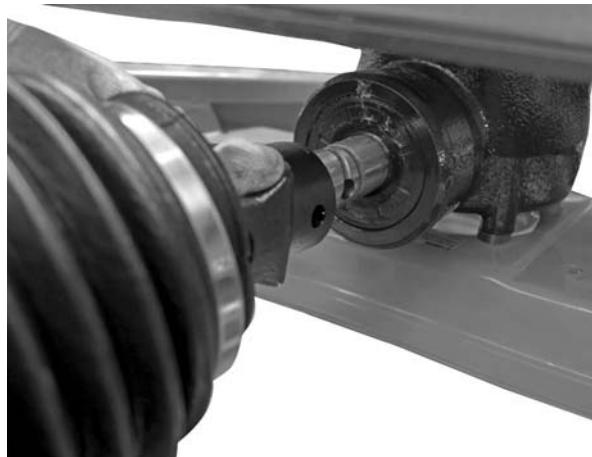
1. Zkontrolujte montážní polohu.
 - ▷ Konec kloubového hřídele označený symbolem traktoru je přivracený k traktoru.
2. Dotáhněte maznici na ochraně kloubového hřídele.

3. Za pomoci šroubováku otočte umělohmotným kroužkem v bajonetovém uzávěru ochrany kloubového hřídele.
4. Ochranu kloubového hřídele stáhněte dozadu.
5. Ochranu kloubového hřídele a sponu držte rukou v otevřené poloze.



Obrázek 6.1: Otevření ochrany kloubového hřídele

6. Namažte čep převodovky. Nasadte kloubový hřídel na čep převodovky.



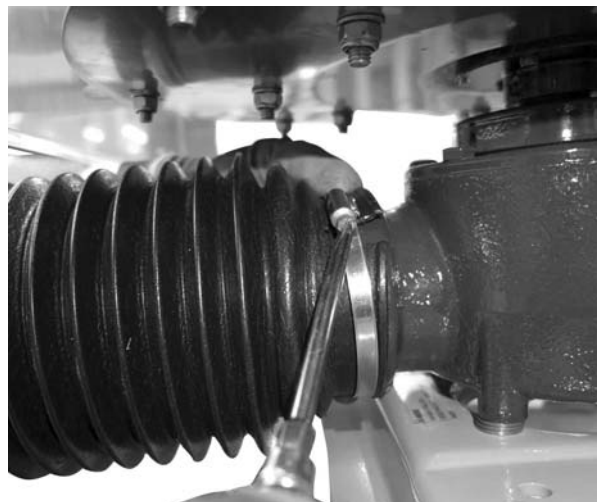
Obrázek 6.2: Nasazení kloubového hřídele na čep převodovky

7. Utáhněte šroub se šestihranou hlavou a matici klíčem SW 17 (max. 35 Nm).



Obrázek 6.3: Spojení kloubového hřídele

8. Nasuňte ochranu kloubového hřídele s hadicovou objímkou na kloubový hřídel a ustavte ke skříni řazení.
9. Utáhněte hadicovou objímku.



Obrázek 6.4: Montáž ochrany kloubového hřídele

10. Otočte umělohmotný kroužek do zajištěné polohy.
11. Zatlačte maznici na ochraně kloubového hřídele do zavěrné polohy.



Obrázek 6.5: Zajištění ochrany kloubového hřídele

Pokyny pro demontáž:

- Demontáž kloubového hřídele se provádí v opačném pořadí jednotlivých kroků montáže.

- K zavěšení kloubového hřídele nepoužívejte řetěz.
- Vymontovaný kloubový hřídel vždy uložte do určeného držáku.
 - Viz kapitola [4.2: Popis stroje, strana 24](#).



Obrázek 6.6: Uložení kabelů a hydraulických hadic

[1] Držák hadic a kabelů

6.4 Montáž stroje na traktor

6.4.1 Předpoklady

▲ NEBEZPEČÍ



Nebezpečí ohrožení života v důsledku použití nevhodného traktoru

Použití nevhodného traktoru v kombinaci se strojem může během provozu a dopravní jízdy vést k velmi těžkým úrazům.

- ▶ Používejte jen traktory, které vyhovují technickým požadavkům stroje.
- ▶ Na základě dokumentace vozidla zkontrolujte, jestli je traktor pro stroj vhodný.

Zkontrolujte zejména následující předpoklady:

- Jsou traktor i stroj provozně bezpečné?
- Splňuje traktor mechanické, hydraulické a elektrické požadavky (viz [„Požadavky na traktor“ na straně 34](#))?
- Odpovídají si navzájem montážní kategorie traktoru a rozmetadla (případně se poradte s prodejcem)?
- Stojí stroj bezpečně na rovném, pevném podkladu?
- Odpovídají zatížení náprav předepsaným výpočtům (viz [„Výpočet zatížení náprav“ na straně 125](#))?

6.4.2 Montáž stroje

▲ NEBEZPEČÍ



Nebezpečí ohrožení života při nedbalosti nebo nesprávné obsluze

Osobám, které se při rozjetí nebo při aktivaci hydrauliky zdržují mezi traktorem a strojem, hrozí nebezpečí smáčknutí a v jeho důsledku i ohrožení života.

Traktor se může v důsledku nepozornosti nebo chyby obsluhy příliš pozdě zabrzdit nebo se nemusí zabrzdit vůbec.

- ▶ Vykažte všechny osoby z nebezpečného prostoru mezi traktorem a strojem.

⚠ NEBEZPEČÍ



Nebezpečí převrácení a pádu

Na namontovaných dílech a rámu stroje nejsou k dispozici žádné upevňovací nebo zvedací body.

Při zvedání nebo přemísťování stroje za namontované díly nebo rám se zařízení může převrátit nebo spadnout. Pro osoby tak vzniká nebezpečí úrazu.

► Upevněte stroj na paletu.

Stroj je namontován na třibodovém tyčovém závěsu (zadní zvedací závěs) traktoru.

Pokyny pro montáž:

- AXEO 2.1/6.1 na traktor kategorie II připojte **pouze** s odstupem podle kategorie I a po nasazení redukčních pouzder.
- AXEO 18.1 na traktor kategorie III připojte pouze s odstupem podle kategorie II a po nasazení redukčních pouzder.
- AXEO 2.1 na traktor kategorie 1N připojte pouze pomocí adaptéru.
 - Maximální užitečné zatížení se snižuje na 300 kg.
- Čepy spodní a horní spojky přitom musí být zajištěny předepsanými sklopnými nebo pružnými závlačkami.
- Stroj montujte vždy vodorovně.
- Aby bylo zaručeno správné příčné rozdělení rozmetaného materiálu, namontujte stroj podle údajů v dávkovací tabulce.
- Aby během rozmetacích prací nedošlo ke kývání, přesvědčte se, že má stroj po stranách jen malou vůli:
 - Vyztužte ramena spodní spojky traktoru stabilizačními vzpěrami nebo řetězy.

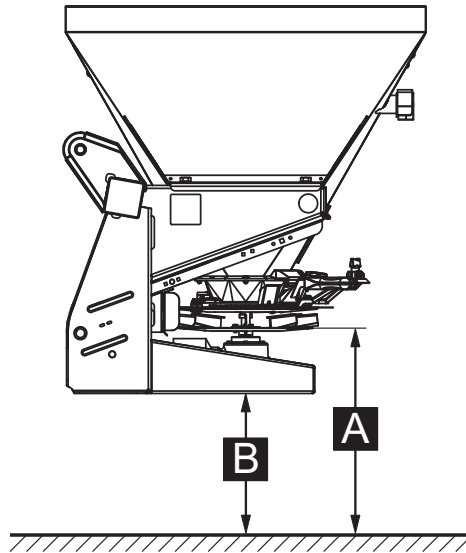
OZNÁMENÍ

Z důvodů bezpečnosti a komfortu doporučujeme používat záchytný hák spodní spojky ve spojení s hydraulickou horní spojkou.

Stanovení montážní výšky

Údaj montážní výšky se vztahuje ke vzdálenosti spodního okraje rozmetacího disku od země při vodorovně namontovaném stroji. Montážní výška (rozměr **A**) musí činit **55 cm**.

- Změřte vzdálenost spodního okraje rámu od země.
 - Vzdálenost musí činit **33 cm** (rozměr **B**).



Obrázek 6.7: Stanovení montážní výšky

[A] = 55 cm

[B] = 33 cm

OZNÁMENÍ

Maximální montážní výška

Pro ochranu proti neúmyslnému dotyku rozmetacího disku nesmí vzdálenost spodního okraje rámu od země překročit **120 cm** (rozměr **B**).

To odpovídá maximální přípustné montážní výšce stroje **142 cm** (rozměr **A**).

1. Nastartujte traktor.
 - Vývodový hřídel je vypnutý.
2. Najedte s traktorem ke stroji.
 - Zatím nezajišťujte záchytný hák spodní spojky.
 - Dbejte na to, abyste nechali dostatečný volný prostor mezi traktorem a strojem pro připojení pohonů a řídicích prvků.
3. Vypněte motor traktoru. Vytáhněte klíček zapalování.
4. Zatáhněte ruční brzdu traktoru.
5. Na traktor namontujte kloubový hřídel.
6. Připojte elektrické a hydraulické ovládání hradítka a osvětlení.
7. Z kabiny traktoru připojte záchytný hák spodní spojky a horní spojku k určeným spojovacím bodům podle pokynů v návodu k obsluze traktoru.

OZNÁMENÍ

Z důvodů bezpečnosti a komfortu doporučujeme používat záchytný hák spodní spojky ve spojení s hydraulickou horní spojkou.

8. Zkontrolujte bezpečné připevnění stroje.
9. Stroj opatrně zvedněte na požadovanou úroveň zdvihu.

▲ UPOZORNĚNÍ



Hmotné škody v důsledku příliš dlouhého kloubového hřídele

Při zvedání stroje se mohou vzpříčit poloviny kloubového hřídele. To může vést ke škodám na kloubovém hřídeli, převodovce nebo na stroji.

- ▶ Zkontrolujte volný prostor mezi strojem a traktorem.
 - ▶ Dbejte na zachování dostatečné vzdálenosti (alespoň 20 až 30 mm) mezi vnější trubkou kloubového hřídele a ochranným trychtýřem na straně rozmetání.
-

10. V případě potřeby kloubový hřídel zkraťte.

OZNÁMENÍ

Kloubový hřídel nechte zkrátit **pouze** u svého prodejce, případně v odborném servisu.

OZNÁMENÍ

Při kontrole a přizpůsobení kloubového hřídele dodržujte montážní pokyny a stručný návod, který je součástí **návodu k obsluze od výrobce kloubového hřídele**. Návod k obsluze je při dodání upevněn na kloubovém hřídeli.

6.5 Připojení hydraulického pohonu (verze H-100/200, Q-100/200, C-100/200, Q-100/200-HC)

V závislosti na variantě je jednokotoučové rozmetadlo hnojiva AXEO vybaveno hydraulickým motorem pro pohon rozmetacího disku a míchačky.

Na traktoru je zapotřebí jednočinný řídicí ventil a volný zpětný tok. Navíc je ve zpětném potrubí namontován zpětný ventil.

Hydraulický pohon je pomocí 2 hydraulických hadic spojený s traktorem.

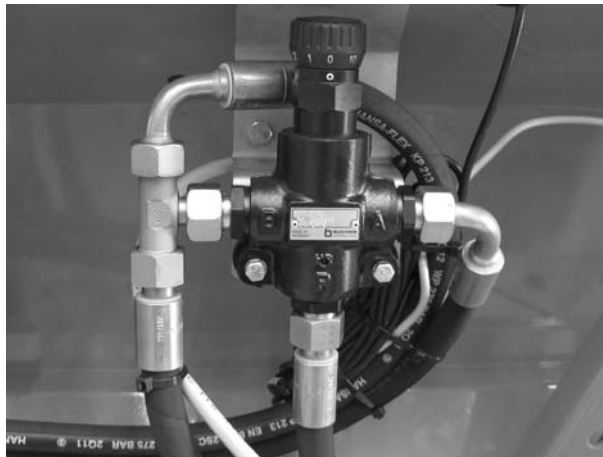
OZNÁMENÍ

- Připojte zástrčku s červenou ochrannou krytkou k tlakovému potrubí.
- Připojte zástrčku s modrou ochrannou krytkou ke zpětnému toku.
- Odmontované hydraulické hadice nenechte viset na zem.
- Na odmontované hydraulické hadice vždy nasadte prachovou krytku.
- Odpojené hydraulické hadice odkládejte pouze na držák hadic a kabelů. Viz [obrázek 3.5](#).

Nastavení hydraulického pohonu (H-100/200, Q-100/200, C-100/200)

Toto jednokotoučové rozmetadlo hnojiva je poháněno hydraulickým motorem se zdvihovým objemem 100 cm³ popř. 200 cm³

- Otáčky míchačky nastavte podle údajů z dávkovací tabulky podle rozmetaného materiálu.
- Otáčky míchačky nastavte na ručním kolečku průtokového regulačního ventilu.



Obrázek 6.8: Regulační ventil průtoku

OZNÁMENÍ

Pohon rozmetacího disku míchačky pro stroje se systémem HydroControl (varianta Q-100/200-HC) se automaticky provádí pomocí ovládací jednotky QUANTRON-K2.

Funkce systému HydroControl je popsána v samostatném návodu k obsluze ovládací jednotky QUANTRON-K2.

6.6 Připojení ovládání hradítka

6.6.1 Připojení hydraulického ovládání hradítka (verze H)

Na jednokotoučovém rozmetadle hnojiva AXEO se používá jednočinný hydraulický válec s vratnou pružinou: Tlak oleje zavírá, síla pružiny otevírá.

Hydraulické ovládání hradítka je pomocí hydraulické hadice spojené s traktorem. Na traktoru je zapotřebí jednočinný řídicí ventil.

Pokyny pro připojení hydraulického ovládání hradítka

▲ VAROVÁNÍ



Nebezpečí zhmoždění a amputace v prostoru nastavení dávky

Při povolení zajišťovacího šroubu dávkovacího dorazu se může páka hradítka nečekaně a prudce pohnout směrem ke konci vodicí drážky a způsobit těžké zranění prstů.

- ▶ Zajišťovací šroub dávkovacího dorazu povolte pouze tehdy, když je dávkovací hradítko zavřené.
- ▶ Nikdy nesahejte prsty do vodicích drážky nastavení rozmetaného množství.
- ▶ Je-li stroj odstaven samostatně (bez traktoru), zcela otevřete dávkovací hradítko: Hydraulický válec je u koncového dorazu, vratná pružina je ještě napnutá.

Montáž

1. Odtlakujte hydraulickou soustavu.
 2. Sejměte hadice z držáků na rámu stroje.
 3. Připojte hadice k příslušným spojům na traktoru.
- Odpojené hydraulické hadice pokládejte pouze na držák hadic a kabelů. Viz [obrázek 3.5](#).
 - Na odmontované hydraulické hadice vždy nasadte prachovou krytku.
 - Odmontované hydraulické hadice nenechte viset na zem.
 - Před odpojením úplně otevřete dávkovací hradítko (viz kapitola [6.10: Odstavení a odpojení stroje, strana 47](#)).

6.6.2 Připojení elektronického ovládání hradítka: AXEO, verze Q

OZNÁMENÍ

Stroje varianty Q jsou vybaveny elektronickým ovládáním hradítek.

Elektronické ovládání dávkovacích hradítek je popsáno v samostatném návodu k obsluze ovládací jednotky QUANTRON-K2. Tento návod k obsluze se dodává s ovládací jednotkou QUANTRON-K2.

6.6.3 Připojení elektrického ovládání hradítka: Varianta C

OZNÁMENÍ

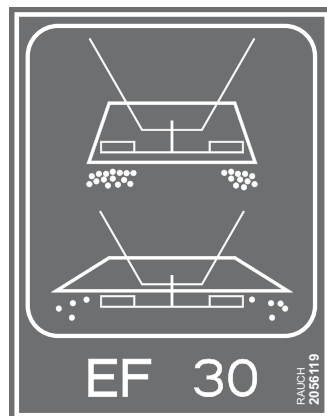
Stroje varianty C jsou vybaveny elektronickým ovládáním hradítek a omezením šířky rozmetání.

Elektrické ovládání dávkovacích hradítek je popsáno v samostatném návodu k obsluze ovládací jednotky **E-CLICK pro zimní údržbu**. Tento návod k obsluze je součástí dodávky ovládací jednotky.

6.7 Připojení servopohonu pro omezení šířky rozmetání (verze H)

V závislosti na variantě je na stroji zabudován servopohon pro elektrické nastavení šířky rozmetání.

Přípojka



Obrázek 6.9: Označení řídicích jednotek pro omezení šířky rozmetání

- Připojte konektor servopohonu do řídicí jednotky.

6.8 Připojení osvětlení

Osvětlovací zařízení:

- je sériově montováno na jednokotoučové rozmetadlo hnojiva AXEO 18.1.
- je volitelně dostupné pro na jednokotoučové rozmetadlo hnojiva AXEO 2.1/6.1. Viz [„Osvětlení BLO 18“ na straně 121](#).
- Osvětlení připojte pomocí 7pólového konektoru na traktor.

6.9 Plnění stroje

⚠ NEBEZPEČÍ



Nebezpečí zranění způsobených chodem motoru

Práce na stroji za chodu motoru mohou vést k těžkým zraněním mechanickými součástmi a vysypávaným materiálem k rozmetání.

- ▶ **Nikdy** neplňte stroj při běžícím motoru traktoru.
- ▶ Vypněte motor traktoru.
- ▶ Vytáhněte klíček zapalování.
- ▶ Vykažte všechny osoby z nebezpečného prostoru. Viz [„Nebezpečný prostor“ na straně 10.](#)

⚠ UPOZORNĚNÍ



Nepřípustná celková hmotnost

Překročení přípustné celkové hmotnosti má negativní vliv na bezpečnost provozu a dopravy vozidla (stroje a traktoru) a může vést k závažným škodám na stroji a okolním prostředí.

- ▶ Před začátkem plnění určete množství, které můžete naložit.
- ▶ Dodržujte povolenou celkovou hmotnost.

Pokyny k plnění stroje

- Zavřete dávkovací hradítko.
- Stroj plňte, **pouze** pokud je namontován na traktoru. Ujistěte se, že traktor stojí na rovném pevném povrchu.
- Při stanovení maximálního přípustného množství nákladu berte v úvahu specifickou hmotnost (kg/l) rozmetaného materiálu.
 - Hmotnost rozmetaného materiálu závisí na druhu rozmetaného materiálu (např. štěrk, písek, hnojivo) a jeho stavu (suchý, vlhký).
 - viz kapitola [13: Výpočet zatížení náprav, strana 125.](#)
- Traktor zajistěte proti rozjetí. Zatáhněte ruční brzdu.
- Plňte pomocným prostředkem např. lopatovým nakladačem, dopravním šnekem, sílem.
- Při ručním plnění (např. nakládání Bigbags) používejte vhodnou šplhací pomůcku.
- Stroj plňte nejvýše po okraj.

6.10 Odstavení a odpojení stroje

Stroj můžete bezpečně odstavit na rámu.

⚠ NEBEZPEČÍ



Nebezpečí zhmoždění mezi traktorem a strojem

Osoby, které se během odstavení nebo odpojení zdržují mezi traktorem a strojem, jsou v nebezpečí ohrožení života.

- ▶ Vykažte všechny osoby z nebezpečného prostoru mezi traktorem a strojem.

Předpoklady pro odstavení stroje:

- Stroj odstavujte pouze na rovném, pevném povrchu.
- Stroj odstavujte, pouze pokud je zásobník prázdný.
- Před demontáží stroje odlehčete spojovací body (horní/spodní spojka).
- Po odpojení uložte kloubový hřídel, hydraulické hadice a elektrické kabely na určené držáky.

Pokyny pro hydraulické ovládání hradítka

Bezpodmínečně dodržujte následující pokyny pro odstavení stroje, pokud je vybaveno hydraulickým ovládáním hradítka.

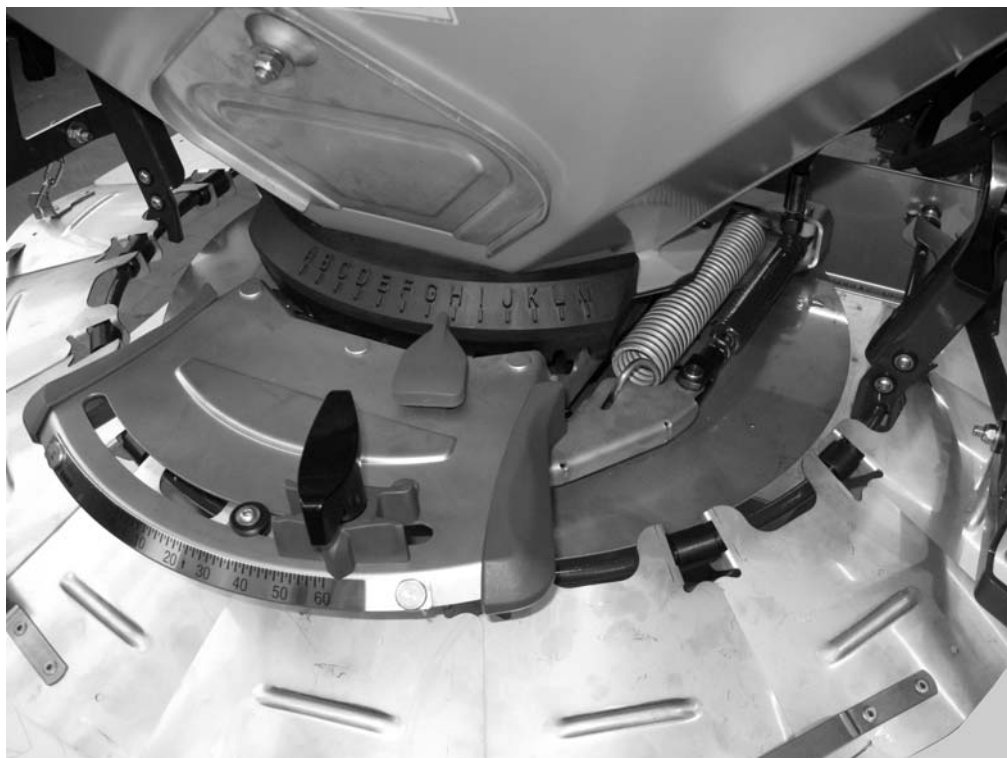
⚠ VAROVÁNÍ



Nebezpečí zhmoždění a amputace v prostoru nastavení dávky

Při povolení zajišťovacího šroubu dávkovacího dorazu se může páka hradítka nečekaně a prudce pohnout směrem ke konci vodicí drážky a způsobit těžké zranění prstů.

- ▶ Zajišťovací šroub dávkovacího dorazu povolte pouze tehdy, když je dávkovací hradítko zavřené.
- ▶ Nikdy nesahejte prsty do vodicích drážky nastavení rozmetaného množství.
- ▶ Je-li stroj odstaven samostatně (bez traktoru), zcela otevřete dávkovací hradítko: Hydraulický válec je u koncového dorazu, vratná pružina je ještě napnutá.



Obrázek 6.10: Dávkovací hradítko otevřené, hydraulický válec na koncovém dorazu

Otevření dávkovacího hradítka:

1. Dávkovací hradítko úplně uzavřete pomocí řídicího ventilu.
 2. Nastavte dávkovací doraz na maximální množství.
 3. Dávkovací hradítko úplně otevřete pomocí řídicího ventilu.
- ▷ **Hydraulický válec je na koncovém dorazu.**
 - ▷ **Vratná pružina je ještě napnutá.**

7 Nastavení stroje

⚠ NEBEZPEČÍ

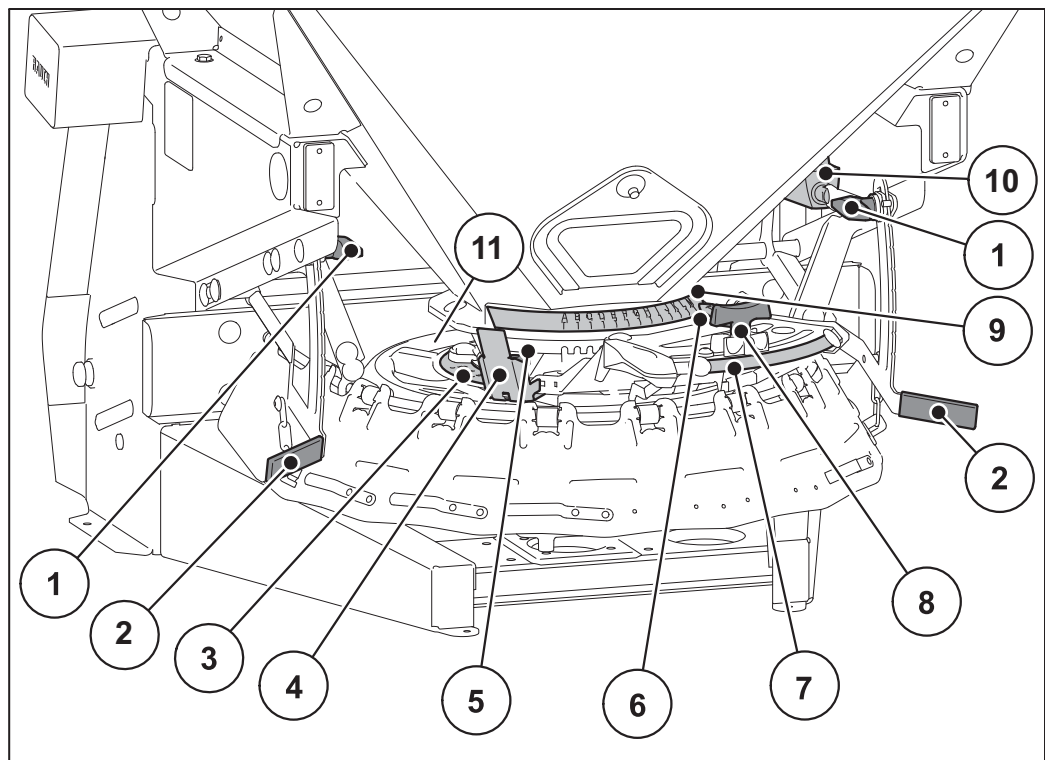


Nebezpečí z běžícího motoru

Nastavení na stroji za chodu motoru mohou vést k těžkým zraněním mechanickými součástmi a vysypávaným materiálem k rozmetání.

- ▶ Před všemi nastavovacími pracemi počkejte až do úplného zastavení všech otáčejících se součástí.
- ▶ Vypněte motor traktoru.
- ▶ Vytáhněte klíček zapalování.

7.1 Přehled možností nastavení



Obrázek 7.1: Nastavovací prvky na rozmetadle AXEO

- | | |
|--|---|
| [1] Zajišťovací šroub pro mechanické omezení šířky rozmetání | [7] Číselná stupnice pro nastavení rozmetaného množství |
| [2] Nastavovací páka omezení šířky rozmetání | [8] Zajišťovací šroub s indikačním prvkem pro fixaci rozmetaného množství |
| [3] Číselná stupnice pro nastavení hradítka | [9] Písmenková stupnice pro nastavení bodu výpadu |
| [4] Hradítko | [10] Servomotor (jen u elektrického omezení šířky rozmetání) |
| [5] Zajišťovací šroub hradítka | [11] Rozmetací lopatky disku |
| [6] Zobrazení/fixace bodu výpadu | |

Pomocí nastavovacích prvků nastavte parametry rozmetání stroje.

Parametry	Význam	Popis
Rozmetané množství	Nastavení rozmetaného množství změnou otvoru dávkovacího hradítka.	Strana 53
Poloha obrazu rozmetání	Přizpůsobení záběru a obrazu rozmetání těmito způsoby: <ul style="list-style-type: none">● Změna bodu výpadu● Nastavení omezení šířky rozmetání● Nastavení hradítka● Nastavení rozmetacích lopatek	Strana 55 Strana 57 Strana 61
Záběr	Nastavení šířky rozmetání v rozsahu cca 1–8 m (v závislosti na rozmetaném materiálu).	Strana 57

7.2 Nastavení otáček disku, resp. míchačky

7.2.1 Pohon vývodového hřídele

Nastavované otáčky pro disk, resp. míchačku jsou uvedeny v dávkovací tabulce.

OZNÁMENÍ

Pokud při nastavení symetrického obrazu rozmetání nepostačuje přestavení bodu výpadu, nastavte rozmetací lopatky na disku. Viz [7.8: Nastavení rozmetacích lopatek, strana 61](#).

OZNÁMENÍ

Při menších záběrech a při dobré kvalitě rozmetaného materiálu je možné také snížit otáčky míchačky.

7.2.2 Pohon s hydraulickým motorem (varianta H-100/200, Q-100/200, C-100/200)

U strojů s hydraulickým pohonem se otáčky nastavují pomocí průtokového regulačního ventilu. Nastavované hodnoty jsou uvedeny v následující tabulce.

OZNÁMENÍ

Pokud při nastavení symetrického obrazu rozmetání nepostačuje přestavení bodu výpadu, nastavte rozmetací lopatky na disku. Viz [7.8: Nastavení rozmetacích lopatek, strana 61](#).

▲ UPOZORNĚNÍ



Možné chyby rozmetání a hmotné škody

Nesprávně nastavené otáčky rozmetacího disku, resp. míchačky mohou vést ke zvýšenému opotřebení nebo k chybám rozmetání.

- ▶ Otáčky pro příslušný rozmetaný materiál najdete v dávkovací tabulce.

▲ UPOZORNĚNÍ



Možné chyby rozmetání

Příliš vysoké otáčky rozmetacího disku nebo míchačky mohou vést ke zvýšenému mechanickému zatížení rozmetaného materiálu a zapříčinit chyby rozmetání.

- ▶ Otáčky pro příslušný rozmetaný materiál najdete v dávkovací tabulce.

Nastavené hodnoty pro hydraulický motor s objemem 100 cm³

Poloha ručního kolečka na průtokovém regulačním ventilu	Otáčky v ot./min	Rozmetaný materiál
3	65	
3,5	110	
4	160	
4,5	200	Štěrk
5	250	Sůl a písek
6	325	Hnojivo
7	390	Hnojivo
8	445	Hnojivo
9	510	
10	570	

Nastavené hodnoty pro hydraulický motor s objemem 200 cm³

Poloha ručního kolečka na průtokovém regulačním ventilu	Otáčky v ot./min	Rozmetaný materiál
3	30	
4	75	
5	120	
6	155	
7	195	Štěrk
8	225	Sůl a písek
9	250	
10	290	

OZNÁMENÍ

Při menších záběrech a při dobré kvalitě rozmetaného materiálu je možné také snížit otáčky míchačky.

7.3 Nastavení rozmetaného množství

OZNÁMENÍ

Varianta Q je vybavena elektronickým ovládáním hradítek pro nastavení rozmetaného množství.

Elektronické ovládání dávkovacích hradítek je popsáno v samostatném návodu k obsluze ovládací jednotky QUANTRON-K2. Tento návod k obsluze se dodává s ovládací jednotkou QUANTRON-K2.

▲ VAROVÁNÍ



Nebezpečí zhmoždění a amputace v prostoru nastavení rozmetaného množství!

Při povolení zajišťovacího šroubu dávkovacího dorazu se může páka hradítka nečekaně a prudce pohnout směrem ke konci vodící drážky a způsobit těžké zranění prstů.

- ▶ Zajišťovací šroub dávkovacího dorazu povolte pouze tehdy, když je dávkovací hradítko zavřené.
- ▶ Nikdy nesahejte prsty do vodících drážky nastavení rozmetaného množství.
- ▶ Je-li stroj odstaven samostatně (bez traktoru), zcela otevřete dávkovací hradítko: Hydraulický válec je u koncového dorazu, vratná pružina je ještě napnutá.

Nastavte rozmetané množství otevřením dávkovacích hradítek na oblouku číselné stupnice.

Nastavte ukazatel na pozici, která byla předem zjištěna z dávkovací tabulky nebo na základě zkoušky dávky. Jedná se o dorazovou polohu **Otevřeno**, do které hradítko najede hydraulicky nebo elektricky (podle provedení) před rozmetací jízdou.

- Přestavením směrem k větším číselným hodnotám se dávkovací hradítko otevírá.
- Přestavením směrem k menším číselným hodnotám se dávkovací hradítko zavírá.

▲ UPOZORNĚNÍ

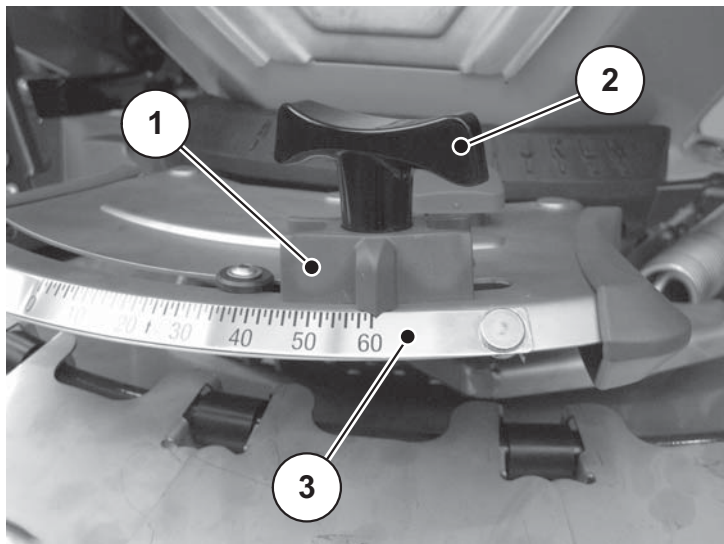


Hmotné škody při příliš malém otvoru dávkovacího hradítka

Nedostatečně otevřené dávkovací hradítko se může ucpat a poškodit rozmetaný materiál. Zvyšuje se opotřebení míchačky.

- ▶ Vždy vyberte dostatečně velké otevření dávkovacího hradítka, při kterém může rozmetaný materiál bez překážek vytékat.

1. Zavřete úplně dávkovací hradítko.
2. Určete polohu pro nastavení na stupnici podle dávkovací tabulky nebo na základě zkoušky průtoku.
3. Povolte zajišťovací šroub [2] na dorazu.
4. Posuňte ukazatel dorazu [1] na určenou polohu.
5. Dotáhněte zajišťovací šroub.



Obrázek 7.2: Stupnice na nastavení rozmetaného množství

- [1] Ukazatel dorazu
- [2] Zajišťovací šroub
- [3] Číselná stupnice na stupnicovém oblouku

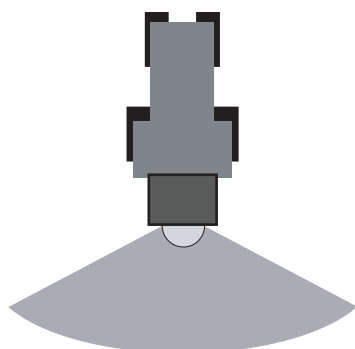
7.4 Nastavení bodu výpadu

Změna bodu výpadu slouží k přizpůsobení různým rozmetaným materiálům a obrazům rozmetání.

Bod výpadu se nastavuje pomocí písmenkové stupnice na stupnicovém oblouku. Nastavte proto doraz na polohu, která byla předem zjištěna z dávkovací tabulky.

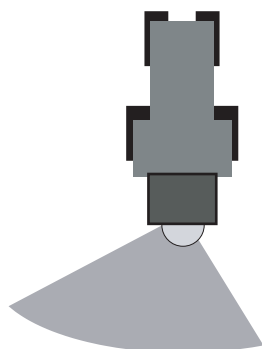
- Přestavení směrem k písmenu **A**: Těžiště obrazu rozmetání se posune doleva (při pohledu ve směru jízdy).
- Přestavení směrem k písmenu **M**: Těžiště obrazu rozmetání se posune doprava (při pohledu ve směru jízdy).

Symetrický obraz rozmetání

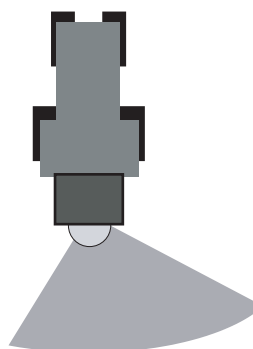


Obrázek 7.3: Symetrický obraz rozmetání

Asymetrický obraz rozmetání



Obrázek 7.4: Rozmetání doleva (při pohledu ve směru jízdy)



Obrázek 7.5: Rozmetání doprava (při pohledu ve směru jízdy)

OZNÁMENÍ

Jako výchozí hodnoty používejte následující polohy pro symetrický obraz rozmetání, které jsou firmou RAUCH stanoveny pro různé rozmetané materiály:

- Štěrk: Poloha **E**
- sůl: Poloha **F**
- Písek: Poloha **J**

Věnujte přitom pozornost dávkovacím tabulkám od [Strana 63](#).



Obrázek 7.6: Nastavovací střed bodu výpadu

1. Určete polohu bodu výpadu z dávkovací tabulky.
2. Uchopte levou a pravou rukojeť.
3. Stiskněte indikační prvek.
 - ▷ Uvolní se aretace. Nastavovací střed se může pohybovat.
4. Posuňte nastavovací střed s indikačním prvkem do určené polohy.
5. Uvolněte indikační prvek.
 - ▷ Nastavovací střed je aretován.
6. Ověřte, zda je obslužný terminál aretován.

OZNÁMENÍ

Pokud při nastavení symetrického obrazu rozmetání nepostačuje přestavení bodu výpadu, nastavte rozmetací lopatky na disku.

- Viz [7.8: Nastavení rozmetacích lopatek, strana 61.](#)
-

7.5 Nastavení omezení šířky rozmetání

Omezení šířky rozmetání umožňuje díky různým polohám šířky rozmetání cca **1–8 m** při montážní výšce **cca 55 cm** (viz stanovení montážní výšky, [Strana 41](#)).

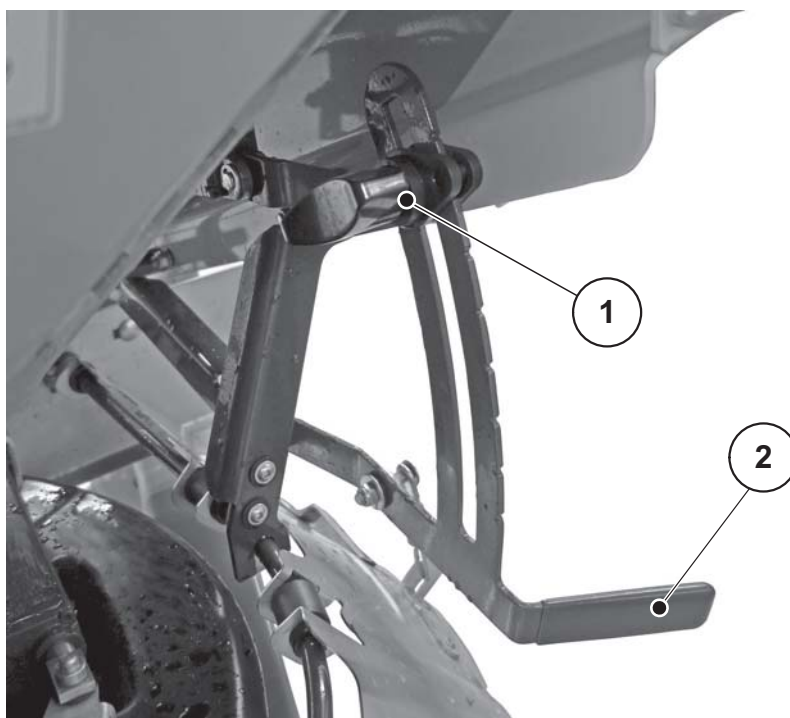
V závislosti na vybavení stroje je záběr ve 4 různých variantách nastavitelný.

Provedení nastavení šířky rozmetání	Charakteristika
Mechanické, nastavitelné samostatně vlevo a vpravo.	Umožňuje symetrické i asymetrické obrazy rozmetání.
Elektrické, se servomotorem na pravé straně. Spojovací tyč propojuje obě strany (volitelný doplněk).	Umožňuje změny symetrického obrazu rozmetání během jízdy.
Elektrické, se samostatnými servomotory na levé a pravé straně (volitelný doplněk).	Umožňuje přestavení symetrického obrazu rozmetání na asymetrický během jízdy.
Elektrické, se servomotorem na levé nebo pravé straně (volitelný doplněk).	Umožňuje jednostranné změny obrazu rozmetání během jízdy.

OZNÁMENÍ

Zkontrolujte řádný stav omezení šířky rozmetání. Poškozené nebo ohnuté prvky omezení šířky rozmetání ovlivňují obraz rozmetání.

Nastavení:



Obrázek 7.7: Omezení šířky rozmetání

- [1] Zajišťovací šroub
- [2] Nastavovací páka se stupnicí

1. Uvolněte zajišťovací šroub [1] na omezení šířky rozmetání.
2. Posuňte nastavovací páku [2] do požadované polohy.
 - Nastavovací páka **nahoru**: Šířka rozmetání se **zvětšuje**.
 - Nastavovací páka **dolů**: Šířka rozmetání se **zmenšuje**.
3. Dotáhněte zajišťovací šroub [1].
 - ▷ Nová šířka rozmetání je nastavena.
4. Zkontrolujte obraz rozmetání (vizuální kontrola nebo měřítko) a v případě potřeby opravte nastavení.

7.6 Možnosti nastavení se systémem HydroControl (varianta Q-100/200-HC)

OZNÁMENÍ

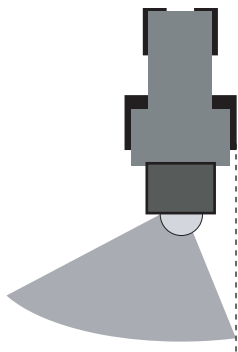
Pokud je stroj vybaven funkcí HydroControl, provádí se nastavení otáček disků a omezení šířky rozmetání pomocí ovládací jednotky QUANTRON-K2.

Dodržujte oddělený návod k obsluze ovládací jednotky. Tento návod k obsluze se dodává s ovládací jednotkou QUANTRON-K2.

7.7 Nastavení hradítka

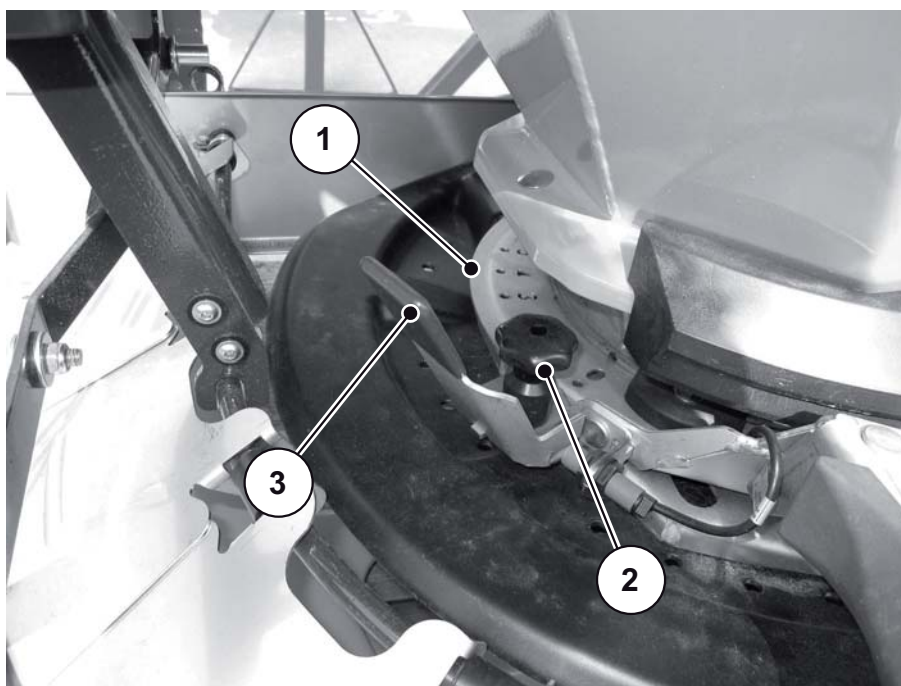
Pro ostré omezení na **pravém** okraji jízdní dráhy musíte nastavit obraz rozmetání na asymetrické rozmetání ve směru jízdy vlevo.

Abyste dosáhli rovnoměrného obrazu rozmetání, musíte navíc provést nastavení hradítka.



Obrázek 7.8: Ostré omezení doprava (rozmetání doleva)

Nastavení hradítka



Obrázek 7.9: Nastavení hradítka

- [1] Číselná stupnice na stupnicovém oblouku
- [2] Zajišťovací šroub
- [3] Nastavovací páka

1. Povolte zajišťovací šroub [2] na hradítku.
2. Posuňte nastavovací páku [3] do požadované polohy.
 - Nastavovací páka směrem k **vyšším** číselným hodnotám: Hradítko se **zavírá**.
 - Nastavovací páka směrem k **nižším** číselným hodnotám: Hradítko se **otevívá**.
3. Utáhněte zajišťovací šroub [2].
4. Zkontrolujte obraz rozmetání (vizuální kontrola nebo měřítko) a v případě potřeby opravte nastavení.

Pokyny pro nastavení

Pro ostré omezení obrazu rozmetání na pravém okraji jízdní dráhy s vyrovnáním množství a rovnoměrným rozdělováním rozmetaného materiálu:

- Určete nastavované hodnoty pro rozmetaný materiál (dávkovací tabulka).
- Spusťte dolů pravé omezení šířky rozmetání a zavřete hradítko (viz [obrázek 7.9](#)).

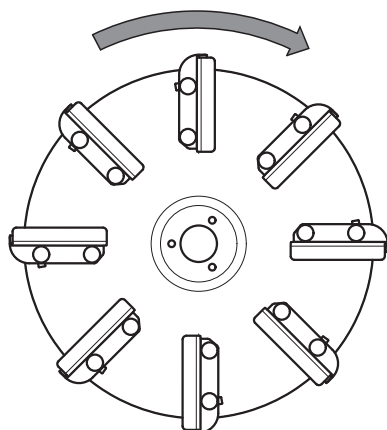
7.8 Nastavení rozmetacích lopatek

OZNÁMENÍ

Pokud při nastavení symetrického obrazu rozmetání nepostačuje přestavení bodu výpadu, nastavte ještě navíc rozmetací lopatky na disku.

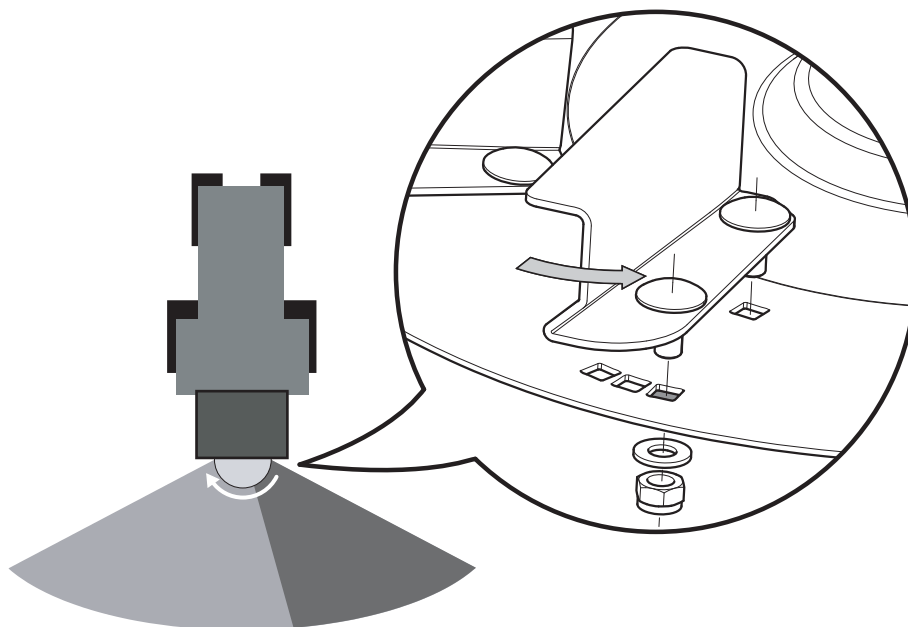
7.8.1 Zvýšení hustoty rozmetání na pravé straně ve směru jízdy

1. Dbejte směru otáčení disku.



Obrázek 7.10: Směr otáčení disku

2. Demontujte šrouby rozmetacích lopatek s příslušnými maticemi a podložkami.



Obrázek 7.11: Hustota rozmetání vpravo ve směru jízdy

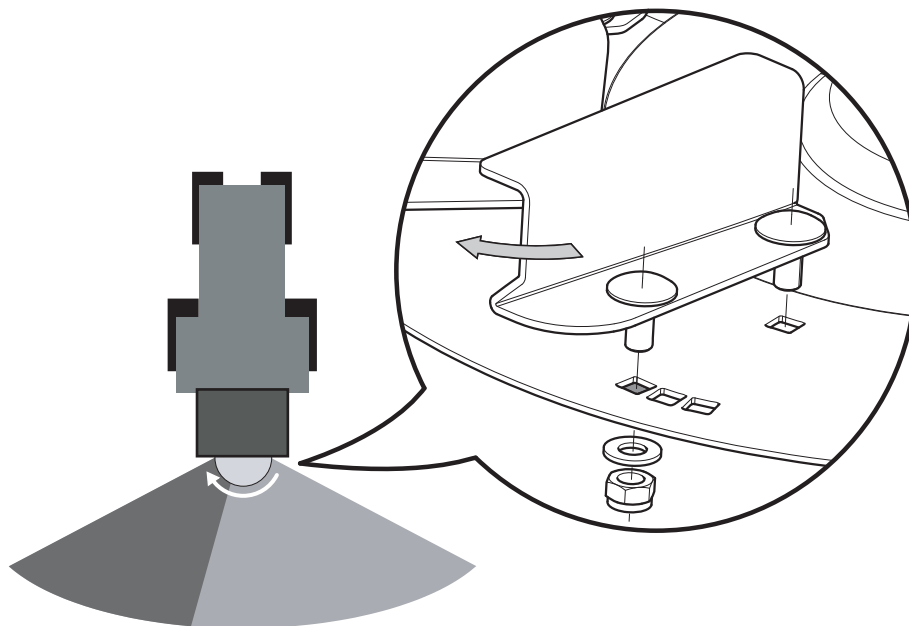
Bílá šipka: Směr otáčení disku

Šedá šipka: Přestavení rozmetacích lopatek proti směru otáčení disku

3. Přestavte rozmetací lopatky proti směru otáčení disku.
 - ▷ S tímto nastavením bude rozmetaný materiál vyhazován dříve.
4. Přišroubujte rozmetací lopatku (utahovací moment: cca 18 Nm). Použijte přitom **vždy nové samosvorné matice**.
 - ▷ **Zvýší se hustota rozmetání na pravé straně ve směru jízdy.**

7.8.2 Zvýšení hustoty rozmetání na levé straně ve směru jízdy

1. Dbejte směru otáčení disku. Viz [obrázek 7.10](#).
2. Demontujte šrouby rozmetacích lopatek s příslušnými maticemi a podložkami.



Obrázek 7.12: Hustota rozmetání vlevo ve směru jízdy

Bílá šipka: Směr otáčení disku

Šedá šipka: Přestavení rozmetacích lopatek ve směru otáčení disku

3. Přestavte rozmetací lopatky ve směru otáčení disku.
 - ▷ S tímto nastavením bude rozmetaný materiál vyhazován **později**.
4. Přišroubujte rozmetací lopatku (utahovací moment: cca 18 Nm). Použijte přitom **vždy nové samosvorné matice**.
 - ▷ **Zvýší se hustota rozmetání na levé straně ve směru jízdy.**

7.9 Používání dávkovací tabulky

7.9.1 Pokyny k dávkovací tabulce

Hodnoty v dávkovací tabulce byly zjištěny na zkušebním zařízení rozmetaného materiálu.

Použitý rozmetaný materiál byl pořízen od výrobce nebo z obchodu. Zkušenosti ukazují, že dodávaný rozmetaný materiál – i při stejném označení – může v důsledku skladování a přepravy vykazovat odlišné vlastnosti rozmetání.

Proto je možné s nastaveními rozmetadla uvedenými v dávkovací tabulce spotřebovat jinou dávku a dosáhnout méně kvalitního rozdělení rozmetaného materiálu.

- Bezpodmínečně dodržujte skutečné vycházející množství rozmetaného materiálu na základě zkoušky průtoku (viz kapitola [7.10: Zkouška dávky, strana 88](#)).
- Přesně dodržujte nastavené hodnoty. I nepatrně odlišné nastavení může mít velmi nepříznivý vliv na kvalitu rozmetání.
- Nastavení pro druhy rozmetaných materiálů neuvedené v dávkovací tabulce můžete zjistit zkouškou průtoku.

OZNÁMENÍ

Při malých záběrech můžete snížit otáčky disku. S novými otáčkami proveďte novou zkoušku průtoku.

OZNÁMENÍ

Za správné nastavení rozmetadla podle skutečně použitého rozmetaného materiálu odpovídá obslužný personál.

Výslovně upozorňujeme na to, že neposkytujeme žádné ručení za následné škody v důsledku chyb rozmetání.

7.9.2 Seznam dávkovacích tabulek

OZNÁMENÍ

Další dávkovací tabulky naleznete na dodávaném CD s dávkovacími tabulkami nebo na internetu na adrese www.rauch.de.

Tabulka	Strana
Dávkovací tabulka pro štěrky (3/5 mm)	Strana 65
Dávkovací tabulka pro písek	Strana 67
Dávkovací tabulka pro kamennou sůl	Strana 69
Dávkovací tabulka pro solanku	Strana 71
Dávkovací tabulky pro hnojivo	
Basatop Sport Compo	Strana 73
Cornufera NPK, Günther	Strana 74
ENTEC avant, COMPO	Strana 76
Floranid N32, COMPO	Strana 78
Floranid permanent, COMPO	Strana 80
Ledek amonný s vápencem, Floral	Strana 81
Kornkali, K + S GmbH	Strana 83
Floranid NPK na trávu COMPO	Strana 85
Thomaskali, K + S GmbH	Strana 86

7.9.3 Dávkovací tabulka pro štěrky (3/5 mm)

- Otáčky vývodového hřídele: $n = 450$ ot./min
- Bod výpadu: **E**
- Montážní výška: **B = 33** cm
- Hradítko: **0**
- Nastavené hodnoty pro **doraz dávkovacího hradítka**:
- Otáčky rozmetacích disků: 200 ot./min
- Faktor průtoku: 1,35
- Typ míchačky: RWK AX 160

Šířka rozmetání [m]	1					2					
Hustota rozmetání [g/m ²]	100	150	200	250	300	100	150	200	250	300	
Rychlost [km/h]	3	13	15	16	17	18	16	18	20	22	23
	6	16	18	20	22	23	20	23	26	28	31
	10	19	22	24	26	28	24	28	33	37	40
	15	22	25	28	32	36	28	36	40	44	49
	20	24	28	33	37	40	33	40	45	54	–
	25	26	32	37	41	44	37	44	54	–	–
	30	28	36	40	44	49	40	49	–	–	–

Šířka rozmetání [m]	3					4					
Hustota rozmetání [g/m ²]	100	150	200	250	300	100	150	200	250	300	
Rychlost [km/h]	3	18	21	23	25	27	20	23	26	28	31
	6	23	27	31	36	38	26	31	37	40	43
	10	28	36	40	44	49	33	40	45	54	–
	15	36	42	49	60	–	40	49	–	–	–
	20	40	49	–	–	–	45	–	–	–	–
	25	44	60	–	–	–	54	–	–	–	–
	30	49	–	–	–	–	–	–	–	–	–

Šířka rozmetání [m]	6					8					
Hustota rozmetání [g/m ²]	100	150	200	250	300	100	150	200	250	300	
Rychlost [km/h]	3	23	27	31	36	39	26	31	37	40	43
	6	31	38	43	49	–	37	43	52	–	–
	10	40	49	60	–	–	45	–	–	–	–
	15	49	60	–	–	–	–	–	–	–	–
	20	60	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	25	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	30	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–

7.9.4 Dávkovací tabulka pro písek

- Otáčky vývodového hřídele: $n = 540$ ot./min
- Otáčky rozmetacích disků: 230 ot./min
- Bod výpadu: **J**
- Faktor průtoku: 0,78
- Montážní výška: **B = 33** cm
- Typ míchačky: RWK AX 180
- Hradítko: **0**
- Nastavené hodnoty pro **doraz dávkovacího hradítka**:

Šířka rozmetání [m]	1					2					
Hustota rozmetání [g/m ²]	100	150	200	250	300	100	150	200	250	300	
Rychlost [km/h]	3	16	18	19	20	21	19	21	23	25	27
	6	19	22	23	25	27	23	27	30	33	35
	10	22	25	28	31	33	28	33	37	41	45
	15	25	30	33	36	39	33	39	45	58	–
	20	28	33	37	41	45	37	45	60	–	–
	25	31	36	41	47	58	41	58	–	–	–
	30	33	39	45	58	–	45	–	–	–	–

Šířka rozmetání [m]	3					4					
Hustota rozmetání [g/m ²]	100	150	200	250	300	100	150	200	250	300	
Rychlost [km/h]	3	21	24	27	29	32	23	27	30	33	35
	6	27	32	35	39	43	30	35	40	45	56
	10	33	39	45	58	–	37	45	60	–	–
	15	39	52	–	–	–	45	–	–	–	–
	20	45	60	–	–	–	60	–	–	–	–
	25	58	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	30	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–

Šířka rozmetání [m]	6					
Hustota rozmetání [g/m ²]	100	150	200	250	300	
Rychlost [km/h]	3	27	32	35	39	43
	6	35	43	56	–	–
	10	45	–	–	–	–
	15	–	–	–	–	–
	20	–	–	–	–	–
	25	–	–	–	–	–
	30	–	–	–	–	–

7.9.5 Dávkovací tabulka pro kamennou sůl

- Otáčky vývodového hřídele: $n = 540$ ot./min
- Bod výpadu: **F**
- Montážní výška: **B = 33** cm
- Hradítko: **0**
- Otáčky rozmetacích disků: 230 ot./min
- Faktor průtoku: 1,22
- Typ míchačky: RWK AX 220
- Nastavené hodnoty pro **doraz dávkovacího hradítka**:

Šířka rozmetání [m]		1					2				
Hustota rozmetání [g/m ²]		5	10	20	30	40	5	10	20	30	40
Rychlost [km/h]	3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	10
	6	–	–	–	–	10	–	–	10	10,5	11,5
	10	–	–	9	10,5	11,5	–	–	11,5	12,5	13,5
	15	–	–	10	11,5	12,5	–	10	12,5	14,5	16
	20	–	–	11	12,5	13,5	–	11	13,5	16	18
	25	–	10,5	11,5	13,5	15	10,5	11,5	15	17,5	20
	30	–	11	12,5	14,5	16	11	12,5	16	19	22

Šířka rozmetání [m]		3					4				
Hustota rozmetání [g/m ²]		5	10	20	30	40	5	10	20	30	40
Rychlost [km/h]	3	–	–	–	10,5	11	–	–	10	11	11,5
	6	–	–	10,5	12	13,5	–	10	11,5	13,5	15
	10	–	10,5	12,5	14,5	16	–	11,5	13,5	16	18
	15	10	11,5	14,5	17	19	10	12,5	16	19	22
	20	10,5	12,5	16	19	22	11	13,5	18	22	25,5
	25	11	13,5	17,5	21	25	11,5	15	20	25	27,5
	30	11,5	14,5	19	23	26,5	12,5	16	22	26,5	29,5

Šířka rozmetání [m]		6					8				
Hustota rozmetání [g/m ²]		5	10	20	30	40	5	10	20	30	40
Rychlost [km/h]	3	–	–	11	12	13,5	–	10	11,5	13,5	14,5
	6	–	10,5	13,5	15,5	17,5	10	11,5	15	17,5	19,5
	10	10,5	12,5	16	19	22	11,5	13,5	18	22	25,5
	15	11,5	14,5	19	23	26,5	12,5	16	22	26,5	29,5
	20	12,5	16	22	26,5	29,5	13,5	18	25,5	29,5	34,5
	25	13,5	17,5	25	29	33,5	15	20	27,5	33,5	39
	30	14,5	19	26,5	31,5	37	16	22	29,5	37	44

7.9.6 Dávkovací tabulka pro solanku

- Otáčky vývodového hřídele: $n = 540$ ot./min
- Bod výpadu: **F**
- Montážní výška: **B = 33** cm
- Hradítko: **0**
- Nastavené hodnoty pro **doraz dávkovacího hradítka**:
- Otáčky rozmetacích disků: 230 ot./min
- Faktor průtoku: 1,38
- Typ míchačky: RWK AX 220

Šířka rozmetání [m]		1					2				
Hustota rozmetání [g/m ²]		5	10	20	30	40	5	10	20	30	40
Rychlost [km/h]	3	–	–	–	–	–	–	–	–	6	6,5
	6	–	–	5,5	6	6,5	–	–	6,5	7	8
	10	–	–	6	7	7,5	–	6	7,5	9	10,5
	15	–	–	7	8	9	–	7	9	11	12,5
	20	–	6	7,5	9	10,5	6	7,5	10,5	12,5	14
	25	–	6,5	8	10,5	11,5	6,5	8	11,5	13,5	15
	30	6	7	9	11	12	7	9	12	14,5	16,5

Šířka rozmetání [m]		3					4				
Hustota rozmetání [g/m ²]		5	10	20	30	40	5	10	20	30	40
Rychlost [km/h]	3	–	–	6	6,5	7,5	–	–	6,5	7,5	8
	6	–	6	7	8,5	10,5	–	6,5	8	10,5	11,5
	10	–	7	9	11	12,5	6	7,5	10,5	12,5	13,5
	15	6	8	11	12,5	14,5	7	9	12,5	14,5	16,5
	20	7	9	12,5	14,5	16,5	7,5	10,5	14	16,5	19
	25	7,5	10,5	13,5	16	18,5	8	11,5	15	18,5	21,5
	30	8	11	14,5	17,5	20,5	9	12	16,5	20,5	23,5

Šířka rozmetání [m]		5				
Hustota rozmetání [g/m ²]		5	10	20	30	40
Rychlost [km/h]	3	–	–	7	8	9,5
	6	–	7	9,5	11	12,5
	10	6,5	8,5	11,5	13,5	15,5
	15	7,5	10,5	13,5	16	18,5
	20	8,5	11,5	15,5	18,5	21,5
	25	9,5	12,5	17	20,5	23,5
	30	10,5	13,5	18,5	22,5	26

7.9.7 Dávkovací tabulky pro hnojivo

Basatop Sport Compo

- NPK: 20 - 5 - 10
- Hustota hnojiva: 1,10 kg/l
- Hradítko: 5
- Dávka v kg/ha
- Typ míchačky: RWK AX 140

Záběr		5			6			7			8		
Otáčky vývodového hřídele (ot./min)		540			540			750			1000		
Otáčky disku (ot./min)		230			230			325			430		
Montážní výška		33			33			33			33		
Bod výpadu		H			H			I			I		
Doraz dávkovacího hradítka	Průtok (kg/min)	km/h			km/h			km/h			km/h		
		8	10	12	8	10	12	8	10	12	8	10	12
20	12,5	188	150	125	156	125	104	134	107	89	117	94	78
21	14,8	222	178	148	185	148	123	159	127	106	139	111	93
22	17,1	257	205	171	214	171	143	183	147	122	160	128	107
23	19,4	291	233	194	243	194	162	208	166	139	182	146	121
24	21,7	326	260	217	271	217	181	233	186	155	203	163	136
25	24,0	360	288	240	300	240	200	257	206	171	225	180	150
26	24,7	371	297	247	309	247	206	265	212	177	232	185	155
27	25,4	382	305	254	318	254	212	273	218	182	239	191	159
28	26,2	392	314	262	327	262	218	280	224	187	245	196	164
29	26,9	403	323	269	336	269	224	288	230	192	252	202	168
30	27,6	414	331	276	345	276	230	296	237	197	259	207	173
31	29,0	435	348	290	362	290	242	311	248	207	272	217	181
32	30,4	455	364	304	380	304	253	325	260	217	285	228	190
33	31,7	476	381	317	397	317	265	340	272	227	298	238	198
34	33,1	497	397	331	414	331	276	355	284	237	311	248	207
35	34,5	518	414	345	431	345	288	370	296	246	323	259	216
36	36,6	550	440	366	458	366	305	393	314	262	344	275	229
37	38,8	582	465	388	485	388	323	416	332	277	364	291	242
38	40,9	614	491	409	512	409	341	438	351	292	384	307	256
39	43,1	646	517	431	538	431	359	461	369	308	404	323	269
40	45,2	678	542	452	565	452	377	484	387	323	424	339	283

Cornufera NPK, Günther

- NPK: 20 - 5 - 8
- Hustota hnojiva: 1,10 kg/l
- Hradítko: 5
- Dávka v kg/ha
- Typ míchačky: RWK AX 140

Záběr		5			6			7			8		
Otáčky vývodového hřídele (ot./min)		540			750			750			1000		
Otáčky disku (ot./min)		230			325			325			430		
Montážní výška		33			33			33			33		
Bod výpadu		J			K			K			K		
Doraz dávkovacího hradítka	Průtok (kg/min)	km/h			km/h			km/h			km/h		
		8	10	12	8	10	12	8	10	12	8	10	12
20	9,6	144	115	96	120	96	80	103	82	69	90	72	60
21	11,4	170	136	114	142	114	95	122	97	81	107	85	71
22	13,1	197	157	131	164	131	109	141	112	94	123	98	82
23	14,9	223	179	149	186	149	124	159	128	106	140	112	93
24	16,6	250	200	166	208	166	139	178	143	119	156	125	104
25	18,4	276	221	184	230	184	153	197	158	131	173	138	115
26	20,2	303	243	202	253	202	169	217	173	144	190	152	126
27	22,0	331	264	220	276	220	184	236	189	157	207	165	138
28	23,9	358	286	239	298	239	199	256	205	170	224	179	149
29	25,7	385	308	257	321	257	214	275	220	183	241	193	161
30	27,5	413	330	275	344	275	229	295	236	196	258	206	172
31	29,6	444	355	296	370	296	247	317	254	211	278	222	185
33	33,8	507	406	338	423	338	282	362	290	241	317	254	211
32	31,7	476	380	317	396	317	264	340	272	226	297	238	198
34	35,9	539	431	359	449	359	299	385	308	256	337	269	224
35	38,0	570	456	380	475	380	317	407	326	271	356	285	238
36	40,0	601	480	400	501	400	334	429	343	286	375	300	250
37	42,1	631	505	421	526	421	351	451	361	301	395	316	263
38	44,1	662	529	441	552	441	368	473	378	315	414	331	276
39	46,2	692	554	462	577	462	385	495	396	330	433	346	289

Záběr		5			6			7			8		
Otáčky vývodového hřídele (ot./min)		540			750			750			1000		
Otáčky disku (ot./min)		230			325			325			430		
Montážní výška		33			33			33			33		
Bod výpadu		J			K			K			K		
Doraz dávkovacího hradítka	Průtok (kg/min)	km/h			km/h			km/h			km/h		
		8	10	12	8	10	12	8	10	12	8	10	12
40	48,2	723	578	482	603	482	402	516	413	344	452	362	301
41	50,3	754	603	503	629	503	419	539	431	359	471	377	314
42	52,4	785	628	524	655	524	436	561	449	374	491	393	327
43	54,4	817	653	544	681	544	454	583	467	389	510	408	340
44	56,5	848	678	565	707	565	471	606	484	404	530	424	353
45	58,6	879	703	586	733	586	488	628	502	419	549	440	366

ENTEC avant, COMPO

- NPK: 12 - 7 - 6
- Hustota hnojiva: 1,13 kg/l
- Hradítko: 5
- Dávka v kg/ha
- Typ míchačky: RWK AX 140

Záběr		5			6			7			8		
Otáčky vývodového hřídele (ot./min)		540			540			750			1000		
Otáčky disku (ot./min)		230			230			325			430		
Montážní výška		33			33			33			33		
Bod výpadu		I			I			I			I		
Doraz dávkovacího hradítka	Průtok (kg/min)	km/h			km/h			km/h			km/h		
		8	10	12	8	10	12	8	10	12	8	10	12
20	12,0	180	144	120	150	120	100	129	103	86	113	90	75
21	14,0	210	168	140	175	140	117	150	120	100	131	105	88
22	16,0	240	192	160	200	160	133	171	137	114	150	120	100
23	18,0	270	216	180	225	180	150	193	154	129	169	135	113
24	20,0	300	240	200	250	200	167	214	171	143	188	150	125
25	22,0	330	264	220	275	220	183	236	189	157	206	165	138
26	24,3	364	291	243	304	243	202	260	208	173	228	182	152
27	26,6	398	319	266	332	266	221	285	228	190	249	199	166
28	28,8	433	346	288	361	288	240	309	247	206	270	216	180
29	31,1	467	373	311	389	311	259	333	267	222	292	233	195
30	33,4	501	401	334	418	334	278	358	286	239	313	251	209
31	36,0	539	432	360	450	360	300	385	308	257	337	270	225
32	38,5	578	462	385	482	385	321	413	330	275	361	289	241
33	41,1	616	493	411	514	411	342	440	352	293	385	308	257
34	43,6	655	524	436	546	436	364	468	374	312	409	327	273
35	46,2	693	554	462	578	462	385	495	396	330	433	347	289
36	48,9	733	586	489	611	489	407	524	419	349	458	366	305
37	51,5	773	618	515	644	515	429	552	442	368	483	386	322
38	54,2	813	650	542	677	542	452	581	464	387	508	406	339
39	56,8	853	682	568	711	568	474	609	487	406	533	426	355
40	59,5	893	714	595	744	595	496	638	510	425	558	446	372
41	62,0	930	744	620	775	620	517	664	531	443	581	465	387

Záběr		5			6			7			8		
Otáčky vývodového hřídele (ot./min)		540			540			750			1000		
Otáčky disku (ot./min)		230			230			325			430		
Montážní výška		33			33			33			33		
Bod výpadu		I			I			I			I		
Doraz dávkovacího hradítka	Průtok (kg/min)	km/h			km/h			km/h			km/h		
		8	10	12	8	10	12	8	10	12	8	10	12
42	64,5	967	774	645	806	645	537	691	553	460	604	483	403
43	66,9	1004	803	669	837	669	558	717	574	478	628	502	418
44	69,4	1041	833	694	868	694	579	744	595	496	651	521	434
45	71,9	1079	863	719	899	719	599	770	616	514	674	539	449
46	74,1	1111	889	741	926	741	617	794	635	529	694	555	463
47	76,2	1143	915	762	953	762	635	817	653	544	715	572	476
48	78,4	1176	941	784	980	784	653	840	672	560	735	588	490
49	80,5	1208	966	805	1007	805	671	863	690	575	755	604	503
50	82,7	1241	992	827	1034	827	689	886	709	591	775	620	517

Floranid N32, COMPO

- 32 % N
- Hustota hnojiva: 0,52 kg/l
- Hradítko: 5
- Dávka v kg/ha
- Typ míchačky: RWK AX 140

Záběr		3			4			5			6		
Otáčky vývodového hřídele (ot./min)		540			750			1000			1000		
Otáčky disku (ot./min)		230			325			430			430		
Montážní výška		33			33			33			33		
Bod výpadu		L			M			M			K		
Doraz dávkovacího hradítka	Průtok (kg/min)	km/h			km/h			km/h			km/h		
		8	10	12	8	10	12	8	10	12	8	10	12
15	3,0	75	60	50	56	45	38	45	36	30	38	30	25
16	3,7	94	75	62	70	56	47	56	45	37	47	37	31
17	4,5	112	90	75	84	67	56	67	54	45	56	45	37
19	6,0	149	119	99	112	89	75	89	72	60	75	60	50
18	5,2	131	104	87	98	78	65	78	63	52	65	52	44
20	6,7	168	134	112	126	101	84	101	80	67	84	67	56
21	7,8	196	156	130	147	117	98	117	94	78	98	78	65
22	8,9	224	179	149	168	134	112	134	107	89	112	89	75
23	10,1	252	201	168	189	151	126	151	121	101	126	101	84
24	11,2	280	224	186	210	168	140	168	134	112	140	112	93
25	12,3	308	246	205	231	185	154	185	148	123	154	123	103
26	13,3	333	266	222	250	200	167	200	160	133	167	133	111
27	14,3	359	287	239	269	215	179	215	172	143	179	143	120
28	15,4	384	307	256	288	230	192	230	184	154	192	154	128
29	16,4	410	328	273	307	246	205	246	197	164	205	164	137
30	17,4	435	348	290	326	261	218	261	209	174	218	174	145
31	18,7	467	373	311	350	280	233	280	224	187	233	187	156
32	19,9	498	398	332	374	299	249	299	239	199	249	199	166
33	21,2	530	424	353	397	318	265	318	254	212	265	212	177
34	22,4	561	449	374	421	337	281	337	269	224	281	224	187
35	23,7	593	474	395	444	356	296	356	284	237	296	237	198
36	24,7	618	494	412	464	371	309	371	297	247	309	247	206

Záběr		3			4			5			6		
Otáčky vývodového hřídele (ot./min)		540			750			1000			1000		
Otáčky disku (ot./min)		230			325			430			430		
Montážní výška		33			33			33			33		
Bod výpadu		L			M			M			K		
Doraz dávkovacího hradítka	Průtok (kg/min)	km/h			km/h			km/h			km/h		
		8	10	12	8	10	12	8	10	12	8	10	12
37	25,7	644	515	429	483	386	322	386	309	257	322	257	215
38	26,8	669	535	446	502	401	335	401	321	268	335	268	223
39	27,8	695	556	463	521	417	347	417	333	278	347	278	232
40	28,8	720	576	480	540	432	360	432	346	288	360	288	240
41	29,5	739	591	492	554	443	369	443	354	295	369	295	246
42	30,3	757	606	505	568	454	379	454	363	303	379	303	252
43	31,0	776	620	517	582	465	388	465	372	310	388	310	259
44	31,8	794	635	529	596	476	397	476	381	318	397	318	265
45	32,5	813	650	542	609	488	406	488	390	325	406	325	271
46	33,0	825	660	550	619	495	413	495	396	330	413	330	275
47	33,5	838	670	558	628	503	419	503	402	335	419	335	279
48	34,0	850	680	567	638	510	425	510	408	340	425	340	283
49	34,5	863	690	575	647	518	431	518	414	345	431	345	288
50	35,0	875	700	583	656	525	438	525	420	350	438	350	292

Floranid permanent, COMPO

- NPK: 16 - 7 - 15
- Hustota hnojiva: 1,01 kg/l
- Hradítko: 5
- Dávka v kg/ha
- Typ míchačky: RWK AX 140

Záběr		5			6			7			8		
Otáčky vývodového hřídele (ot./min)		540			750			750			1000		
Otáčky disku (ot./min)		230			325			325			430		
Montážní výška		33			33			33			33		
Bod výpadu		L			L			L			I		
Doraz dávkovacího hradítka	Průtok (kg/min)	km/h			km/h			km/h			km/h		
		8	10	12	8	10	12	8	10	12	8	10	12
20	11,5	173	138	115	144	115	96	123	99	82	108	86	72
21	13,4	201	161	134	168	134	112	144	115	96	126	101	84
22	15,3	230	184	153	191	153	128	164	131	109	143	115	96
23	17,2	258	206	172	215	172	143	184	147	123	161	129	108
24	19,1	287	229	191	239	191	159	205	164	136	179	143	119
25	21,0	315	252	210	263	210	175	225	180	150	197	158	131
26	23,4	352	281	234	293	234	195	251	201	167	220	176	147
27	25,9	388	311	259	324	259	216	277	222	185	243	194	162
28	28,3	425	340	283	354	283	236	303	243	202	266	212	177
29	30,8	461	369	308	385	308	256	330	264	220	288	231	192
30	33,2	498	398	332	415	332	277	356	285	237	311	249	208
31	35,8	536	429	358	447	358	298	383	307	255	335	268	224
32	38,3	575	460	383	479	383	319	411	328	274	359	287	240
33	40,9	613	491	409	511	409	341	438	350	292	383	307	256
34	43,4	652	521	434	543	434	362	465	372	310	407	326	272
35	46,0	690	552	460	575	460	383	493	394	329	431	345	288
36	48,4	726	581	484	605	484	403	519	415	346	454	363	303
37	50,8	762	610	508	635	508	423	544	435	363	476	381	318
38	53,2	798	638	532	665	532	443	570	456	380	499	399	333
39	55,6	834	667	556	695	556	463	596	477	397	521	417	348
40	58,0	870	696	580	725	580	483	621	497	414	544	435	363

Ledek amonný s vápencem, Floral

- 27 % N
- Hustota hnojiva: 1,07 kg/l
- Hradítko: 5
- Dávka v kg/ha
- Typ míchačky: RWK AX 140

Záběr		5			6			7			8			9		
Otáčky vývodového hřídele (ot./min)		540			750			1000			1000			1000		
Otáčky disku (ot./min)		230			325			430			430			430		
Montážní výška		33			33			33			33			33		
Bod výpadu		G			G			H			H			H		
Doraz dávkovacího hradítka	Průtok (kg/min)	km/h			km/h			km/h			km/h			km/h		
		8	10	12	8	10	12	8	10	12	8	10	12	8	10	12
20	11,0	165	132	110	138	110	92	118	94	79	103	83	69	92	73	61
21	12,7	191	153	127	159	127	106	136	109	91	119	95	80	106	85	71
22	14,4	217	173	144	181	144	120	155	124	103	135	108	90	120	96	80
23	16,2	242	194	162	202	162	135	173	139	115	152	121	101	135	108	90
24	17,9	268	215	179	224	179	149	192	153	128	168	134	112	149	119	99
25	19,6	294	235	196	245	196	163	210	168	140	184	147	123	163	131	109
26	21,8	327	262	218	273	218	182	234	187	156	204	164	136	182	145	121
27	24,0	360	288	240	300	240	200	257	206	171	225	180	150	200	160	133
28	26,2	393	314	262	328	262	218	281	225	187	246	197	164	218	175	146
29	28,4	426	341	284	355	284	237	304	243	203	266	213	178	237	189	158
30	30,6	459	367	306	383	306	255	328	262	219	287	230	191	255	204	170
31	32,6	490	392	326	408	326	272	350	280	233	306	245	204	272	218	181
32	34,7	520	416	347	434	347	289	372	297	248	325	260	217	289	231	193
33	36,7	551	441	367	459	367	306	393	315	262	344	275	230	306	245	204
34	38,8	581	465	388	485	388	323	415	332	277	363	291	242	323	258	215
35	40,8	612	490	408	510	408	340	437	350	291	383	306	255	340	272	227
36	43,2	649	519	432	541	432	360	463	371	309	405	324	270	360	288	240
37	45,7	685	548	457	571	457	381	489	392	326	428	343	286	381	305	254
38	48,1	722	577	481	602	481	401	516	412	344	451	361	301	401	321	267
39	50,6	758	607	506	632	506	421	542	433	361	474	379	316	421	337	281
40	53,0	795	636	530	663	530	442	568	454	379	497	398	331	442	353	294
41	55,4	831	665	554	693	554	462	594	475	396	519	416	346	462	369	308

Záběr		5			6			7			8			9		
Otáčky vývodového hřídele (ot./min)		540			750			1000			1000			1000		
Otáčky disku (ot./min)		230			325			430			430			430		
Montážní výška		33			33			33			33			33		
Bod výpadu		G			G			H			H			H		
Doraz dávkovacího hradítka	Průtok (kg/min)	km/h			km/h			km/h			km/h			km/h		
		8	10	12	8	10	12	8	10	12	8	10	12	8	10	12
42	57,8	867	694	578	723	578	482	619	495	413	542	434	361	482	385	321
43	60,2	903	722	602	753	602	502	645	516	430	564	452	376	502	401	334
44	62,6	939	751	626	783	626	522	671	537	447	587	470	391	522	417	348
45	65,0	975	780	650	813	650	542	696	557	464	609	488	406	542	433	361

Kornkali, K + S GmbH

- 40 % K, 6 % MgO
- Hustota hnojiva: 1,15 kg/l
- Hradítko: 5
- Dávka v kg/ha
- Typ míchačky: RWK AX 140

Záběr		4			5			6			7		
Otáčky vývodového hřídele (ot./min)		540			540			850			1000		
Otáčky disku (ot./min)		230			230			370			430		
Montážní výška		33			33			33			33		
Bod výpadu		L			L			L			L		
Doraz dávkovacího hradítka	Průtok (kg/min)	km/h			km/h			km/h			km/h		
		8	10	12	8	10	12	8	10	12	8	10	12
20	10,5	197	158	131	158	126	105	131	105	88	113	90	75
21	12,1	227	182	152	182	145	121	152	121	101	130	104	87
22	13,7	258	206	172	206	165	137	172	137	115	147	118	98
23	15,4	288	230	192	230	184	154	192	154	128	165	132	110
24	17,0	318	255	212	255	204	170	212	170	142	182	146	121
25	18,6	349	279	233	279	223	186	233	186	155	199	159	133
26	20,7	388	310	259	310	248	207	259	207	172	222	177	148
27	22,8	427	341	285	341	273	228	285	228	190	244	195	163
28	24,8	466	373	311	373	298	248	311	248	207	266	213	177
29	26,9	505	404	337	404	323	269	337	269	224	288	231	192
30	29,0	544	435	363	435	348	290	363	290	242	311	249	207
31	31,3	587	470	392	470	376	313	392	313	261	336	268	224
32	33,6	631	505	421	505	404	336	421	336	280	360	288	240
33	36,0	674	539	450	539	432	360	450	360	300	385	308	257
34	38,3	718	574	479	574	459	383	479	383	319	410	328	273
35	40,6	761	609	508	609	487	406	508	406	338	435	348	290
36	42,3	793	634	529	634	507	423	529	423	352	453	362	302
37	44,0	824	659	550	659	528	440	550	440	366	471	377	314
38	45,6	856	685	571	685	548	456	571	456	380	489	391	326
39	47,3	887	710	592	710	568	473	592	473	394	507	406	338
40	49,0	919	735	613	735	588	490	613	490	408	525	420	350

Záběr		4			5			6			7		
Otáčky vývodového hřídele (ot./min)		540			540			850			1000		
Otáčky disku (ot./min)		230			230			370			430		
Montážní výška		33			33			33			33		
Bod výpadu		L			L			L			L		
Doraz dávkovacího hradítka	Průtok (kg/min)	km/h			km/h			km/h			km/h		
		8	10	12	8	10	12	8	10	12	8	10	12
41	51,1	959	767	639	767	614	511	639	511	426	548	438	365
42	53,3	999	799	666	799	639	533	666	533	444	571	457	381
43	55,4	1039	831	693	831	665	554	693	554	462	594	475	396
44	57,6	1079	863	720	863	691	576	720	576	480	617	493	411
45	59,7	1119	896	746	896	716	597	746	597	498	640	512	426
46	61,3	1149	919	766	919	735	613	766	613	511	656	525	438
47	62,8	1178	942	785	942	754	628	785	628	524	673	538	449
48	64,4	1207	966	805	966	773	644	805	644	537	690	552	460
49	65,9	1236	989	824	989	791	659	824	659	550	707	565	471
50	67,5	1266	1013	844	1013	810	675	844	675	563	723	579	482

Floranid NPK na trávu COMPO

- NPK: 20 - 5 - 8
- Hustota hnojiva: 0,90 kg/l
- Hradítko: 5
- Dávka v kg/ha
- Typ míchačky: RWK AX 140

Záběr		5			6			7		
Otáčky vývodového hřídele (ot./min)		540			750			100		
Otáčky disku (ot./min)		230			325			430		
Montážní výška		33			33			33		
Bod výpadu		L			M			M		
Doraz dávkovacího hradítka	Průtok (kg/min)	km/h			km/h			km/h		
		8	10	12	8	10	12	8	10	12
20	12,5	188	150	125	156	125	104	134	107	89
21	14,6	218	175	146	182	146	121	156	125	104
22	16,6	249	199	166	208	166	139	178	142	119
23	18,7	280	224	187	234	187	156	200	160	133
24	20,7	311	249	207	259	207	173	222	178	148
25	22,8	342	274	228	285	228	190	244	195	163
26	25,3	380	304	253	317	253	211	272	217	181
27	27,9	418	335	279	349	279	232	299	239	199
28	30,4	456	365	304	380	304	254	326	261	217
29	33,0	494	396	330	412	330	275	353	283	235
30	35,5	533	426	355	444	355	296	380	304	254
31	37,9	568	454	379	473	379	316	406	325	270
32	40,2	603	483	402	503	402	335	431	345	287
33	42,6	639	511	426	532	426	355	456	365	304
34	44,9	674	539	449	562	449	375	482	385	321
35	47,3	710	568	473	591	473	394	507	405	338
36	49,8	747	597	498	622	498	415	533	427	356
37	52,3	784	627	523	653	523	436	560	448	373
38	54,7	821	657	547	684	547	456	587	469	391
39	57,2	858	687	572	715	572	477	613	490	409
40	59,7	896	716	597	746	597	498	640	512	426

Thomaskali, K + S GmbH

- 10 % P - 15 % K
- Hustota hnojiva: 1,35 kg/l
- Dávka v kg/ha
- Typ míchačky: RWK AX 140

Záběr		5			6			7			8		
Otáčky vývodového hřídele (ot./min)		540			750			1000			1000		
Otáčky disku (ot./min)		230			325			430			430		
Montážní výška		33			33			33			33		
Bod výpadu		J			J			K			K		
Doraz dávkovacího hrádítka	Průtok (kg/min)	km/h			km/h			km/h			km/h		
		8	10	12	8	10	12	8	10	12	8	10	12
20	11,3	170	136	113	141	113	94	121	97	81	106	85	71
21	13,3	200	160	133	167	133	111	143	114	95	125	100	83
22	15,4	231	185	154	192	154	128	165	132	110	144	115	96
23	17,4	261	209	174	218	174	145	187	149	124	163	131	109
24	19,5	292	234	195	243	195	162	209	167	139	182	146	122
25	21,5	323	258	215	269	215	179	230	184	154	202	161	134
26	23,8	357	286	238	298	238	198	255	204	170	223	179	149
27	26,1	392	313	261	326	261	218	280	224	186	245	196	163
28	28,4	426	341	284	355	284	237	304	243	203	266	213	178
29	30,7	461	368	307	384	307	256	329	263	219	288	230	192
30	33,0	495	396	330	413	330	275	354	283	236	309	248	206
31	35,8	537	430	358	448	358	298	384	307	256	336	269	224
32	38,6	579	463	386	483	386	322	414	331	276	362	290	241
33	41,4	621	497	414	518	414	345	444	355	296	388	311	259
34	44,2	663	530	442	553	442	368	474	379	316	414	332	276
35	47,0	705	564	470	588	470	392	504	403	336	441	353	294
36	50,1	752	602	501	627	501	418	537	430	358	470	376	313
37	53,3	799	639	533	666	533	444	571	457	381	500	400	333
38	56,4	846	677	564	705	564	470	605	484	403	529	423	353
39	59,6	893	715	596	745	596	496	638	511	425	558	447	372
40	62,7	941	752	627	784	627	523	672	537	448	588	470	392

Záběr		5			6			7			8		
Otáčky vývodového hřídele (ot./min)		540			750			1000			1000		
Otáčky disku (ot./min)		230			325			430			430		
Montážní výška		33			33			33			33		
Bod výpadu		J			J			K			K		
Doraz dávkovacího hradítka	Průtok (kg/min)	km/h			km/h			km/h			km/h		
		8	10	12	8	10	12	8	10	12	8	10	12
41	65,0	974	780	650	812	650	541	696	557	464	609	487	406
42	67,2	1008	807	672	840	672	560	720	576	480	630	504	420
43	69,5	1042	834	695	869	695	579	744	596	496	651	521	434
44	71,7	1076	861	717	897	717	598	769	615	512	673	538	448
45	74,0	1110	888	740	925	740	617	793	634	529	694	555	463

7.10 Zkouška dávky

Pro přesnou kontrolu rozmetaného množství doporučujeme provést při každé změně rozmetaného materiálu zkoušku průtoku.

Proveďte zkoušku dávky:

- Před první rozmetací prací.
- Jestliže se výrazně změnila kvalita rozmetaného materiálu (vlhkost, vyšší podíl prachu, rozdrcení zrn).
- Když použijete nový rozmetaný materiál.

Proveďte zkoušku dávky za chodu vývodového hřídele za klidu nebo během jízdy na zkušební dráze.

OZNÁMENÍ

U jednokotoučových rozmetadel varianty **Q** proveďte zkoušku dávky na ovládací jednotce **QUANTRON-K2**.

Zkouška dávky je popsána v samostatném návodu k obsluze ovládací jednotky QUANTRON-K2. Tento návod k obsluze je součástí dodávky ovládací jednotky QUANTRON-K2.

7.10.1 Určení požadovaného dávkovaného množství

Před začátkem zkoušky průtoku určete požadované dávkované množství.

Pro určení požadovaného dávkovaného množství za minutu potřebujete tyto parametry:

- Rychlost jízdy
- Záběr
- Požadované rozmetané množství.

Příklad: Chcete určit požadované dávkované množství. Rychlost jízdy činí **3 km/h**, záběr je nastaven na **4 m** a rozmetané množství má být **50 g/m²**.

Pokud nenajdete hodnoty v dávkovací tabulce, musíte určit požadované dávkované množství podle vzorce.

Požadované dávkované množství (kg/min)	=	$\frac{\text{Rychlost jízdy (km/h)} \times \text{záběr (m)} \times \text{rozmetané množství (g/m}^2\text{)}}{60}$
--	---	---

Příklad: $\frac{3 \text{ km/h} \times 4 \text{ m} \times 50 \text{ g/m}^2}{60} = 10 \text{ kg/min}$

7.10.2 Provedení zkoušky dávky

▲ VAROVÁNÍ**Nebezpečí zranění chemikáliemi**

Vytékající rozmetaný materiál může způsobit zranění očí a nosní sliznice.

- ▶ Během zkoušky průtoku používejte ochranné brýle.
- ▶ Před zkouškou dávky vykažte všechny osoby z nebezpečného prostoru stroje.

Předpoklady:

- Dávkovací hradítko je zavřené.
- Vývodový hřídel a motor traktoru jsou vypnuté a zajištěné proti nepovolenému zapnutí.
- Je připravena dostatečně velká nádoba pro zachycení rozmetaného materiálu. Je známa vlastní hmotnost nádoby.
- Na základě dávkovací tabulky jsou stanoveny a známy přednastavené hodnoty pro doraz dávkovacího hradítka.

OZNÁMENÍ

Dobu zkoušky průtoku zvolte tak, aby bylo odměřeno co možná největší množství rozmetaného materiálu. Čím větší množství, tím vyšší je přesnost měření (např.: požadované dávkované množství: 10 kg/min, doba zkoušky průtoku: 3 min, odměřené množství rozmetaného materiálu: 30 kg).

Provedení:**▲ VAROVÁNÍ****Nebezpečí zranění rotujícími součástmi stroje**

Dotyk s otáčejícími se součástmi stroje (kloubový hřídel, disky a míchačky) může vést k naražení, odřeninám a zhmožděninám. Části těla nebo předměty mohou být zachyceny a vtaženy.

- ▶ Při běžícím stroji se nezdržujte v prostoru otáčejících se nábojů.
- ▶ Před zkouškou dávky vykažte všechny osoby z nebezpečného prostoru stroje.

1. Namontujte míchačku, která je v dávkovací tabulce předepsána pro příslušný rozmetaný materiál. Viz [7.9: Používání dávkovací tabulky, strana 63](#).
2. Naplňte stroj.
3. Položte pod stroj fólii nebo pod něj postavte nádobu pro zachycení rozmetaného materiálu.
4. Přemístěte nastavovací páku omezení šířky rozmetání na spodní doraz (nejmenší šířka rozmetání).

5. Nastavte bod výpadu do polohy, která je v dávkovací tabulce předepsána pro příslušný rozmetaný materiál.
6. Nastavte hradítko do polohy, která je v dávkovací tabulce předepsána pro příslušný rozmetaný materiál.
7. Nastavte doraz dávkovacího hradítka na hodnotu stupnice dle dávkovací tabulky.
8. Zapněte traktor a pohon stroje.
9. Otevřete dávkovací hradítko na předem stanovenou dobu zkoušky průtoku (např. 60 sekund). Po uplynutí této doby dávkovací hradítko opět zavřete.
10. Vypněte pohon stroje a traktor. Vytáhněte klíček zapalování.
11. Zjistěte zvážené množství.
12. Porovnejte skutečné množství s požadovaným.
 - ▷ **Požadované množství = skutečné množství: Doraz rozmetaného množství je nastaven správně. Ukončete zkoušku dávky.**
 - ▷ **Skutečné množství < požadované množství: Nastavte doraz rozmetaného množství do vyšší polohy a opakujte zkoušku dávky.**
 - ▷ **Skutečné množství > požadované množství: Nastavte doraz rozmetaného množství do nižší polohy a opakujte zkoušku dávky.**

8 Rozmetací práce

8.1 Všeobecné pokyny

S moderní technikou a konstrukcí stroje a díky náročným průběžným zkouškám na zkušebním zařízení rozmetaného materiálu byl splněn předpoklad pro bezchybné rozmetání.

Naše stroje se vyrábějí s velkou pečlivostí. Přesto však ani při používání v souladu s určeným účelem nelze vyloučit odchylky v dávkách nebo případné poruchy.

Příčinami toho mohou být:

- Změny fyzikálních vlastností rozmetaného materiálu působením běžící míchačky během dopravy (např. různé rozdělení velikosti zrn, různá hustota, tvar a povrch zrn, vlhkost).
- Hrudkovatění a vlhký rozmetaný materiál.
- Unášení větrem: Při příliš vysokých rychlostech větru přerušte rozmetací práce.
- Ucpání nebo vytváření můsteků (např. cizí materiály, zbytky pytlů, vlhký rozmetaný materiál apod.).
- Nerovnosti terénu.
- Opotřebení dílů podléhajících opotřebení (např. míchačka, rozmetací lopatky, výtok).
- Poškození vnějšími vlivy.
- Nedostatečné čištění a ochrana proti korozi.
- Nesprávné pracovní otáčky a rychlost jízdy.
- Opomenutí zkoušky průtoku nebo zkouška průtoku provedena s nesprávnými hodnotami (např. nesprávné otáčky vývodového hřídele).
- Nesprávné nastavení stroje.

OZNÁMENÍ

Čištění po každém použití stroje brání usazování nečistot na dně zásobníku. Snížíte tím opotřebení míchačky a zvýšíte provozní bezpečnost svého stroje.

Přesně dodržujte nastavení stroje. i nepatrné nesprávné nastavení může podstatně ovlivnit obraz rozmetání. Zkontrolujte proto před každým použitím a také během používání stroje správnou funkci a dostatečnou přesnost dávkování. Proveďte zkoušku průtoku.

Zvolte otáčky vývodového hřídele, popř. disku tak, abyste dosáhli požadované šířky rozmetání a aby se na rozmetacím disku neusazovaly žádné nečistoty. Nízké otáčky vývodového hřídele, resp. disku snižují opotřebení míchačky a disku.

Obzvláště tvrdé rozmetané materiály, např. štěrk, zvyšují opotřebení rozmetacích lopatek.

Pro rozmetání zvolte takové otáčky vývodového hřídele, popř. disku, s kterými jste provedli zkoušku průtoku.

Vždy používejte přiloženou ochrannou mříž, abyste zabránili ucpání, např. cizími materiály nebo hrudkami rozmetaného materiálu.

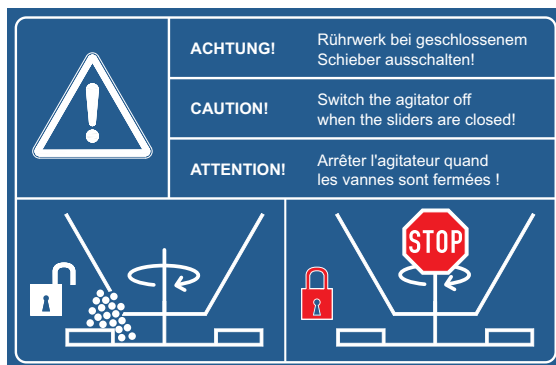
Nároky na náhradu škod, které nevzniknou přímo na stroji, jsou vyloučeny.

Zároveň je vyloučeno ručení za následné škody v důsledku chyb rozmetání.

8.2 Všeobecné pokyny k míchačce

V závislosti na rozmetaném materiálu je k dispozici 5 různých míchaček.

Typ míchačky	Použití / rozmetaný materiál	Strana
RWK AX 140	Granulované hnojivo	Strana 97
RWK AX 160	Štěrk	Strana 94
RWK AX 180	Písek a vlhká sůl	Strana 95
RWK AX 220	Suchá sůl	Strana 96
RWK AX 240	Směs štěrku a soli	Strana 96



▲ UPOZORNĚNÍ



Možné hmotné škody nebo poškození životního prostředí

Rotující míchačka může zapříčinit zvýšené opotřebení nebo zatvrdnutí rozmetaného materiálu, pokud je dávkovací hradítko zavřené. Toto zatvrdnutí může bránit, resp. úplně znemožnit dávkování rozmetaného materiálu.

- Při zavřeném dávkovacím hradítku vždy vypněte míchačku.

8.3 Návod k rozmetacímu provozu

Použití stroje v souladu s určeným účelem zahrnuje také dodržování provozních, údržbových a servisních podmínek předepsaných výrobcem. K **rozmetacímu provozu** proto vždy patří činnosti **přípravy, čištění a údržby**.

▲ NEBEZPEČÍ



Nebezpečí úrazu při rozmetání

Dotyk s otáčejícími se součástmi stroje (kloubový hřídel, disk a míchačka) může vést ke zranění. Části těla nebo předměty mohou být zachyceny a vtaženy.

- ▶ Rozmetejte **pouze** s namontovanou ochrannou mříží.

- Rozmetací práce provádějte podle níže popsaného průběhu.

▲ UPOZORNĚNÍ



Nebezpečí zranění vytékajícím rozmetaným materiálem

Jen u strojů s elektronickou ovládací jednotkou

V případě poruchy se může dávkovací hradítko během jízdy na místo rozmetání neočekávaně otevřít. Hrozí nebezpečí uklouznutí a zranění osob vytékajícím rozmetaným materiálem.

- ▶ **Před jízdou na místo rozmetání** bezpodmínečně **vypněte** elektronickou ovládací jednotku QUANTRON-K2 popř. E-CLICK.

Příprava

- Montáž rozmetadla na traktor
- Zavření dávkovacích hradítek
- Nastavení montážní výšky
- Plnění rozmetaného materiálu
- Nastavení bodu výpadu
- Provedení zkoušky dávky
- Nastavení omezení šířky rozmetání

Strana

- [Strana 39](#)
- [Strana 41](#)
- [Strana 46](#)
- [Strana 55](#)
- [Strana 89](#)
- [Strana 53](#)

Rozmetání

- Jízda na místo rozmetání
- Zapnutí pohonu
- Otevření hradítka a zahájení rozmetací jízdy
- Ukončení rozmetací jízdy a zavření hradítka
- Vypnutí pohonu
- Vyprázdnění zbytku

[Strana 99](#)

Čištění a údržba

Strana

- Otevření dávkovacích hradítek
- Demontáž rozmetadla z traktoru
- Čištění a údržba

[Strana 101](#)

8.4 Rozmetání štěrku

▲ VAROVÁNÍ



Nebezpečí zranění rozmetaným materiálem

Vytékající rozmetaný materiál může způsobit zranění.

- ▶ Vykažte všechny osoby z nebezpečného prostoru.

Při rozmetání štěrku dodržujte tyto pokyny:

- Použijte míchačku **RWK AX 160**. Viz [11.6.2: RWK AX 160, strana 119](#).
- Při rozmetání štěrku postačují otáčky vývodového hřídele 450 ot./min, resp. otáčky disku 200 ot./min.
- Před každou dopravní jízdou vypněte pohon.
- Vývodový hřídel traktoru připojte pomalu při nízkých otáčkách motoru, aby nedošlo k poškození pohonu míchačky.
- Při zavření dávkovacího hradítka, i na krátkou dobu, vypněte pohon stroje.
- Otevřete dávkovací hradítko do té míry, aby míchačka mohla bez problémů dávkovat štěrk.

Při teplotách pod 0 °C může vlhký rozmetaný materiál v zásobníku zamrznout a při zapnutí vývodového hřídele poškodit míchačku.

- Zajistěte, aby rozmetaný materiál v zásobníku nemohl zamrznout.
- Nenechte naplněný stroj stát přes noc venku.
- Udržujte rozmetaný materiál suchý.

8.5 Rozmetání písku nebo vlhké soli

▲ VAROVÁNÍ**Nebezpečí zranění rozmetaným materiálem**

Vytékající rozmetaný materiál může způsobit zranění.

- ▶ Vykažte všechny osoby z nebezpečného prostoru.

Při rozmetání písku nebo vlhké soli dodržujte tyto pokyny:

- Použijte míchačku **RWK AX 180**. Viz [11.6.3: RWK AX 180, strana 120](#).
- Dodržujte maximální otáčky vývodového hřídele 540 ot./min, resp. disku 230 ot./min.
- Před každou dopravní jízdou vypněte pohon.
- Při zavření dávkovacího hradítka, i na krátkou dobu, vypněte pohon stroje.
- Otevřete dávkovací hradítko do té míry, aby míchačka mohla bez problémů dávkovat písek nebo vlhkou sůl.
- Vývodový hřídel traktoru připojte pomalu při nízkých otáčkách motoru, aby nedošlo k poškození pohonu míchačky.
- Při prázdném zásobníku míchačku vypněte.
- Dodržujte návody o montáži a demontáži míchačky **RWK AX 180**, které najdete v příslušném montážním návodu. Viz též kapitola [9.5.1: Demontáž míchačky, strana 105](#).
- S ohledem na hygroskopické působení soli používejte stroj jen s krycí plachtou.
- Vyhýbejte se delšímu skladování soli v zásobníku.

OZNÁMENÍ

V závislosti na kvalitě a za ideálních podmínek je možné rozmetat kamennou sůl s míchačkou AX 140.

OZNÁMENÍ

Čištění po každém použití stroje brání usazování nečistot na dně zásobníku. Snížíte tím opotřebení míchačky a zvýšíte provozní bezpečnost svého stroje.

8.6 Rozmetání suché soli

▲ VAROVÁNÍ



Nebezpečí zranění rozmetaným materiálem

Vytékající rozmetaný materiál může způsobit zranění.

- ▶ Vykažte všechny osoby z nebezpečného prostoru.

Při rozmetání suché soli dodržujte tyto pokyny:

- Použijte míchačku **RWK AX 220**. Viz [11.6.4: RWK AX 220, strana 120](#).
- Dodržujte maximální otáčky vývodového hřídele 540 ot./min, resp. disku 230 ot./min.
- Před každou dopravní jízdou vypněte pohon.
- Při zavření dávkovacího hradítka, i na krátkou dobu, vypněte pohon stroje.
- Otevřete dávkovací hradítko do té míry, aby míchačka mohla bez problémů dávkovat suchou sůl.
- Vývodový hřídel traktoru připojte pomalu při nízkých otáčkách motoru, aby nedošlo k poškození pohonu míchačky.
- Při prázdném zásobníku míchačku vypněte.
- Dodržujte návody o montáži a demontáži míchačky **RWK AX 220**, které najdete v příslušném montážním návodu. Viz též kapitola [9.5.1: Demontáž míchačky, strana 105](#).
- S ohledem na hygroskopické působení soli používejte stroj jen s krycí plachtou.
- Vyhýbejte se delšímu skladování soli v zásobníku.

OZNÁMENÍ

V závislosti na kvalitě a za ideálních podmínek je možné rozmetat suchou sůl s míchačkou **RWK AX 140**.

OZNÁMENÍ

Čištění po každém použití stroje brání usazování nečistot na dně zásobníku. Snížíte tím opotřebení míchačky a zvýšíte provozní bezpečnost svého stroje.

OZNÁMENÍ

Pokud není zamíchání dostačující, zaaretujte prostřední prsty jedním šroubem M6.

8.7 Rozmetání granulovaného hnojiva

▲ VAROVÁNÍ**Nebezpečí zranění rozmetaným materiálem**

Vytékající rozmetaný materiál může způsobit zranění.

- ▶ Vykažte všechny osoby z nebezpečného prostoru.

Při rozmetání granulovaných hnojiv dodržujte tyto pokyny:

- Použijte míchačku **RWK AX 140**. Viz [11.6.1: RWK AX 140, strana 118](#).
- Dodržujte maximální otáčky vývodového hřídele 1000 ot./min, resp. disku 430 ot./min.
- Před každou dopravní jízdou vypněte pohon.
- Při zavření dávkovacího hradítka, i na krátkou dobu, vypněte pohon stroje.
- Otevřete dávkovací hradítko do té míry, aby míchačka mohla bez problémů dávkovat hnojivo.
- Vývodový hřídel traktoru připojte pomalu při nízkých otáčkách motoru, aby nedošlo k poškození pohonu míchačky.
- Při prázdném zásobníku míchačku vypněte.
- Dodržujte návody o montáži a demontáži míchačky **RWK AX 140**, které najdete v příslušném montážním návodu. Viz též kapitola [9.5.1: Demontáž míchačky, strana 105](#).

OZNÁMENÍ

Čištění po každém použití stroje brání usazování nečistot na dně zásobníku. Snížíte tím opotřebení míchačky a zvýšíte provozní bezpečnost svého stroje.

8.8 Rozmetání směsi štěrku a soli

▲ VAROVÁNÍ



Nebezpečí zranění rozmetaným materiálem

Vytékající rozmetaný materiál může způsobit zranění.

- ▶ Vykažte všechny osoby z nebezpečného prostoru.

Při rozmetání směsi štěrku a soli dodržujte tyto pokyny:

- Použijte míchačku **RWK AX 240**. Viz [11.6.5: RWK AX 240, strana 121](#).
- Dodržujte maximální otáčky vývodového hřídele 450 ot./min, resp. disku 200 ot./min.
- Před každou dopravní jízdou vypněte pohon.
- Při zavření dávkovacího hradítka, i na krátkou dobu, vypněte pohon stroje.
- Otevřete dávkovací hradítko do té míry, aby míchačka mohla bez problémů dávkovat směs štěrku a soli.
- Vývodový hřídel traktoru připojte pomalu při nízkých otáčkách motoru, aby nedošlo k poškození pohonu míchačky.
- Při prázdném zásobníku míchačku vypněte.
- Dodržujte návody o montáži a demontáži míchačky **RWK AX 240**, které najdete v příslušném montážním návodu. Viz též kapitola [9.5.1: Demontáž míchačky, strana 105](#).

Při teplotách pod 0 °C může vlhký rozmetaný materiál v zásobníku zamrznout a při zapnutí vývodového hřídele poškodit míchačku.

- Zajistěte, aby rozmetaný materiál v zásobníku nemohl zamrznout.
- Nenechte naplněný stroj stát přes noc venku.
- Udržujte rozmetaný materiál suchý.

OZNÁMENÍ

Čištění po každém použití stroje brání usazování nečistot na dně zásobníku. Snižíte tím opotřebení míchačky a zvýšíte provozní bezpečnost svého stroje.

OZNÁMENÍ

Při rozmetání směsi štěrku a soli může dojít k vytváření mýstků nad míchačkou.

- V tom případě snižte podíl soli nebo použijte suchý rozmetaný materiál.

8.9 Vyprázdnění zbytku

Pro zachování hodnoty stroje a pro bezporuchový rozmetací provoz doporučujeme po každém použití okamžité vyprázdnění.

1. Vypněte pohon a motor traktoru.
2. Položte pod stroj fólii pro zachycení rozmetaného materiálu nebo postavte pod výtok dostatečně velkou nádobu.

▲ VAROVÁNÍ



Nebezpečí zhmoždění a amputace v prostoru nastavení dávky

Při povolení zajišťovacího šroubu dávkovacího dorazu se může páka hradítka nečekaně a prudce pohnout směrem ke konci vodicí drážky a způsobit těžké zranění prstů.

- ▶ Zajišťovací šroub dávkovacího dorazu povolte pouze tehdy, když je dávkovací hradítko zavřené.
- ▶ Nikdy nesahejte prsty do vodicích drážky nastavení rozmetaného množství.
- ▶ Je-li stroj odstaven samostatně (bez traktoru), zcela otevřete dávkovací hradítko. Hydraulický válec je u koncového dorazu, vratná pružina je ještě napnutá.

▲ VAROVÁNÍ



Nebezpečí zranění rotujícími součástmi stroje a rozmetaným materiálem

Dotyk s otáčejícími se součástmi stroje (kloubový hřídel, disk) může vést k naražení, odřeninám a zhmožděninám. Části těla nebo předměty mohou být zachyceny a vtaženy.

Vytékající rozmetaný materiál může způsobit zranění.

- ▶ Při běžícím stroji se nezdržujte v prostoru otáčejících se součástí stroje.
- ▶ Před vyprázdněním zbytku vykažte všechny osoby z nebezpečného prostoru stroje.

3. Úplně snižte omezení šířky rozmetání.
4. Úplně otevřete dávkovací hradítko.
5. Vypněte motor traktoru, zapněte pohon stroje a vyprázdňte zásobník, dokud z něj nepřestane vycházet rozmetaný materiál.
6. Vypněte pohon stroje a motor traktoru. Vytáhněte klíček zapalování traktoru.
7. Při otevřeném dávkovacím hradítku posunujte bodem výpadu tam a zpět, dokud nevydají poslední zbytky rozmetaného materiálu.

9 Údržba a servis

9.1 Bezpečnost

Při údržbových a servisních pracích musíte počítat s dalšími riziky, která se během obsluhy stroje nevyskytují.

OZNÁMENÍ

Větší údržbové práce si nechte provádět u svého prodejce.

Údržbové a servisní práce provádějte vždy se zvýšenou opatrností. Pracujte obzvláště pečlivě a berte ohled na hrozící rizika.

Dodržujte zejména následující pokyny:

- Svařovací práce a práce na elektrickém a hydraulickém systému smí provádět jen odborně kvalifikovaní pracovníci.
- Při práci na zvednutém stroji **hrozí převrácení**. Stroj zajišťujte vhodnými podpěrnými prvky.
- Na automaticky se pohybujících součástech (nastavovací páka, dávkovací hradítko) hrozí **nebezpečí zhmoždění a amputace**. Při údržbě dávejte pozor, aby se v prostoru pohybujících se dílů nikdo nezdržoval.
- Náhradní díly musí vyhovovat přinejmenším technickým požadavkům stanoveným výrobcem. To je zaručeno např. při používání originálních náhradních dílů RAUCH.
- Před všemi čistícími, údržbovými a servisními pracemi stejně jako při odstraňování poruch vypněte motor traktoru a počkejte, až se zastaví všechny otáčející se součásti stroje.
- Opravárenské práce smí provádět pouze kvalifikovaný a autorizovaný odborný servis.

OZNÁMENÍ

Dodržujte také výstražné pokyny v kapitole [3: Bezpečnost, strana 5](#). Dodržujte zejména pokyny v odstavci [3.8: Údržba a servis, strana 13](#).

9.2 Díly podléhající opotřebení a šroubové spoje

9.2.1 Kontrola dílů podléhajících opotřebení

Opotřebení podléhají následující díly: **Rozmetací lopatky, míchačka, dno zásobníku a opěrný kroužek**.

- Zkontrolujte díly podléhající opotřebení.

Pokud součásti vykazují viditelné známky opotřebení, deformace nebo důlky, musíte opotřebované díly vyměnit, protože by to jinak vedlo k chybnému rozmětaní.

Životnost dílů podléhajících opotřebení závisí mimo jiné na používaném rozmětaném materiálu.

9.2.2 Kontrola šroubových spojů

Šroubové spoje jsou od výrobce dotaženy na potřebný utahovací moment a zajištěny. Vibrace a otřesy, zejména v prvních provozních hodinách, mohou šroubové spoje uvolnit.

- U nového stroje zkontrolujte po přibl. 30 provozních hodinách utažení všech šroubových spojů.
- Pravidelně, přinejmenším však před začátkem rozmetací sezóny, kontrolujte utažení všech šroubových spojů.

Některé součásti, např. rozmetací lopatky nebo údržbový kryt, jsou namontovány se samosvornými maticemi. Při montáži těchto součástí používejte **vždy nové samosvorné** matice.

9.3 Čištění

Pro zachování užité hodnoty stroje doporučujeme po každém použití provést čištění jemným proudem vody.

Dodržujte zejména následující pokyny pro čištění:

- Naolejované stroje čistěte pouze odlučovačem oleje na místech určených k mytí.
- Při čištění vysokým tlakem **nikdy** nesměřujte proud vody přímo na výstražné značky, elektrická zařízení, hydraulické součásti a kluzná ložiska.

Po vyčištění doporučujeme ošetřit **suchý** stroj, **zejména části z nerezové oceli**, ekologickým prostředkem na ochranu proti korozi.

9.4 Úprava nastavení dávkovacích hradítek

Před každou sezónou a v případě potřeby i během sezóny zkontrolujte nastavení rovnoměrného otevírání dávkovacího hradítka.

⚠ NEBEZPEČÍ



Nebezpečí zhmoždění a amputace!

Při pracích na automaticky se pohybujících součástech (nastavovací páka, dávkovací hradítko) hrozí nebezpečí zhmoždění a amputace.

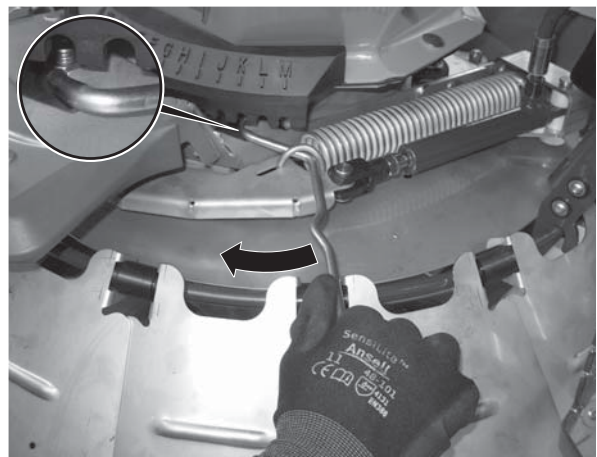
Při všech seřizovacích pracích dávejte pozor na místa možné amputace u dávkovacího otvoru a dávkovacích hradítek.

- ▶ Vypněte motor traktoru. Vytáhněte klíček zapalování.
- ▶ Úplně otevřete dávkovací hradítko.
- ▶ Během seřizovacích prací nikdy nepohybujte hydraulickým dávkovacím hradítkem.

Vyvěste vratnou pružinu a pístový ovladač:

Při kontrole nastavení dávkovacího hradítka musí být mechanika volně pohyblivá.

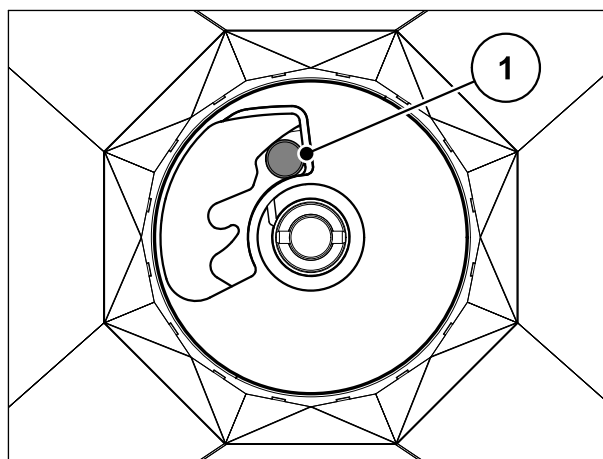
1. Vyvěste vratnou pružinu s nastavovací pákou.
2. Vyvěste elektrický nebo hydraulický válec.



Obrázek 9.1: Vyvěšení vratné pružiny

Zkontrolujte:

3. Otevřete údržbový kryt.
4. Demontujte míchačku.



5. Vezměte šroub [1] o průměru **25 mm**.
6. Šroub zastrčte do dávkovacího otvoru.

Obrázek 9.2: Šroub v dávkovacím otvoru

7. Posuňte dávkovací hradítko proti čepu.
8. Dotáhněte zajišťovací šroub.
 - ▷ Šroub zajistěte.
 - ▷ **Doraz na spodním oblouku stupnice (dávkovací stupnice) je na hodnotě stupnice 24. Pokud poloha nesouhlasí, je nutné stupnici nově nastavit.**

Nastavení:

Dávkovací hradítko se nachází v poloze z pracovního kroku 7 (lehce přitlačené k šroubu).

9. Povolte upevňovací šrouby [1] na oblouku stupnice.



Obrázek 9.3: Stupnice nastavení dávkovacího hradítka

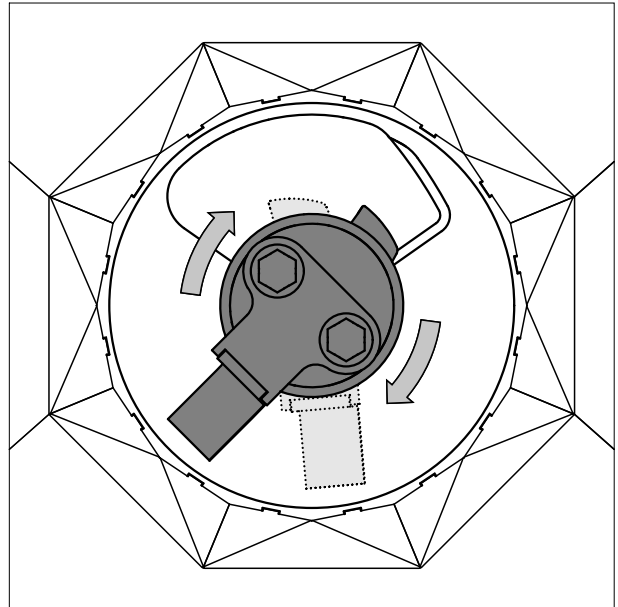
10. Posuňte oblouk stupnice tak, aby **hodnota stupnice 24** byla přesně pod ukazatelem indikačního prvku.
11. Přešroubujte oblouk stupnice opět pevně pomocí upevňovacích šroubů.
12. Vyměňte šroub.
13. Zavěste elektrický, resp. hydraulický válec.
14. Zavěste vratnou pružinu.
15. Namontujte míchačku a zavřete údržbový kryt.

9.5 Kontrola opotřebení míchačky

9.5.1 Demontáž míchačky

Míchačka je upevněna bajonetovým uzávěrem.

1. Otevřete údržbový kryt.
2. Otáčejte míchačkou na doraz ve směru hodinových ručiček.
3. Vyzvedněte míchačku ven směrem nahoru.



Obrázek 9.4: Demontáž míchačky

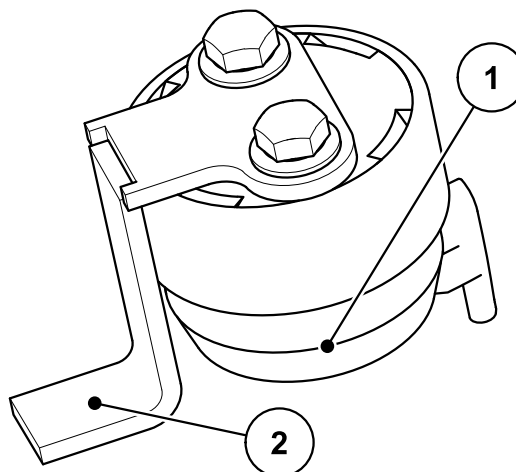
OZNÁMENÍ

Montáž míchačky obráceném pořadí. Dávejte pozor, aby bajonetový uzávěr míchačky bezpečně zaskočil.

- Namažte bajonetový uzávěr a míchačku tukem.

9.5.2 Kontrola opotřebení míchačky RWK AX 140

Pokud rozmetaný materiál nevytéká rovnoměrně z dávkovacího otvoru, musíte vyměnit míchací prst.

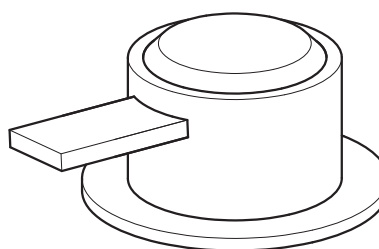


- [1] Plastový prvek
- [2] Míchací prst

Obrázek 9.5: Míchačka RWK AX 140

- Zkontrolujte případné poškození a opotřebení plastových prvků [1].
 - ▷ Při zvýšeném opotřebení je třeba plastový prvek vyměnit.
- Zkontrolujte případné poškození a opotřebení míchacího prstu [2].
 - ▷ Příliš silně opotřeбенé míchací prsty mohou prasknout a musí být vyměněny.
 - ▷ Míchací prst nesmí být ohnutý.

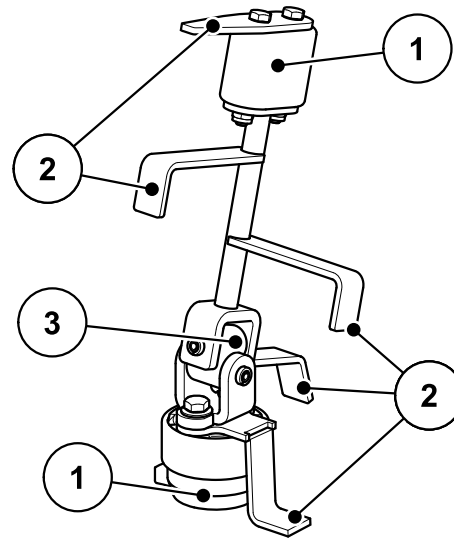
9.5.3 Kontrola opotřebení míchačky RWK AX 160



- Zkontrolujte případné poškození a opotřebení míchačky.

Obrázek 9.6: Míchačka RWK AX 160

9.5.4 Kontrola opotřebení míchačky RWK AX 180

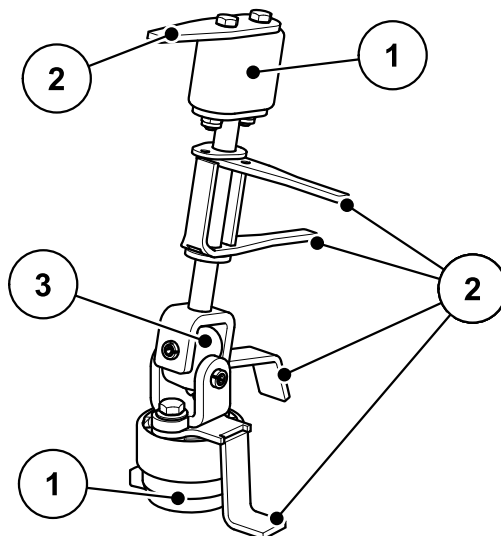


- [1] Plastový prvek
- [2] Míchací prst
- [3] Kardanův kloub

Obrázek 9.7: Míchačka RWK AX 180

- Zkontrolujte případné poškození a opotřebení plastových prvků [1].
 - ▷ Při zvýšeném opotřebení je třeba plastový prvek vyměnit.
- Zkontrolujte případné poškození a opotřebení míchacího prstu [2].
 - ▷ Příliš silně opotřebené míchací prsty mohou prasknout a musí být vyměněny.
 - ▷ Míchací prsty nesmí být ohnuté.
- Zkontrolujte lehký chod kardanova kloubu [3].

9.5.5 Kontrola opotřebení míchačky RWK AX 220

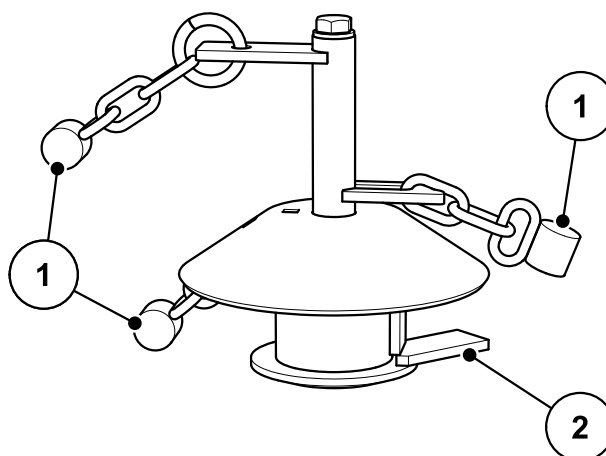


- [1] Plastový prvek
- [2] Míchací prst
- [3] Kardanův kloub

Obrázek 9.8: Míchačka RWK AX 220

- Zkontrolujte případné poškození a opotřebení plastových prvků [1].
 - ▷ Při zvýšeném opotřebení je třeba plastový prvek vyměnit.
- Zkontrolujte případné poškození a opotřebení míchacího prstu [2].
 - ▷ Příliš silně opotřebované míchací prsty mohou prasknout a musí být vyměněny.
 - ▷ Míchací prsty nesmí být ohnuté.

9.5.6 Kontrola opotřebení míchačky RWK AX 240

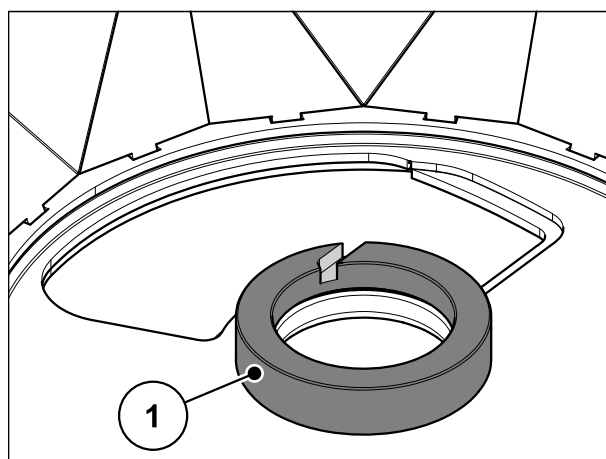


- [1] Řetězy
[2] Míchací prst

Obrázek 9.9: Míchačka RWK AX 240

- Zkontrolujte případné poškození a opotřebení řetězů [1].
 - ▷ Při zvýšeném opotřebení je třeba řetězy vyměnit.
- Zkontrolujte případné poškození a opotřebení míchacího prstu [2].
 - ▷ Příliš silně opotřebené míchací prsty mohou prasknout a musí být vyměněny.
 - ▷ Míchací prsty nesmí být ohnuté.

9.5.7 Kontrola opotřebení opěrného kroužku



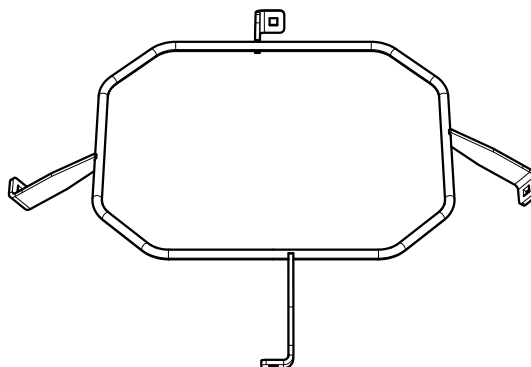
- Zkontrolujte případné poškození a opotřebení opěrného kroužku.

Obrázek 9.10: Opěrný kroužek

Pokyny pro montáž opěrného kroužku:

- Vyrovnejte drážku k dávkovacímu otvoru.
- Opěrný kroužek musí doléhat na základní desku.

9.5.8 Kontrola opotřebení opěrného kroužku v zásobníku



- Zkontrolujte případné poškození a opotřebení opěrného kroužku v zásobníku.

Obrázek 9.11: Opěrný kroužek v zásobníku

9.6 Výměna rozmetacích lopatek

Opotřebované rozmetací lopatky můžete vyměnit.

Určení typu rozmetacích lopatek:

▲ UPOZORNĚNÍ

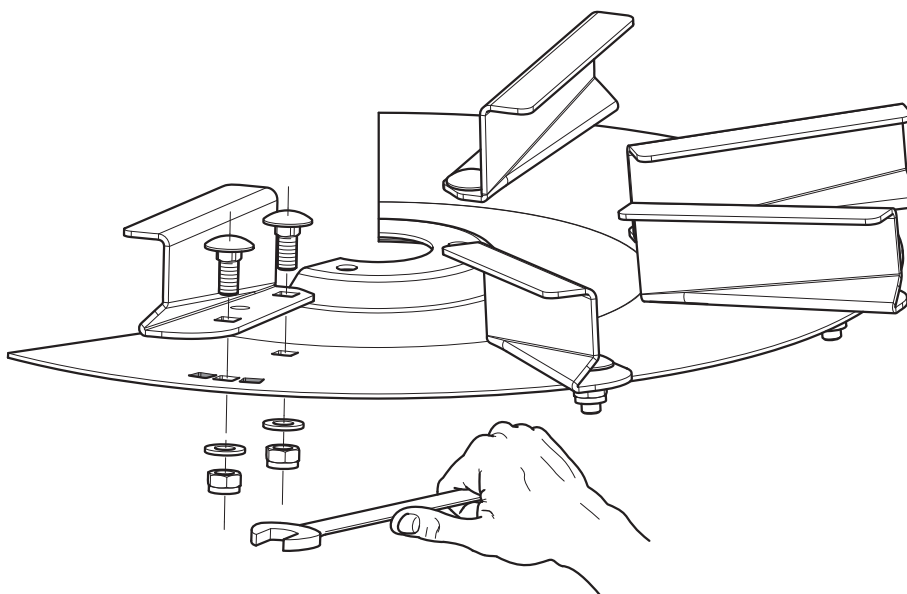


Zajištění shody typu rozmetacích lopatek

Typ a velikost rozmetacích lopatek jsou přizpůsobeny rozmetacímu disku.

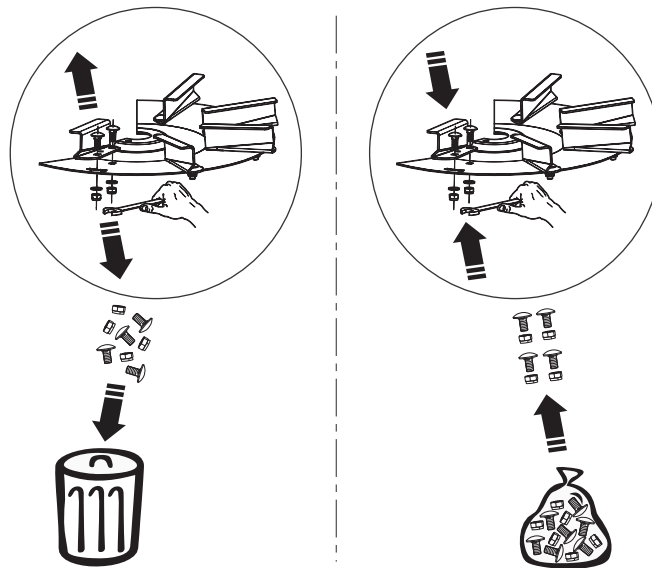
- ▶ Montujte pouze rozmetací lopatky schválené pro příslušný disk.

Výměna rozmetacích lopatek:



Obrázek 9.12: Povolte šrouby rozmetací lopatky.

1. Povolte samosvorné matice rozmetací lopatky a lopatku vyjměte.
2. Na rozmetací disk nasadte novou rozmetací lopatku. Dbejte přitom na správný typ rozmetací lopatky.



Obrázek 9.13: Použijte nové samosvorné matice.

3. Našroubujte rozmetací lopatky. Použijte přitom **vždy nové samosvorné matice**.

9.7 Převodový olej

9.7.1 Množství a druhy

Převodovka je naplněna cca **0,35 l** převodového oleje.

Pro plnění převodovky jsou vhodné všechny oleje specifikace SAE 85W-90 API GL-5. Některé z těchto olejů jsou uvedeny v následující tabulce:

Výrobce	Druh oleje
Aral	Převodový olej HYP 85W-90
Esso	Gear Oil GX-D 85W-90

OZNÁMENÍ

Používejte olej jednoho druhu.

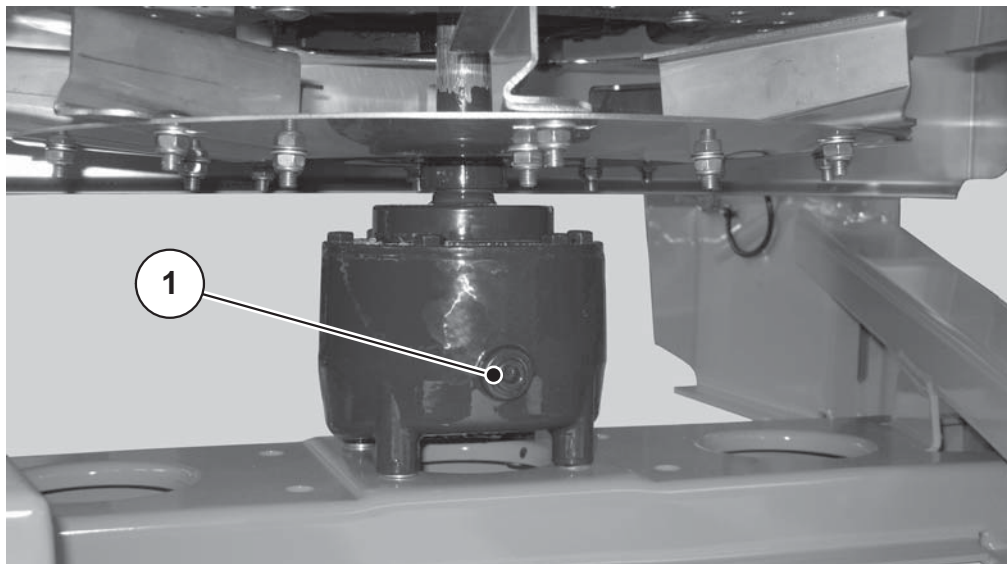
- **Nikdy** oleje nemíchejte.

9.7.2 Kontrola hladiny oleje

Převodovka je bezúdržbová a nemusí se za normálních okolností mazat.

Předpoklady:

- Při kontrole hladiny oleje a při plnění stojí stroj vodorovně.
- Vypněte vývodový hřídel a motor traktoru, vytáhněte klíček zapalování traktoru.



Obrázek 9.14: Kontrolní šroub hladiny převodového oleje

[1] Kontrolní šroub hladiny převodového oleje

Zkontrolujte hladinu oleje:

- Vyšroubujte kontrolní šroub hladiny oleje.
 - ▷ Hladina oleje je v pořádku, když olej dosahuje ke spodnímu okraji otvoru.

Plnění oleje:

- Používejte pouze převodový olej SAE 85W-90.
- Vyšroubujte kontrolní šroub.
- Nalijte převodový olej do otvoru, dokud hladina oleje nebude dosahovat ke spodnímu okraji otvoru kontrolního šroubu.
- Zavřete kontrolní šroub.

9.8 Plán mazání

Mazací místa	Mazací prostředek	Poznámka
Kloubový hřídel	Mazací tuk	Viz návod k obsluze od výrobce.
Dávkovací hradítko Hradítko	Mazací tuk, olej	Udržujte v dobrém stavu a pravidelně mažte tukem.
Kulové součásti horní Spodní spojka	Mazací tuk	Pravidelně mažte tukem.
Klouby, pouzdra	Mazací tuk, olej	Jsou dimenzované pro chod na sucho, ale smí se lehce mazat.
Nastavení bodu výpadu, nastavitelná podlaha	Olej	Udržujte v dobrém stavu a pravidelně mažte olejem. Namažte tukem na konci sezóny.
Bajonetový uzávěr základní míchačky	Mazací tuk	Udržujte v dobrém stavu a pravidelně mažte tukem. Namažte tukem na konci sezóny.
Kardanův kloub Míchačky RWK AX 180/220	Mazací tuk, olej	Udržujte v dobrém stavu a pravidelně mažte tukem. Namažte tukem na konci sezóny.

10 Poruchy a možné příčiny

▲ NEBEZPEČÍ**Nebezpečí zranění a nehody při neodstraňování nebo neodborném odstraňování poruch**

Opožděné nebo neodborné odstraňování poruch nedostatečně kvalifikovaným personálem vede k nevypočitatelným rizikům s negativními následky pro osoby, stroj a životní prostředí.

- ▶ Případné poruchy nechte **okamžitě** odstranit.
- ▶ Poruchy odstraňujte sami pouze tehdy, máte-li odpovídající kvalifikaci.

Porucha	Možná příčina a opatření
Nerovnoměrné rozdělování rozmetaného materiálu	<ul style="list-style-type: none"> ● Odstraňte připečeniny rozmetaného materiálu na rozmetacím disku, rozmetacích lopatkách a výtoku. ● Opotřebované rozmetací lopatky. Vyměňte rozmetací lopatky. ● Otevírací hradítko se úplně neotevívá. Zkontrolujte funkci otevíracího hradítka. ● Nesprávně nastavený bod výpadu. Opravte nastavení.
Přívod rozmetaného materiálu do rozmetacího disku nepravidelný	<ul style="list-style-type: none"> ● Zkontrolujte míchačku a v případě potřeby ji vyměňte. ● Uvolněte ucpání.
Disk kmitá.	<ul style="list-style-type: none"> ● Zkontrolujte pevné usazení.
Dávkovací hradítko se neotevívá.	<ul style="list-style-type: none"> ● Dávkovací hradítko se pohybuje příliš těžce. Zkontrolujte chod hradítka, pák a kloubů a v případě potřeby zlepšete. ● Zkontrolujte tažnou pružinu. ● Redukční clona na hadicové přípojce zásuvné spojky je znečištěná. ● Přívod proudu do servopohonu přerušovaný.
Dávkovací hradítko se otevírá příliš pomalu.	<ul style="list-style-type: none"> ● Vyčistěte škrticí clonu. Clona se nachází na hadicové přípojce zásuvné spojky.
Míchačka nepracuje.	<ul style="list-style-type: none"> ● Zkontrolujte opotřebení. ● Zkontrolujte případné poškození a opotřebení napínacích kolíků.

Porucha	Možná příčina a opatření
<p>Ucpání dávkovacích otvorů těmito nečistotami: Hrudky rozmetaného materiálu, vlhký rozmetaný materiál, jiné nečistoty (listí, sláma, zbytky pytlů)</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Uvolněte ucpání. Přitom: <ol style="list-style-type: none"> 1. Odstavte traktor, vytáhněte klíček zapalování. 2. Otevřete dávkovací hradítko. 3. Postavte dospod záchytnou nádobu. 4. Vyčistěte výhoz odspodu pomocí dřevěné tyčky nebo nastavovací páky a prorazte dávkovací otvor. 5. Odstraňte cizí materiály ze zásobníku. 6. Zavřete dávkovací hradítko. ● nebo proveďte rychlé vyprázdnění při spuštěné míchače s ovládací jednotkou QUANTRON-K2.
<p>Rozmetací disk se neotáčí nebo po zapnutí zůstane náhle stát.</p>	<p>Při použití kloubového hřídele se střížnou kolíkovou pojistkou:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Zkontrolujte střížnou kolíkovou pojistku a v případě potřeby vyměňte střížný kolík (viz návod k obsluze od výrobce kloubového hřídele). <p>U hydraulického pohonu (H a HydroControl):</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Zkontrolujte konektor hydraulické hadice. ● Zkontrolujte konektor kabelu stroje.

11 Seznam dostupného doplňkového vybavení

11.1 Elektrické dálkové ovládání (dávkovací hradítka a omezení šířky rozmetání)

Pomocí elektrického dálkového ovládání je možné obsluhovat omezení šířky rozmetání a dávkovací hradítka z traktoru.

Pro elektrické dálkové ovládání potřebujete 12 V přípojku (2pólovou zásuvku) na traktoru.

11.2 Hydraulické dálkové ovládání (dávkovací hradítka)

Pomocí hydraulického dálkového ovládání je možné obsluhovat dávkovací hradítka z traktoru.

11.3 Nástavce

Pomocí nástavce zásobníku můžete zvýšit objem stroje.

Nástavce se šroubují na základní zařízení.

OZNÁMENÍ

Přehled nástavců a kombinací nástavců najdete v kapitole [4.5: Technické údaje nástavců a kombinací nástavců, strana 30](#).

11.4 Krycí plachta zásobníku

Použitím krycí plachty zásobníku můžete chránit rozmetaný materiál proti moku a vlhkosti.

Krycí plachty zásobníků se šroubují na základní zařízení, ale také na dodatečně namontované nástavce zásobníků.

Krycí plachta zásobníku	Použití
AP-X 2, sklopná	<ul style="list-style-type: none"> ● Základní zařízení: AXEO 2.1 ● Nástavec: AX 100
AP-X 6, sklopná	<ul style="list-style-type: none"> ● Základní zařízení: AXEO 6.1
AP-X 18, sklopná	<ul style="list-style-type: none"> ● Základní zařízení: AXEO 18.1 ● Nástavce: AX 250, AX 500, AX 750

11.5 Rozmetací clona

Rozmetací clona	Rozměry v cm (Š x V)	Použití
STS 2	120 x 100	<ul style="list-style-type: none">• Základní zařízení AXEO 2.1• Základní zařízení AXEO 6.1
STS 6	150 x 100	<ul style="list-style-type: none">• Základní zařízení AXEO 2.1• Základní zařízení AXEO 6.1
STS 18	180 x 125	<ul style="list-style-type: none">• Základní zařízení AXEO 18.1
STS 20	190 x 140	<ul style="list-style-type: none">• Základní zařízení AXEO 18.1

11.6 Míchačky

11.6.1 RWK AX 140

Míchačka RWK AX 140 je určena pro granulovaná hnojiva.

V jednotlivých případech je s RWK AX 140 možné rozmetat také suchou, dobře proudící sůl.



Obrázek 11.1: Míchačka RWK AX 140

11.6.2 RWK AX 160

Míchačka RWK AX 160 je určena pro štěrky.



Obrázek 11.2: Míchačka RWK AX 160

▲ UPOZORNĚNÍ



Věcné škody způsobené špatným spárováním míchačky a rozmetaného materiálu

Rozmetání štěrku pomocí míchačky RWK AX 180 nebo RWK AX 220 může způsobit poškození pohonu a hydraulického motoru.

- ▶ Používejte pouze povolený rozmetaný materiál vhodný pro namontovanou míchačku.

11.6.3 RWK AX 180

Míchačka RWK AX 180 je určena pro písek a vlhkou sůl.



Obrázek 11.3: Míchačka RWK AX 180

11.6.4 RWK AX 220

Míchačka RWK AX 220 je určena pro suchou sůl.



Obrázek 11.4: Míchačka RWK AX 220

11.6.5 RWK AX 240

Míchačka RWK AX 240 je určena pro směs štěrku a soli.



Obrázek 11.5: Míchačka RWK AX 240

11.7 Adaptér pro montáž na kategorii 1N

Tento adaptér je určený pro AXEO 2.1, aby bylo možné namontovat stroj 2.1 na traktor kategorie 1N.

OZNÁMENÍ

Použití adaptéru pro stroj AXEO 2.1 snižuje maximální přípustné užitečné zatížení na 300 kg.

11.8 Osvětlení BLO 18

Osvětlení je u stroje AXEO 18.1 obsaženo v sériové dodávce. Stroje AXEO 2.1 a AXEO 6.1 mohou být vybaveny osvětlením.

Osvětlení	Použití
BLO 18	<ul style="list-style-type: none"> • Osvětlení zadní • bez výstražné tabule

OZNÁMENÍ

Namontovaná zařízení podléhají předpisům o osvětlení podle pravidel silničního provozu. Dodržujte platné předpisy příslušné země.

11.9 Kloubový hřídel s rohatkou

Spojka s rohatkou omezuje točivý moment při přetížení.

12 Likvidace

12.1 Bezpečnost

▲ VAROVÁNÍ



Znečištění životního prostředí nevhodnou likvidací hydraulického a převodového oleje

Hydraulický a převodový olej nelze úplně biologicky odbourat. Proto se olej nesmí nekontrolovaně dostat do životního prostředí.

- ▶ Odbornou likvidaci vyteklého oleje může provádět jen autorizovaný personál údržby.
- ▶ Vyteklý olej zachytit popř. zahradit pískem, zeminou nebo nasávkavým materiálem.
- ▶ Hydraulický a převodový olej shromažďovat v určené nádobě a zlikvidovat podle nařízení úředních předpisů.
- ▶ Zabraňte vytečení a proniknutí oleje do kanalizace.
- ▶ Zabraňte proniknutí oleje do kanalizace zřízením ohrazení z písku nebo půdy či jinými vhodnými opatřeními.

▲ VAROVÁNÍ



Znečištění životního prostředí nevhodnou likvidací obalového materiálu

Obalový materiál obsahuje chemické sloučeniny, se kterými je nutné zacházet odpovídajícím způsobem.

- ▶ Obalový materiál odborně zlikviduje k tomu autorizovaný podnik při dodržování národních předpisů.
- ▶ Obalový materiál **nespalovat** nebo neházet do domovního odpadu.

▲ VAROVÁNÍ



Znečištění životního prostředí nevhodnou likvidací komponent

V případě neodborné a nesprávné likvidace je ohroženo životní prostředí.

- ▶ Likvidace jen k tomu autorizovaným podnikem.

12.2 Likvidace

Následující body platí neomezeně. Podle národního zákonodárství musí být specifikována a realizována z toho vyplývající opatření.

1. Odborný personál odstraní ze stroje všechny součásti, pomocný materiál a provozní látky.

Materiál rozřídít podle jednotlivých druhů.

2. Všechny odpady podle místních předpisů a směrnic pro recyklaci nebo zvláštní odpad zlikviduje autorizovaný podnik.

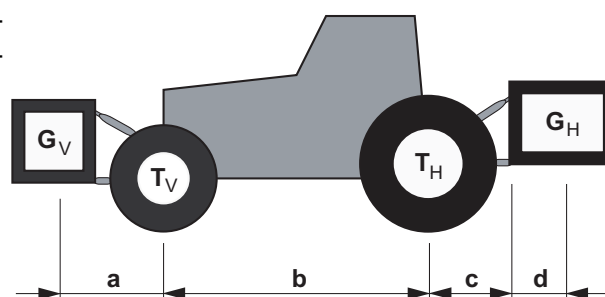
13 Výpočet zatížení náprav

▲ UPOZORNĚNÍ**Nebezpečí přetížení**

Při montáži přípojných zařízení na přední a zadní tříbodový tyčový závěs nesmí dojít k překročení přípustné celkové hmotnosti. Přední náprava traktoru musí být vždy zatížena nejméně 20 % vlastní hmotnosti traktoru.

- ▶ Před použitím zařízení se přesvědčte, že jsou tyto předpoklady splněny.
- ▶ Proveďte následující výpočty nebo zvažte soupravu traktoru a zařízení.

Stanovení celkové hmotnosti, zatížení náprav a nosnosti pneumatik, stejně jako nezbytného minimálního protizávaží.



Obrázek 13.1: Zatížení a hmotnosti

K výpočtu potřebujete následující údaje:

Značka [jednotka]	Význam	Stanovení pomocí (zápatí tabulky)
T_L [kg]	Vlastní hmotnost traktoru	[1]
T_V [kg]	Zatížení přední nápravy prázdného traktoru	[1]
T_H [kg]	Zatížení zadní nápravy prázdného traktoru	[1]
G_V [kg]	Celková hmotnost přípojného zařízení / protizávaží vpředu	[2]
G_H [kg]	Celková hmotnost přípojného zařízení / protizávaží vzadu	[2]
a [m]	Vzdálenost mezi těžištěm přípojného zařízení, resp. protizávaží vpředu a středem přední nápravy	[2], [3]
b [m]	Rozvor traktoru	[1], [3]
c [m]	Vzdálenost mezi středem zadní nápravy a středem koule spojovacího zařízení	[1], [3]
d [m]	Vzdálenost mezi středem koule spojovacího zařízení a těžištěm přípojného zařízení, resp. protizávaží vzadu	[2]

[1] Viz návod k obsluze traktoru.

[2] Viz ceník nebo návod k obsluze zařízení.

[3] Měření

Přípojně zařízení vzadu, resp. kombinace vpředu-vzadu

Výpočet minimálního protizávaží vpředu $G_{V \min}$

$$G_{V \min} = \frac{(G_H \cdot (c + d) - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b)}{a + b}$$

Zapište vypočítané minimální protizávaží do tabulky.

Přípojně zařízení vpředu

Výpočet minimálního protizávaží vzadu $G_{H \min}$

$$G_{H \min} = \frac{(G_V \cdot a - T_H \cdot b + 0,45 \cdot T_L \cdot b)}{b + c + d}$$

Zapište vypočítané minimální protizávaží do tabulky.

Pokud je přední přípojně zařízení (G_V) lehčí než minimální protizávaží vpředu ($G_{V \min}$), je nutné zvýšit hmotnost předního přípojněho zařízení nejméně na úroveň hmotnosti minimálního protizávaží vpředu.

Výpočet skutečného zatížení přední nápravy $T_{V \text{tat}}$

$$T_{V \text{tat}} = \frac{(G_V \cdot (a + b) + T_V \cdot b - G_H \cdot (c + d))}{b}$$

Zapište vypočítané skutečné a v návodu k obsluze traktoru uvedené přípustné zatížení přední nápravy do tabulky.

Pokud je zadní přípojně zařízení (G_H) lehčí než minimální protizávaží vzadu ($G_{H \min}$), je nutné zvýšit hmotnost zadního přípojněho zařízení nejméně na úroveň hmotnosti minimálního protizávaží vzadu.

Výpočet celkové skutečné hmotnosti G_{tat}

$$G_{\text{tat}} = (G_V + T_L + G_H)$$

Zapište vypočítanou skutečnou a v návodu k obsluze traktoru uvedenou přípustnou celkovou hmotnost do tabulky.

Výpočet skutečného zatížení zadní nápravy $T_{H \text{tat}}$

$$T_{H \text{tat}} = (G_{\text{tat}} - G_{V \text{tat}})$$

Zapište vypočítané skutečné a v návodu k obsluze traktoru uvedené přípustné zatížení zadní nápravy do tabulky.

Nosnost pneumatik

Zapište dvojnásobnou hodnotu (dvě pneumatiky) přípustné nosnosti pneumatik (viz např. dokumentace výrobce pneumatik) do tabulky.

Tabulka zatížení náprav:

	Skutečná hodnota podle výpočtu	Přípustná hodnota podle návodu k obsluze	Dvojnásobná přípustná nosnost pneumatik (dvě pneumatiky)
Minimální protizávaží vpředu/vzadu	<input type="text"/> kg	—	—
Celková hmotnost	<input type="text"/> kg	\leq <input type="text"/> kg	—
Zatížení přední nápravy	<input type="text"/> kg	\leq <input type="text"/> kg	\leq <input type="text"/> kg
Zatížení zadní nápravy	<input type="text"/> kg	\leq <input type="text"/> kg	\leq <input type="text"/> kg

Minimální protizávaží musí být na traktoru namontováno jako přípojné zařízení nebo závaží.

Vypočítané hodnoty musí být menší nebo rovné přípustným hodnotám.

Rejstřík

A

AXEO 18.1 27–28

Hmotnost a zatížení 29

Kategorie II 34

Rozměry 29

AXEO 2.1 27

Hmotnost a zatížení 29

Kategorie 1N 121

Kategorie I 34

Přídavné osvětlení 121

Rozměry 29

AXEO 6.1 27

Hmotnost a zatížení 29

Kategorie I 34

Přídavné osvětlení 121

Rozměry 29

B

Bezpečnost 5–22

Bezpečnost a ochrana zdraví při práci 8

Díly podléhající opotřebení 13

Doprava 15

Hydraulické zařízení 12

Nálepky 19

Ochranné zařízení 16

Odrazová světla 22

Osvětlení 22

Provoz 8

Provozovatel 7

Rozmetaný materiál 11

Servis 13

Silniční provoz 14

Stroj 7

Údržba 13

Výstražné pokyny 5

Bod výpadu

nastavení 55

Obslužný terminál 56

C

Čištění 102

D

dálkové ovládání

elektrické 117

hydraulický 117

Dávkovací hradítko

dálkové ovládání 117

Seřízení 103

Dávkovací tabulka 63, 65–86

Díly podléhající opotřebení 13, 101

Doplňkové vybavení 117

Adaptér pro kategorii 1N 121

elektrické dálkové ovládání 117

hydraulické dálkové ovládání 117

Kloubový hřídel s rohatkou 35, 121

Krycí plachta zásobníku 117

Míchačka 118, 120–121

Nástavec 30, 117

Přídavné osvětlení 121

Rozmetací clona 118

Doprava 15, 31

Držák

Kabely a hadice 38

E

E-CLICK 33

H

Hnojivo

Dávkovací tabulka 73–86

rozmetání 97

Hradítko

nastavení 59

Hradítko (HSS)

viz Hradítko

Hustota rozmetání 61

Hydraulické zařízení 12

K

Kamenná sůl viz Sůl

Kategorie 1N

Adaptér 121

Kloubový hřídel

Demontáž 37

Montáž 35

Ochranné zařízení 36

Rohatka 35, 121

Krycí plachta 117

M

Míchačka 92, 118–121

demontáž 105

Opěrný kroužek 109–110

Montáž

Pokyny 40

Poloha 41

Stanovení výšky 41

N

Nálepky 19

Instruktažní pokyny 21

Výstražné pokyny 20

Nástavec 30, 117

Nastavení

Bod výpadu 55

Hradítko 59

Omezení šířky rozmetání 57

Otáčky disků 51

Otáčky vývodového hřídele 51

Přehled 49

Rozmetací lopatky 61

Rozmetané množství 53

Stroj 49–90

Návod k obsluze 3, 33

Struktura 3

Zobrazení textu 4

Nesprávné použití 1

O

obrazu rozmetání

asymetrický 55

symetrický 55

Ochrana rozmetacích disků 18

Ochranná mříž 18

Ochranné zařízení

Funkce 18

Ochrana kloubového hřídele 36

Ochrana rozmetacích disků 18

Ochranná mříž 18

Umístění 16

Odrazová světla 22

Omezení šířky rozmetání

nastavení 57

Připojení servopohonu 45

Osvětlení

Doplňkové vybavení 121

Odrazová světla 22

Přípojka 45

Ovládací jednotka

E-CLICK 33

QUANTRON-K2 33

Ovládání hradítka

elektrické ~ 44–45

hydraulické ~ 44

Varianta C 45

Varianta H 44

Varianta Q 44

P

Písek

Dávkovací tabulka 67

rozmetání 95

Plán mazání 113

Pohon

hydraulický 43

Kloubový hřídel 27

Vývodový hřídel 35

Pokyny

Nálepky s instruktažními pokyny 21

Nálepky s výstražnými pokyny 20

Pokyny pro uživatele 3

Pokyny pro uživatele 3

Poruchy 115

Používání

~ v souladu s určeným účelem 1

Pracovníci údržby

Kvalifikace 13

Přehled konstrukčních sestav

Hydraulický pohon 25

HydroControl 26

Pohon vývodového hřídele 25

Zadní strana 24

B

Převodovka

Výměna oleje 111

Přídavné osvětlení 121**Přípojka**

hydraulický pohon 43

Osvětlení 45

Ovládání hradítka 44

Servopohon pro omezení šířky rozmetání 45

Prohlášení o shodě 2**Provozní bezpečnost 8****Provozovatel**

Bezpečnost 7

Q**QUANTRON-K2 33****R****Regulační ventil průtoku 43****Rozmetací clona 118****Rozmetací disk**

Nastavení otáček 51

Nastavení rozmetacích lopatek 61

Výměna rozmetacích lopatek 110

Rozmetací lopatky

nastavení 61

výměna 110

Rozmetací práce

Rozmetání hnojiva 97

Rozmetání písku 95

Rozmetání směsi štěrku a soli 98

Rozmetání soli 95–96

Rozmetání štěrku 94

Rozmetací provoz 91–99

Návod 93

Rozmetané množství

nastavení 53

Rozmetaný materiál 11

RWK AX 140 106, 118

RWK AX 160 106, 119

RWK AX 180 107, 120

RWK AX 220 108, 120

RWK AX 240 109, 121

S**SBB**

viz Omezení šířky rozmetání

Servis 101–113

Viz údržba.

Solanka viz Sůl**Štěrka**

Dávkovací tabulka 65

rozmetání 94

Rozmetání směsi štěrku a soli 98

Štítek výrobce 22**Stroj**

Bezpečnost 7

Doprava 15

hydraulický pohon 27–28

Montáž na traktor 39

Nastavení 49–90

Nesprávné použití 1

odpojení 47

odstavení 8, 47

plnění 9, 46

Pohon kloubového hřídele 27

Popis 24

Poruchy 115

Převzetí 33

Prohlášení o shodě 2

Rozmetací provoz 91–99

Štítek výrobce 22

určený účel Používání 1

Užitečné zatížení 21

Varianta C 27–28

Varianta H 27–28

Varianta HC 27–28

Varianta Q 27–28

sůl

Dávkovací tabulka 69, 71

rozmetání 95–96

Rozmetání směsi štěrku a soli 98

T**technické údaje 23**

Hmotnost a zatížení 29

Nástavce 30

Rozměry 29

Traktor

Požadavek 34

Tříbodový tyčový mechanismus

Kategorie II 34

Kategorie I 34

U

Údržba 101–113

- Bezpečnost 13
- Dávkovací hradítko 103
- Míchačka 105–109
- Opěrný kroužek 109–110
- Plán mazání 113
- Převodový olej 111
- Rozmetací lopatky 110
- Šroubové spoje 102

Údržbový kryt 18

Uvedení do provozu 33–48

- Kontrola před ~ 9
- Převzetí stroje 33

Užitečné zatížení

- AXEO 18.1 21
- AXEO 2.1 21
- AXEO 6.1 21

V

Varianta C 27–28, 51

- elektrické ovládání hradítka 45

Varianta H 27–28, 51

- hydraulické ovládání hradítka 44
- Připojení servopohonu 45

Varianta HC 27–28

Varianta Q 27–28, 51

- elektrické ovládání hradítka 44

Varianty (H/C/Q/HC) 27–28

Výpočet zatížení náprav 125

Vyprázdnění zbytku 99

Výrobce 2

Výstražné pokyny

- Nálepky 20
- Význam 5

Vývodový hřídel

- Nastavení otáček 51

Z

Zkouška dávky 88–90

Záruka a garance

Stroje RAUCH se vyrábějí moderními výrobními metodami a s nejvyšší pečlivostí a procházejí mnoha kontrolami.

Proto poskytuje společnost RAUCH 12měsíční záruku, jsou-li splněny následující podmínky:

- Záruka začíná datem zakoupení.
- Záruka se vztahuje na vady materiálu a provedení. Za cizí výrobky (hydraulika, elektronika) ručíme jen v rámci záruky příslušného výrobce. Během záruční doby se vady provedení a materiálu bezplatně odstraňují výměnou nebo opravou postižených součástí. Jiná práva, resp. práva nad tento rámec, např. nároky na odstoupení od smlouvy, snížení ceny nebo náhradu škod, které nevzniknou na předmětu dodávky, jsou výslovně vyloučena. Záruční výkony provádějí autorizované servisy, zastoupení společnosti RAUCH nebo přímo výrobce.
- Ze záručního plnění jsou vyjmuty následky přirozeného opotřebení, znečištění, koroze a všechny vady, které vzniknou v důsledku nesprávné manipulace nebo vnějších vlivů. Při provedení oprav vlastními silami a při změnách originálního stavu záruka zaniká. Záruční nárok zaniká, když nejsou použity originální náhradní díly RAUCH. Dodržujte v tomto ohledu návod k obsluze. V případě jakýchkoli pochybností se obraťte naše zastoupení nebo přímo na výrobce. Záruční nároky musí být uplatněny u výrobce nejpozději do 30 dnů po vzniku škody. Uveďte datum zakoupení a číslo stroje. Opravy podle záruky smí provádět autorizované servisy až po dohodě se společností RAUCH nebo jejím oficiálním zastoupením. Záruční práce neprodlužují záruční lhůtu. Chyby přepravy nejsou chybami výrobce a nespádají proto pod jeho záruční povinnost.
- Nároky na náhradu škod, které nevzniknou přímo na strojích RAUCH, jsou vyloučeny. Zároveň je vyloučeno ručení za následné škody v důsledku chyb rozmetání. Změny na strojích RAUCH provedené vlastními silami mohou vést k následným škodám a vylučují ručení dodavatele s ohledem na tyto škody. Při úmyslu nebo hrubé nedbalosti majitele nebo vedoucího pracovníka a v případech, kdy je ručení předepsáno zákonem o ručení za věcné vady při chybách předmětu dodávky s ohledem na poškození osob nebo věcí v soukromém užívání, toto vyloučení ručení dodavatele neplatí. Neplatí také při chybách vlastností, které jsou výslovně přislíbeny, pokud byl takový přislib zamýšlen k tomu, aby pojistil objednatele proti škodám, které nevzniknou přímo na samotném předmětu dodávky.



RAUCH
POWER FOR PRECISION

RAUCH Landmaschinenfabrik GmbH



Landstraße 14 · D-76545 Sinzheim



Victoria-Boulevard E200 · D-77836 Rheinmünster

Phone +49 (0) 7221/985-0 · Fax +49 (0) 7221/985-200
info@rauch.de · www.rauch.de · wap.rauch.de

